

DRAGICA BUKOVČAN  
IZIDORA RADEK

*Ein Anruf geht bei der Polizei ein*  
**DEUTSCH FÜR DIE POLIZEI**



MUP RH

Zagreb, 2016.

---

*Nakladnik*

Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske

Policijska akademija

*Za nakladnika*

Želimir Radmilović

*Urednik*

Nikša Jelovčić

*Recenzent*

doc. dr. sc. Darija Omrčen

*Lektura*

doc. dr. sc. Leonard Pon

*Naslovnica*

Izidora Radek

*Priprema e-izdanja*

Služba za razvoj policijskog obrazovanja i nakladničko-knjižničnu djelatnost

*ISBN*

978-953-161-302-6

---

## LEKTION 1

### Ein Anruf geht bei der Polizei ein



*/Ein Gespräch zwischen einem Bürger (B) und einem Polizeimeister (PM)/*

PM: Hallo! Erste Polizeistation.

B: Hallo! Polizei? Mein Name ist Winkler, Franz Winkler.

PM: Also, ich notiere: Vorname Franz, Name Winkler. Woher rufen Sie an? Wo wohnen Sie?

B: In der Zvonimirova Straße 26, zweiter Stock.

PM: Was ist passiert?

B: Jemand versucht bei mir einzubrechen!

PM: Sind Sie allein in der Wohnung?

B: Ja, meine Frau ist verreist. Sie ist in Zürich bei unserer Tochter und kommt erst in zwei Wochen zurück.

PM: Wie alt sind Sie, Herr Winkler?

B: Ich bin 75 und meine Frau ist 72.

PM: Bleiben Sie ruhig und warten Sie auf die Polizei! Ich schicke sofort eine Patrouille.

B: Danke.



Wie heißen Sie?  
Wie ist Ihr Name bitte?

Ich heiße .....  
Mein Name ist .....

Wo wohnen Sie?

Ich wohne **in** Zvonimirova Straße.  
Ich wohne **auf** dem Jelačić-Platz.  
Wir wohnen **im** Internat.

Wie alt sind Sie?  
 Wie alt ist Herr Winkler?  
 Und wie alt ist seine Frau?  
 Wo ist Herr Winkler?  
 Wo ist seine Frau?

Ich bin 23.      Ich bin 23 Jahre alt.  
 Er ist 75.      Er ist 75 Jahre alt.  
 Sie ist 72.      Sie ist 72 Jahre alt.  
 Er ist | zu Hause.  
 | in seiner Wohnung.  
 Sie ist nicht zu Hause. Sie ist in Zürich.

**Was ist passiert?**

**Ein Einbruch ist passiert.**



**WER?**

eine Frau

ein Mann

ein Kind



72 Jahre



75 Jahre



4 Jahre

Wer ruft an?

Eine Frau?  
 Ein Mann?  
 Ein Kind?

**WAS?**

ein/der Bankraub

ein/der Autodiebstahl

ein/der Unfall



Was ist passiert?

Ein Bankraub?  
 Ein Autodiebstahl?  
 Ein Unfall?

## WO?

Wo ist Herr Winkler? **Er** ist ....

- zu Hause
- vor dem Haus
- in der Wohnung
- in der Bank
- auf dem Parkplatz

Wo ist Frau Winkler? **Sie** ist ...

- im Theater
- in der Schweiz
- auf dem Gemüsemarkt

Wo ist das Kind? **Es** ist ...

- im Kindergarten
- auf dem Spielplatz
- im Park

Wo bist du? **Ich** bin ...

- an der Polizeiakademie
- in der Polizeischule
- in der Klasse
- im Internat
- im Zug
- im Bus
- im Auto

Und wo sind Ana und Marko? Sie sind .....

**Ergänzen Sie!**

↔

## WIE ALT?

Wie alt **ist** Frau Winkler?

Sie ist 72.

Wie alt ist Herr Winkler?

Er ist ....

Wie alt ist das Kind?

Es ist ...

Wie alt **sind** Sie? Wie alt **bist** du?

Ich bin...

Wie alt ist deine Freundin/ dein Freund?

Sie ist.../ Er ist...

## JUNG - ALT

Ist Frau Winkler jung?

Nein, sie ist nicht jung, sie ist alt.

Ist das Kind alt?

Nein, es ist nicht alt, es ist jung.

Ist Herr Winkler jung?

Nein, ....

**Fragen Sie weiter!**

Sind Marko und Ana alt?

Wer ist jung? Wer ist alt?

Bist du jung?

# ZAHLEN



0 null	10 zehn	20 zwanzig
1 eins	11 elf	21 einundzwanzig
2 zwei	12 zwölf	22 zweiundzwanzig
3 drei	13 dreizehn	23 dreiundzwanzig
4 vier	14 vierzehn	24 vierundzwanzig
5 fünf	15 fünfzehn	25 fünfundzwanzig
6 sechs	16 sechzehn	26 sechsundzwanzig
7 sieben	17 siebzehn	27 siebenundzwanzig
8 acht	18 achtzehn	28 achtundzwanzig
9 neun	19 neunzehn	29 neunundzwanzig

30 dreißig	40 vierzig	50 fünfzig
31 einunddreißig	41 einundvierzig	51 einundfünfzig
32 zweiunddreißig	42 zweiundvierzig	52 zweiundfünfzig
33 dreiunddreißig	43 dreiundvierzig	53 dreiundfünfzig
34 vierunddreißig	44 vierundvierzig	54 vierundfünfzig
35 fünfunddreißig	45 fünfundvierzig	55 fünfundfünfzig
36 sechsunddreißig	46 sechsundvierzig	56 sechsundfünfzig
37 siebenunddreißig	47 siebenundvierzig	57 siebenundfünfzig
38 achtunddreißig	48 achtundvierzig	58 achtundfünfzig
39 neununddreißig	49 neunundvierzig	59 neunundfünfzig

60 sechzig	70 siebzig	80 achtzig
61 einundsechzig	71 einundsiebzig	81 einundachtzig
62 zweiundsechzig	72 zweiundsiebzig	82 zweiundachtzig
63 dreiundsechzig	73 dreiundsiebzig	83 dreiundachtzig
64 vierundsechzig	74 vierundsiebzig	84 vierundachtzig
65 fünfundsechzig	75 fünfundsiebzig	85 fünfundachtzig
66 sechsundsechzig	76 sechsundsiebzig	86 sechsundachtzig
67 siebenundsechzig	77 siebenundsiebzig	87 siebenundachtzig
68 achtundsechzig	78 achtundsiebzig	88 achtundachtzig
69 neunundsechzig	79 neunundsiebzig	89 neunundachtzig

90 neunzig	100 einhundert
91 einundneunzig	200 zweihundert
92 zweiundneunzig	357 dreihundertsiebenundfünfzig
93 dreiundneunzig	1000 eintausend
94 vierundneunzig	2000 zweitausend
95 fünfundneunzig	3764 dreitausendsiebenhundertvierundsechzig
96 sechsundneunzig	
97 siebenundneunzig	
98 achtundneunzig	
99 neunundneunzig	



## VIDEO 1 – „Anruf bei der Polizei“ (3.34')

[http://www.youtube.com/watch?v=zMH\\_Zb0JaSo](http://www.youtube.com/watch?v=zMH_Zb0JaSo)

# Ohne Grammatik geht es nicht!

## ► Präsens von „sein“ („biti“)

ich <b>bin</b>	wir <b>sind</b>
du <b>bist</b>	ihr <b>seid</b>
er, sie, es <b>ist</b>	sie, Sie <b>sind</b>

## Setzen Sie die richtige Form von „sein“ ein!

Ich \_\_\_\_\_ jung. Du \_\_\_\_\_ auch jung. Wir \_\_\_\_\_ jung. Herr Winkler \_\_\_\_\_ alt.

Frau Winkler \_\_\_\_\_ auch alt. Sie \_\_\_\_\_ beide alt. Marko und Ana, \_\_\_\_\_ ihr jung oder alt?

## ► Präsens von „wohnen“ („stanovati“)

(wohn + e, st, t, en, t, en)

ich wohn- <b>e</b>	wir wohn- <b>en</b>
du wohn- <b>st</b>	ihr wohn- <b>t</b>
er, sie, es wohn- <b>t</b>	sie, Sie wohn- <b>en</b>

## Setzen Sie die richtige Präsensform von „wohnen“ ein!

Er \_\_\_\_\_ bei seinen Eltern. \_\_\_\_\_ du auch bei den Eltern? Ich \_\_\_\_\_ mit meiner Freundin. Wir \_\_\_\_\_ seit einem Jahr zusammen.

Marko und Ana \_\_\_\_\_ im Internat. Maja \_\_\_\_\_ nicht in Varaždin. Sie \_\_\_\_\_ in Zagreb.

## ► Wortfamilie

anrufen	⇒	der Anruf	⇒	der Anrufer
wohnen	⇒	die Wohnung	⇒	der Bewohner
einbrechen	⇒	der Einbruch	⇒	der Einbrecher
stehlen	⇒	der Diebstahl	⇒	der Dieb
verreisen	⇒	die Reise	⇒	der/die Reisende

## ► Gegensatzpaare

jung ↔ \_\_\_\_\_ neu ↔ \_\_\_\_\_

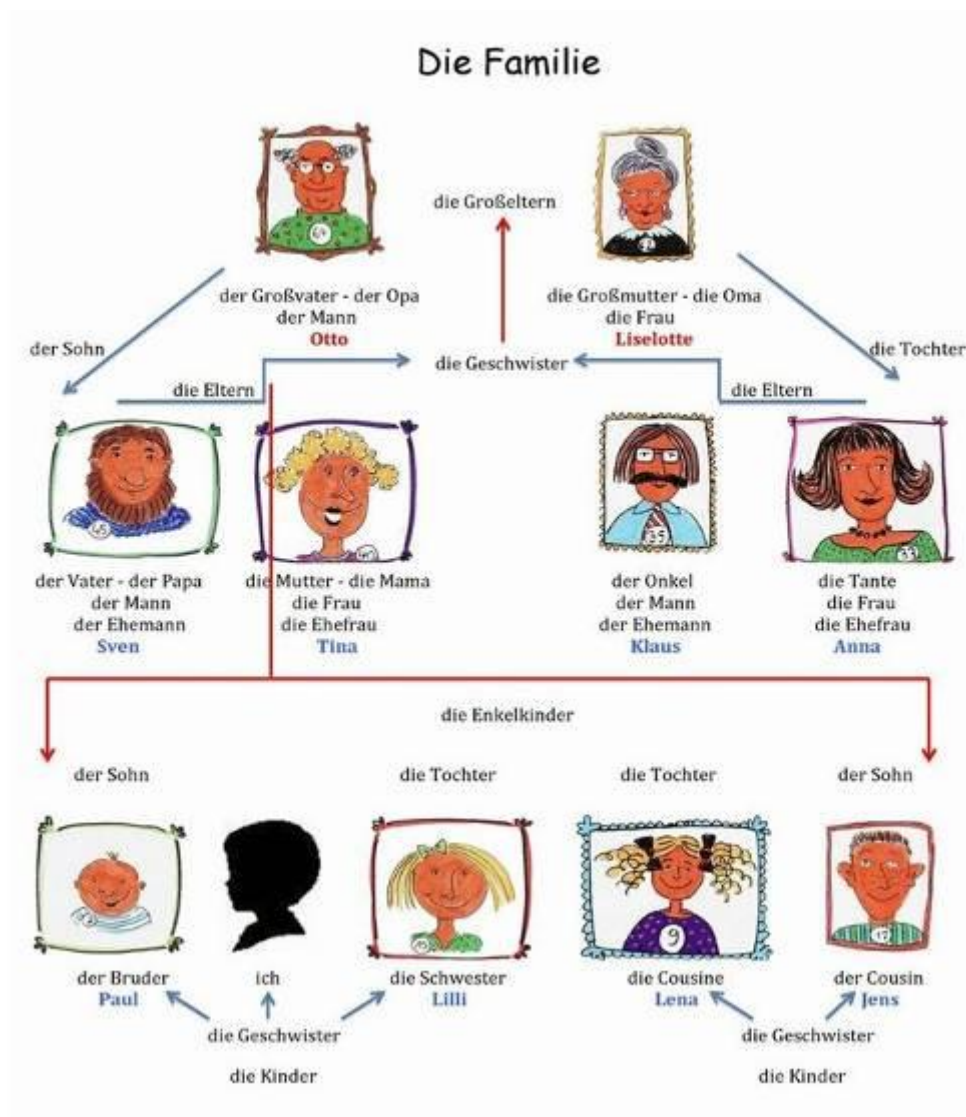


## VIDEO 2 – „Die Oma und das Gewitter“ (3.09')

<http://www.youtube.com/watch?v=t8Kh82LQYzw>

### Wer ist wer in der Familie?

**Wer sind Ihre Familienmitglieder? Besprechen Sie es mit Ihren Kolleginnen und Kollegen!**



Quelle: *iSL Collective.com*

Wie ist Ihr Familienstand? Sind Sie **verheiratet**, **ledig**, **geschieden**, **verwitwet**?  
Leben Sie in einer **Partnerschaft**?



# Deutsch lernen? Kein Problem!

## ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Ein Einbruch ist passiert. \_\_\_\_\_
2. Ich heiße Franz Winkler. \_\_\_\_\_
3. Ich bin 75 Jahre alt. \_\_\_\_\_
4. Ich wohne in der Zvonimirova Straße. \_\_\_\_\_
5. Ich rufe aus meiner Wohnung an. \_\_\_\_\_

## ► Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Što se dogodilo? \_\_\_\_\_
2. Kako se zovete? \_\_\_\_\_
3. Koliko imate godina? \_\_\_\_\_
4. Gdje stanujete? \_\_\_\_\_
5. Odakle zovete? \_\_\_\_\_

## ► Was sagt der Polizist? Merken Sie sich!

- Was ist passiert?
- Bleiben Sie ruhig!
- Warten Sie auf die Polizei.

## ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und suchen Sie ihre Bedeutung!

z.B. die Eltern – roditelji

## ► Was wissen wir schon?



### VIDEO 3 – „Sich vorstellen“

(1.57')

<https://www.youtube.com/watch?v=S209gm60R2E>

## LEKTION 2

# Ein Einbruch ist passiert.



### VIDEO 4 - „Bitte lächeln! Einbruch bei laufender Kamera“

<https://www.youtube.com/watch?v=OwjvSatDesA>

(1.48')

Der Mann im Bild erkundet in Siegburg bei Köln das Grundstück eines Bauunternehmers. Er wird die ganze Zeit von Überwachungskameras gefilmt. Zunächst untersucht er ein Fenster. Dann prüft er, wie der Kellereingang gesichert ist. Der Einbrecher lässt sich Zeit und entscheidet sich für ein Badezimmerfenster. Er braucht 18 Minuten, um das Fenster zu öffnen. Eine Viertelstunde später kommt er wieder heraus. Seine Beute sind Uhren, Schmuck und Bargeld. Der Gesamtschaden liegt bei 26.000 Euro. Der Bauunternehmer fahndet über Facebook nach dem Einbrecher.

### WER IST DAS? *Ordnen Sie zu!*

ein Mann?



ein Bauunternehmer?



ein Einbrecher ?



Was macht der Einbrecher?

\_\_\_\_\_

Was macht der Mann?

\_\_\_\_\_

Was macht der Bauunternehmer?

\_\_\_\_\_

## WAS IST DAS? *Ordnen Sie richtig zu!*

eine Überwachungskamera?

ein Fenster?

ein Kellereingang?



*Setzen Sie die Verben richtig ein:* öffnen; telefonieren; lächeln; einbrechen; laufen

Der Bauunternehmer \_\_\_\_\_. Der Mann \_\_\_\_\_. Der Einbrecher \_\_\_\_\_ das Fenster und \_\_\_\_\_. Die Kamera \_\_\_\_\_.

## ➔ WIE SPÄT IST ES?

**Wie spät ist es?**

Es ist _____	Es ist _____	Es ist _____
Es ist halb acht.	Es ist viertel zehn.	Es ist drei viertel sechs.
Es ist 15 Minuten nach vier.	Es ist 30 Minuten nach zwölf.	Es ist 7 Minuten nach neun.
Es ist 20 Minuten vor ein Uhr	Es ist 20 nach elf.	Es ist 7 Minuten vor fünf.

www.creative-education.de

Wie spät ist es auf den Uhren?

_____ Uhr	_____ Uhr	_____ Uhr
_____ Uhr	_____ Uhr	_____ Uhr
_____ Uhr	_____ Uhr	_____ Uhr
_____ Uhr	_____ Uhr	_____ Uhr

© Alexander Hilbrand

Quelle: [www.creative-education.de](http://www.creative-education.de)

## ➔ RUND UM DIE UHR, SIEBEN TAGE IN DER WOCHE

# Woche & Wochentage

A) Finde die Wochentage im Suchgitter:

T	A	G	B	H	S	O	Z	A	D	F	B	T	M	X
F	R	E	I	T	A	G	E	M	T	A	G	F	I	N
M	U	G	D	T	M	P	L	O	F	T	S	V	T	D
O	G	D	Y	R	S	O	N	N	T	A	G	H	T	I
N	C	I	U	E	T	U	E	T	B	G	A	I	W	E
H	O	E	B	I	A	T	N	A	X	I	K	E	O	N
T	K	N	A	K	G	W	U	G	N	T	D	U	C	S
A	A	S	N	I	X	G	T	A	W	O	C	H	H	F
S	D	T	N	D	O	N	N	E	R	S	T	A	G	P
S	P	A	T	X	G	A	F	H	B	E	A	I	Y	O
W	J	G	S	U	M	I	W	E	K	U	P	T	M	L

Schreibe sie auf: Montag, \_\_\_\_\_

B) Welcher Tag fehlt?

Montag \_\_\_\_\_ Mittwoch \_\_\_\_\_ Donnerstag \_\_\_\_\_ Samstag \_\_\_\_\_

Freitag \_\_\_\_\_ Sonntag \_\_\_\_\_ Dienstag \_\_\_\_\_ Donnerstag \_\_\_\_\_

Mittwoch \_\_\_\_\_ Freitag \_\_\_\_\_ Samstag \_\_\_\_\_ Montag \_\_\_\_\_

Sonntag \_\_\_\_\_ Dienstag \_\_\_\_\_

C) Welche Tage fehlen?

\_\_\_\_\_ Donnerstag \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Montag \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Freitag \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Sonntag \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Mittwoch \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Samstag \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Dienstag \_\_\_\_\_

iSLCollective.com

Quelle: iSLCollective

Die Polizei arbeitet rund um die Uhr, sieben Tage in der Woche. Sie arbeitet am Montag, am \_\_\_\_\_, am \_\_\_\_\_, am \_\_\_\_\_, am \_\_\_\_\_, am \_\_\_\_\_ und am \_\_\_\_\_.

**Fragen Sie Ihre Kolleginnen und Kollegen!**

Was machst du am **Montag**/ am **Dienstag**/ am **Mittwoch**/ am **Donnerstag**/ am **Freitag**/ am **Samstag**/ am **Sonntag**?

## VIDEO 5



„Welches Datum ist heute?“ (1.45')

eine **Sekunde**  
eine **Minute**  
eine **Stunde**

ein **Tag**  
eine **Woche**  
ein **Monat**  
ein **Jahr**

<https://www.youtube.com/watch?v=dmw2H1ih6WI>

### WIE VIEL ...?

**Fragen Sie Ihre Kolleginnen und Kollegen!**

Wie viele Sekunden hat eine Minute? Wie viele Minuten hat eine Stunde? Wie viele Stunden hat ein Tag? Wie viele Tage hat eine Woche? Wie viele Wochen hat ein Monat? Wie viele Monate hat ein Jahr?

### DAS MUSS MAN WISSEN

Wie heißen die Monate im Jahr? **Schreiben Sie sie auf!**



Januar, ...

**Wichtige Tage: 22.04.; 09.05.; 31.05.; 25.06.; 05.08.; 29.09.; 08.10.; 10.10.**

*Setzen Sie richtig ein!*

- |                 |                                  |
|-----------------|----------------------------------|
| • 29. September | Tag der kroatischen Polizei      |
| • _____         | Menschenrechtstag                |
| • _____         | Europatag                        |
| • _____         | Tag der Erde                     |
| • _____         | Tag der Staatlichkeit            |
| • _____         | Weltnichtrauchertag              |
| • _____         | Tag der heimatlichen Dankbarkeit |
| • _____         | Unabhängigkeitstag               |

## ➔ WAS FEHLT?

*Beenden Sie zusammengesetzte Substantive und übersetzen Sie ins Kroatische!*

die Personen	_____
der Personal	_____
die Identitäts	_____
der Polizei	_____
die Wohn	_____
der Reise	_____
die Staats	_____
das Reise	_____
der Grenz	_____
der Identitäts	_____
der Führer	_____
der Ziel	_____



# Ohne Grammatik geht es nicht!

## ► Unregelmäßige Präsensformen (2. und 3. Person Singular)

„einbrechen“

du brichst ein, er/sie/es bricht ein

e ⇒ i, ie

„laufen“, „fahren“, „lassen“

du läufst, du fährst, du lässt

er/sie/es läuft, er/sie/es fährt, er/sie/es lässt

a ⇒ ä

**Setzen Sie die richtige Präsensform von „einbrechen“, „laufen“ oder „fahren“ ein!**

Das Kind \_\_\_\_\_ über die Straße. Du \_\_\_\_\_ sehr schnell. Der Mann \_\_\_\_\_ in das Haus \_\_\_\_\_. Die Kamera \_\_\_\_\_ Tag und Nacht. Der Einbrecher \_\_\_\_\_ jede Woche in ein Haus \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ du oft zu deinen Eltern? Er \_\_\_\_\_ einen neuen VW.

## ► Infinitivformen der Verben: -en

**Lesen Sie den Text „Ein Einbruch ist passiert“ und notieren Sie sich alle Verben im Infinitiv!**

Beispiel: passieren, erkundigen, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

## ► Pluralformen

*Singular*

*Plural*

die Kamera  
das Auto  
das Foto

die Kamera-**s**  
die Auto-**s**  
die Foto-**s**

der Einbrecher  
der Bauunternehmer  
das Fenster  
der Keller  
der Lehrer  
der Schichtleiter

die Einbrecher  
die Bauunternehmer  
die Fenster  
die Keller  
die Lehrer  
die Schichtleiter

### ► Präsensformen von „haben“ (imati) und „werden“ (postati)

ich <b>habe</b>	wir <b>haben</b>	ich <b>werde</b>	wir <b>werden</b>
du <b>hast</b>	ihr <b>habt</b>	du <b>wirst</b>	ihr <b>werdet</b>
er/sie/es <b>hat</b>	sie/Sie <b>haben</b>	er/sie/es <b>wird</b>	sie <b>werden</b>

*/Setzen Sie die richtige Präsensform von „haben“, „sein“ oder „werden“ ein!/*

Wie alt \_\_\_\_ du? Er \_\_\_\_\_ noch keinen Personalausweis, weil er noch nicht 16 \_\_\_\_.  
Ilse \_\_\_\_ 20 Jahre alt und \_\_\_\_\_ schon einen Führerschein. \_\_\_\_ du auch einen  
Führerschein? Wir alle \_\_\_\_\_ Personalausweise. \_\_\_\_\_ ihr Zeit,  
mitzukommen? Leider nicht, wir \_\_\_\_\_ alle sehr beschäftigt. Ihr \_\_\_\_\_  
Polizisten.

## MODALVERBEN

<b>dürfen</b> (smjeti)	<b>können</b> (moći)	<b>mögen</b> (moći, rado htjeti)
<b>müssen</b> (morati)	<b>sollen</b> (trebati)	<b>wollen</b> (željeti, htjeti)

### ► Präsensformen

ich <b>darf</b>	wir <b>dürfen</b>	ich <b>kann</b>	wir <b>können</b>
du <b>darfst</b>	ihr <b>dürft</b>	du <b>kannst</b>	ihr <b>könnt</b>
er/sie/es <b>darf</b>	sie/Sie <b>dürfen</b>	er/sie/es <b>kann</b>	sie/Sie <b>können</b>

ich <b>mag</b>	wir <b>mögen</b>	ich <b>muss</b>	wir <b>müssen</b>
du <b>magst</b>	ihr <b>mögt</b>	du <b>musst</b>	ihr <b>müsst</b>
er/sie/es <b>mag</b>	sie/Sie <b>mögen</b>	er/sie/es <b>muss</b>	sie/Sie <b>müssen</b>

ich <b>soll</b>	wir <b>sollen</b>	ich <b>will</b>	wir <b>wollen</b>
du <b>sollst</b>	ihr <b>sollt</b>	du <b>willst</b>	ihr <b>wollt</b>
er/sie/es <b>soll</b>	sie/Sie <b>sollen</b>	er/sie/es <b>will</b>	sie/Sie <b>wollen</b>



**Suchen Sie Sätze mit Modalverben und schreiben Sie sie auf!**

**BEISPIEL:**

Mit 16 Jahren **muss** man einen Personalausweis **besitzen**.

↓  
**Modalverb (konjugiert!)**

↓  
**Infinitiv Präsens**

**Ergänzen Sie folgende Sätze mit entsprechenden Präsensformen von Modalverben!**

Bei der Polizeikontrolle \_\_\_\_\_ man den Ausweis vorzeigen. Die Polizei \_\_\_\_\_ nur die Identität einer Person überprüfen. Der Polizist fragt: „\_\_\_\_\_ ich Ihren Reisepass haben?“ Der Führerschein \_\_\_\_\_ nicht als Personaldokument dienen. Alle Bürger \_\_\_\_\_ Personalausweise mitführen. Wann \_\_\_\_\_ du zu Hause sein? Warum \_\_\_\_\_ ihr nicht mit dem Zug fahren?

**Wortfamilie**

fahren	⇒	die Fahrt	⇒	der Fahrer/ die FahrerIn
besitzen	⇒	der Besitz	⇒	der Besitzer/ die BesitzerIn
überprüfen	⇒	die Überprüfung	⇒	der Überprüfer/ die ÜberprüferIn
sich ausweisen	⇒	der Ausweis		
kontrollieren	⇒	die Kontrolle		

**Zusammensetzungen**

die Polizei + **das** Auto ⇒ **das** Polizeiauto

die Reise + **der** Pass ⇒ **der** Reisepass

**Finden Sie weitere Zusammensetzungen in den obigen Texten und schreiben Sie sie auf!**

**Welcher? Welche? Welches? Koji? Koja? Koje?**

**Beantworten Sie die Fragen!**

**Welcher** Tag ist heute? \_\_\_\_\_

**Welche** Kamera läuft? \_\_\_\_\_

**Welches** Datum ist heute? \_\_\_\_\_

# Deutsch lernen? Kein Problem!

## ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Wie spät ist es? \_\_\_\_\_
2. Es ist zehn nach zehn. \_\_\_\_\_
3. Wann haben wir Pause? \_\_\_\_\_
4. Die Pause ist um halb elf. \_\_\_\_\_
5. Wann kommt der Schichtleiter? \_\_\_\_\_
6. Er kommt um 8. \_\_\_\_\_

## ► Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Šef smjene telefonira. \_\_\_\_\_
2. On vozi novu Škodu. \_\_\_\_\_
3. Koliko je sati? \_\_\_\_\_
4. Provalnici kradu satove. \_\_\_\_\_
5. Krađa se dogodila u 7 sati. \_\_\_\_\_

## ► Was sagt der Polizist? Merken Sie sich!

1. Wo ist die Überwachungskamera?
2. Bleiben Sie stehen!
3. Kommen Sie mit!
4. Warten Sie hier!
5. Was ist geschehen?

## ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und finden Sie ihre Bedeutung!



## VIDEO 6 - „Herr Weiß aus Schwarz“

(1.23')

<https://www.youtube.com/watch?v=k5tw-a7VKTc>

Bei einer Personenkontrolle muss man den Personalausweis vorzeigen. Das nennt man **Identitätsüberprüfung**. Die Polizei darf nur die Identität eines Bürgers feststellen oder überprüfen. Mehr dürfen die Beamten nicht!



/Das Gespräch zwischen einem Polizeibeamten (PB) und einem Bürger (B)/

**PB:** Guten Tag! Darf ich Ihren Personalausweis haben?

**B:** Hier bitte!

**PB:** Wie ist Ihr Vorname und Name?

**B:** Franz Winkler.

**PB:** Wann und wo sind Sie geboren?

**B:** Ich bin am dreizehnten November 1940 in München geboren.

**PB:** Und wo wohnen Sie jetzt?

**B:** In Zagreb.

**PB:** Wohnadresse?

**B:** Zvonimirova Straße 26.

**PB:** Vielen Dank! Hier ist Ihr Ausweis!

## WELCHE ANGABEN STEHEN IN JEDEM PERSONALAUSWEIS?

_____	T22000129
_____	Franz Winkler
_____	13.11.1940 München
_____	Zagreb
_____	Zvonimirova Straße 26
_____	31.10.2020
_____	DEUTSCH

## WOMIT KANN SICH EIN DEUTSCHER ODER EINE DEUTSCHE AUSWEISEN?



## WOMIT?

- mit einem Personalausweis
- mit einem Reisepass



mit einem Führerschein? Ja!

## ...UND EIN KROATE ODER EINE KROATIN?

## WER MUSS EINEN PERSONAL AUSWEIS HABEN? UND EINEN REISEPASS?

**a) Lesen Sie den Text unten und beantworten Sie die obigen Fragen!**

Der Personalausweis dient als Nachweis der Identität einer Person, aber auch als Nachweis der Staatsangehörigkeit. Er kann in vielen Staaten Europas als Reisedokument für den Grenzübertritt dienen. Mit dem 18. Lebensjahr muss man einen Personalausweis besitzen.

Ein Reisepass dient als Identitätsnachweis und zum Grenzübertritt, wenn ein Personalausweis nach den Bestimmungen des Zielstaates nicht ausreicht.

**b) Richtig oder falsch? Kreuzen Sie an!**

	R	F
Bei einer Personenkontrolle muss man nicht den Ausweis vorzeigen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Die Polizei darf nicht die Identität eines Bürgers überprüfen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Der Personalausweis dient auch als Nachweis der Staatsangehörigkeit.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Der Personalausweis dient in der EU als Reisedokument.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Der Führerschein ist kein Personaldokument.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mit 16 muss man in Kroatien einen Personalausweis haben.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Deutsch lernen? Kein Problem!

## ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Darf ich Ihren Reisepass haben? \_\_\_\_\_
  2. Die Polizei arbeitet rund um die Uhr. \_\_\_\_\_
  3. Der Führerschein ist kein Personaldokument. \_\_\_\_\_
  4. Bei der Polizeikontrolle muss man den Ausweis vorzeigen. \_\_\_\_\_
  5. Der Polizeibeamte überprüft die Identität eines Bürgers. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

## Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Gdje stanujete? \_\_\_\_\_
2. Koliko imate godina? \_\_\_\_\_
3. Pokažite mi svoju putovnicu! \_\_\_\_\_
4. Je li to Vaš auto? \_\_\_\_\_
5. Koji je danas datum? \_\_\_\_\_
6. Moram utvrditi Vaš identitet. \_\_\_\_\_

## ► Was fragt der Polizist? Merken Sie sich!

1. Haben Sie einen Führerschein?
2. Woher kommen Sie?
3. Welche Staatsbürgerschaft haben Sie?
4. Sprechen Sie Englisch?
5. Was haben Sie in der Tasche?
6. Wer sind Ihre Mitfahrer?

## ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und finden Sie ihre Bedeutung!

## LEKTION 4



### EUROPA UND SEINE GRENZEN

*Ordnen Sie folgende Begriffe den richtigen Texten zu!*

**BIOMETRISCHER PASS** **FRONTEX** **EUROPOL** **SIS - DAS SCHENGENER INFORMATIONSSYSTEM**

\_\_\_\_\_:

Die Europäische Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

Die Agentur koordiniert die operative Zusammenarbeit der Mitgliedstaaten im Bereich des Schutzes der Außengrenzen, unterstützt die Mitgliedstaaten bei der Ausbildung von nationalen Grenzschutzbeamten und legt u. a. gemeinsame Ausbildungsnormen fest.

\_\_\_\_\_:

ist ein automatisiertes Personen- und Sachfahndungssystem innerhalb der Europäischen Union.

In diesem System können unter anderem Daten zu folgenden Personen erfasst werden:

- ◆ Personen, die von der Polizei gesucht oder überwacht werden,
- ◆ vermissten Personen oder Personen, die in Gewahrsam zu nehmen sind.

\_\_\_\_\_:

ist die Strafverfolgungsbehörde der Europäischen Union. Sie unterstützt Strafverfolgungsbehörden in den EU-Mitgliedstaaten, indem sie Informationen sammelt, zusammenstellt und analysiert .

Die Tätigkeit dieser Strafverfolgungsbehörde umfasst die internationale Kriminalität, z. B. illegalen Drogenhandel, Geldwäsche, Schleuserkriminalität, Menschenhandel, Kinderpornografie, Kraftfahrzeugkriminalität, illegalen Organhandel und weitere schwerwiegende Straftaten.

\_\_\_\_\_:

ist ein Reisedokument.

Die Pässe werden mit entsprechenden Speicherchips ausgestattet auf denen Fingerabdrücke und andere biometrische Merkmale gespeichert werden. Motiv für die Einführung ist die Sicherheit von Reisedokumenten.



**a) Was ist was? Schreiben Sie sich die Schlüsselwörter auf!**

BIOMETRISCHER PASS:

FRONTEX

EUROPOL

SIS- DAS SCHENGENER INFORMATIONSSYSTEM



b) **Füllen Sie die Lücken im Text mit passenden Begriffen!**

Schengenstaaten; Außengrenzen; Informationssystem; Grenzkontrollen;  
Formalitäten; Abkommen; Visum; Nicht-EU-Staaten;

Schengen ist eine Kleinstadt in Luxemburg, in der das \_\_\_\_\_ zur Abschaffung von \_\_\_\_\_ unterzeichnet wurde.

Man kann ohne besondere \_\_\_\_\_ durch Europa reisen.

Es gibt EU-Staaten, die keine oder noch keine \_\_\_\_\_ sind.

Es gibt \_\_\_\_\_, die Schengen-Staaten sind.

Die Staaten kontrollieren gemeinsam die EU, \_\_\_\_\_.

Das Schengener \_\_\_\_\_ erlaubt den Austausch wichtiger Informationen zwischen Regierungsbehörden.

Schengenstaaten stellen für nicht-europäische Staatsbürger ein einheitliches \_\_\_\_\_ aus.

c) **Was ist was? Setzen Sie richtig ein!**

Frontex; Europol; SIS; Kroatien; ein Türke; ELO-s; Deutschland; kroatische Polizei; slowenisch-österreichische Grenze; kroatisch-ungarische Grenze

_____	nationale Sicherheitsbehörde
_____	EU-Staat
_____	europäische Polizeibehörde
_____	Mitgliedsland der Europäischen Union
_____	Schengener Informationssystem
_____	Nicht-EU-Bürger
_____	Schengener Außengrenze
_____	Schengener Binnengrenze
_____	Europol Verbindungsbeamte
_____	Europäische Grenzagentur

## ➔ Was ist SIS?

SIS ist das gemeinsame Personen- und Sachfahndungssystem der europäischen Schengen-Staaten. SIS umfasst Informationen über

- polizeilich gesuchte Personen
- mit einem Einreiseverbot belegte Personen
- vermisste Personen
- gestohlene Gegenstände /PKW, LKW, Kunstwerke, usw./



## ➔ Was ist Frontex?

Frontex ist eine Agentur der Europäischen Union mit Sitz in Warschau. Sie wurde am 1. Mai 2005 gegründet mit dem Ziel, die Außengrenzen der EU zu schützen. Man sagt: Frontex soll dazu beitragen, dass „Europas Grenzen offen und sicher bleiben“. Aber Frontex ist keine europäische Grenzpolizei, weil die EU kein Staat ist. Die Aufgaben von Frontex sind analysieren, koordinieren und unterstützen.

**Recherchieren Sie im Internet (oder lesen Sie den Text unten) und beantworten Sie folgende Fragen: Was analysiert Frontex? Was koordiniert Frontex? Wen unterstützt Frontex?**

Gemäß der Frontex-Verordnung gehören zu Frontex' Aufgaben:

- a. **"Koordinierung der operativen Zusammenarbeit der Mitgliedstaaten** im Bereich des Schutzes der Außengrenzen;
- b. **Unterstützung der Mitgliedstaaten** bei der Ausbildung von Grenzschutzbeamten einschließlich der Festlegung gemeinsamer Ausbildungsnormen;
- c. **Durchführung von Risikoanalysen;**
- d. **Verfolgung der Entwicklungen der** für die Kontrolle und Überwachung der Außengrenzen **relevanten Forschung;**

- e. **Unterstützung der Mitgliedstaaten** in Situationen, die eine verstärkte technische und operative Unterstützung an den Außengrenzen erfordern;
- f. **Bereitstellung der notwendigen Unterstützung für die Mitgliedstaaten** bei der Organisation gemeinsamer Rückführungsaktionen."

## ➔ Was ist Schengener Abkommen?

Das Schengener Abkommen wurde am 15. Juni 1985 im luxemburgischen Schengen geschlossen. Frankreich, Belgien, Holland, Deutschland und Luxemburg waren damals die **fünf Gründungsstaaten** des Schengener Abkommens.

Das Schengener Abkommen hatte zum Ziel die Binnengrenzen zwischen den Gründungsstaaten abzuschaffen, sodass die Bürger ihre Binnengrenzen **ohne Passkontrolle** überschreiten durften.

Quelle: <http://www.juraforum.de/lexikon/schengener-abkommen>



### VIDEO 7

### DER SCHENGEN-RAUM

2.28')

Thomas liebt Reisen. Wenn er 30 Jahre früher geboren wäre und wenn er durch Europa reisen wollte, wäre ihm die Prozedur der Grenzkontrolle nicht erspart geblieben. Ein Glück, dass es heute den Schengen-Raum gibt. Schengen ist eine Kleinstadt in Luxemburg, in der das Abkommen zur Abschaffung von Grenzkontrollen unterzeichnet wurde. Den EU-Bürgern sollte dadurch mehr Freizügigkeit ermöglicht werden.

Thomas kann theoretisch ohne besondere Formalitäten durch Europa reisen. In der Praxis sieht das schon etwas komplizierter aus, weil es EU-Staaten gibt, die keine oder noch keine Schengen-Staaten sind. Andererseits gibt es Nicht-EU-Staaten, die aber Schengen-Staaten sind. Thomas ist vor allem wichtig, sicher reisen zu können. Da die Kontrollen an den EU-Binnengrenzen wegfielen, kontrollieren die Staaten gemeinsam die EU-Außengrenzen. Das SIS erlaubt den Austausch wichtiger Informationen zwischen Regierungsbehörden. Wird Thomas' Auto z.B. gestohlen, übermittelt das System seine Zulassung an die Polizei anderer europäischer Länder.

Schengen-Staaten stellen für nicht-europäische Staatsbürger ein einheitliches Visum aus. Dank dieses Visums können sie sich im ganzen Schengen-Raum frei bewegen.

Quelle: [ec.europa.eu/home-affairs](http://ec.europa.eu/home-affairs) (gekürzt und bearbeitet)

## Kroatien und EU-Außengrenzen



Das Foto zeigt den Grenzübergang Goričan. **Wo befindet sich dieser Grenzübergang? Ist dort eine EU-Außengrenze oder eine EU-Binnengrenze?**

Kroatien bereitet sich darauf vor, die Außengrenze der EU zu werden, bzw. dem Schengener Abkommen beizutreten. Durch den Beitritt wird Kroatien zu den sogenannten Schengen-Staaten gehören und an den Grenzen zu den anderen EU-Ländern wird es keine Grenzkontrollen mehr geben.

Kroatien ist offiziell auf der Liste der Staaten, die dem Abkommen beitreten wollen. Momentan sind auch Bulgarien und Rumänien auf dieser Liste. Die Vorbereitungen laufen schon seit einiger Zeit. Es werden neue Grenzübergänge und Wohnhäuser für die Grenzbeamten geplant. Einige Teile der neuen Ausrüstung wurden schon gekauft, wie auch Boote, ein Flugzeug, ein Hubschrauber und andere Fahrzeuge. Eine weitere Aufgabe vor dem Beitritt ist auch die Neuverteilung der Grenzbeamten.

Die kroatischen Konsulate in den Ländern, die nicht dem Schengen-Abkommen angehören, spielen auch eine wichtige Rolle. Diese Konsulate werden später Visa für den gesamten EU-Bereich ausstellen und werden deswegen auch streng kontrolliert.

Sollte Kroatien alle diese Voraussetzungen erfüllen, so wird das Land zum neuen Schutzschild der EU.

**Quelle: *KroatienNEWSmagazine* online (gekürzt und bearbeitet)**

## FACHWORTSCHATZ

**a) Bilden Sie Zusammensetzungen mit EU- und mit Schengen- als Bestimmungswort!**

Beispiel: EU-Staaten  
Schengen-Raum

**b) Bilden Sie Zusammensetzungen mit –Staaten als Grundwort!**

Beispiel: Nicht-EU-Staaten

**c) Tragen Sie passende Verben ein und übersetzen Sie ins Kroatische!**

1. Außengrenzen \_\_\_\_\_
2. Mitgliedstaaten \_\_\_\_\_
3. Grenzschutzbeamten \_\_\_\_\_
4. Binnengrenzen \_\_\_\_\_
5. Grenzkontrollen \_\_\_\_\_
6. Informationen \_\_\_\_\_
7. ein EU-Visum \_\_\_\_\_
8. dem Schengener Abkommen \_\_\_\_\_

### ➔ Was ist „Grüne Grenze“?

Die „Grüne Grenze“ ist der Verlauf der Landesgrenzen zwischen den offiziellen Grenzübergangsstellen. Auch die Mitgliedstaaten des Schengener Abkommens haben untereinander eine Grüne Grenze.



Zwischen welchen Staaten verläuft diese Grüne Grenze?

Was sehen Sie auf diesem Bild?





Wer darf hier die Grenze überqueren?  
Unter welchen Bedingungen?



Ist das eine grüne oder eine Blaue Grenze?

## ➔ Was ist eigentlich „Blaue Grenze“?

Die „Blaue Grenze“ ist der Grenzverlauf auf dem Wasser.

An welchen Stellen darf man eine Staatsgrenze überqueren? **Beantworten Sie die Frage mithilfe dieser Bilder unten!**



am \_\_\_\_\_

im \_\_\_\_\_

auf \_\_\_\_\_

Welche Behörden arbeiten an Grenzübergängen? Was sind ihre Aufgaben?



## Die Flüchtlingskrise in Europa

### Sind die Grenzen Europas offen und sicher?

Man sagt: Europa ist grenzenlos und voller Grenzen. Die Binnengrenzen wurden abgebaut. Das bedeutet einen freien Personenverkehr und einen freien Verkehr von Waren, Dienstleistungen und Kapital. Gleichzeitig werden die Außengrenzen gesichert, so dass oft von der „Festung Europa“ gesprochen wird. In Europa gibt es also verschiedene Arten von Grenzen.

Was können wir zu diesem Thema aus der Landkarte lernen? Welche Länder sind von der Flüchtlingskrise betroffen und wie?



### **Beschreiben Sie die Flüchtlingsrouten über den Balkan!**

Zwischen welchen Ländern ist der Grenzzaun bereits gebaut? Wo ist er im Bau?

**DISKUSSION:** Welche Dokumente sind für einen legalen Grenzübertritt erforderlich? Haben Flüchtlinge ordentliche Übertrittspapiere?

## Kroatien auf der Flüchtlingsroute

**Lesen Sie den Text unten und beantworten Sie folgende Fragen:**

1. Ist Kroatien ein Zielland für Flüchtlinge und Migranten?
2. Wie werden sie in Kroatien behandelt?
3. Wo wurde das Foto unten aufgenommen?
4. Welche EU-Länder haben die Grenzen zum Schengen-Raum gesperrt?
5. Was baut Ungarn an der Grenze zu Kroatien?

### INFO

#### Kroatiens Herz für (durchreisende) Flüchtlinge

Donnerstag, 15. Oktober 2015, 16:13 Uhr  
Christoph Wüthrich

2 7  
6 Kommentare

Seit Ungarn die Grenze zu Serbien dicht gemacht hat, wählen Flüchtlinge und Migranten neue Wege, um nach Nord- und Westeuropa zu kommen – etwa über Kroatien. Rund 175'000 Menschen haben das Land seither durchquert, sie werden freundlich behandelt auf ihrer Reise. Ein Augenschein vor Ort.



Die Weg nach Europa ist entbehrungsreich. In Opatovac wird den Flüchtlingen menschlich begegnet. REUTERS

**Richtig oder falsch? Kreuzen Sie an!**

**R F**

Kroatien ist ein Transitland für Migranten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Slowenien ist kein Schengen-Land.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
An Grenzübergängen arbeiten Zoll und Polizei zusammen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Die Grenze zwischen Kroatien und Italien ist eine EU-Außengrenze.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Die Binnengrenzen kann man ohne Passkontrolle überqueren.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



## Kroatische Nachbarländer

Slowenien, Ungarn, Serbien, Montenegro, Bosnien-Herzegowina, Italien

**Beantworten Sie folgende Fragen!**

Welche von unseren Nachbarländern sind Mitgliedstaaten der EU?

---

Welche von unseren Nachbarländern sind Schengenstaaten?

---

Wie heißen die Hauptstädte dieser Länder?

---

Mit welchem Land hat Kroatien die längste Grenze?

---

Wo in Europa spricht man Deutsch? **Markieren Sie deutschsprachige Länder auf der Landkarte unten!**

Deutschland, Österreich, in einem Teil der Schweiz, im Fürstentum Liechtenstein, in Luxemburg und in einem Teil Belgiens



## ➔ Wer ist ein EU-Bürger?

EU-Bürger ist jede Person, die die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaates der EU besitzt. EU-Bürger werden auch Unionbürger genannt.

**Sind Sie ein Unionbürger? Sind alle Europäer EU-Bürger?**



Kennzeichnung der Einreisepur

Wer darf hier die Grenze ohne Passkontrolle passieren?

## ➔ Was ist ein Drittland? Wer sind Drittländer/Drittlandangehörige?

Drittländer oder Drittstaaten sind alle Staaten außerhalb der Europäischen Union. Ein Drittländer oder Drittlandangehöriger ist jede Person, die nicht Staatsangehöriger eines EU-Mitgliedstaates ist.

☞ Ein Franzose, ein Norweger, ein Türke, ein Italiener, ein Däne, ein Chinese

**Unterstreichen Sie die Drittländer!**



Grenzkontrollstempel einer Einreise über den Eisenbahngrenzübergang Spielfeld (Österreich). Dieser Stempel wird heute nicht mehr verwendet, weil nach dem Beitritt Sloweniens zum Schengenraum diese Grenze zur Schengen-Binnengrenze geworden ist.



Grenzkontrollstempel einer Ausreise aus dem Schengenraum über den Genfer Flughafen. Der aus dem Raum weisende Pfeil links unten belegt einen Ausreisevorgang.

Werden Pässe von Drittstaatsangehörigen bei der Ein- und Ausreise abgestempelt? Können Sie die obigen Grenzkontrollstempel richtig lesen? Welche Informationen liefern die Stempel?

## ➔ Was ist Schengener Grenzkodex?

Der Schengener Grenzkodex sind einheitliche Regeln über den Grenzübertritt an den Binnen- und Außengrenzen des Schengen-Raums.

### INFO

**An Grenzübergängen und im Inland arbeiten auch Zollbeamte.**

Wie funktioniert das in Kroatien?



An den Grenzen innerhalb der EU entfallen die Zollkontrollen. Die Routinekontrollen dürfen aber von mobilen Einheiten des Zolls auf dem gesamten Staatsgebiet Kroatiens durchgeführt werden. Zollbeamte dürfen Fahrzeuge, Personen in den Fahrzeugen, Waren und Reisegepäck überprüfen.

## WORTSCHATZÜBUNGEN

**a) Setzen Sie passende Adjektive ein und übersetzen Sie ins Kroatische!**

- |    |       |                      |       |
|----|-------|----------------------|-------|
| 1. | _____ | Grenzübertritt       | _____ |
| 2. | _____ | Grenze               | _____ |
| 3. | _____ | Grenzübergangsstelle | _____ |
| 4. | _____ | Land                 | _____ |
| 5. | _____ | Grenzkontrolle       | _____ |
| 6. | _____ | Personen             | _____ |
| 7. | _____ | Gegenstände          | _____ |
| 8. | _____ | Einheiten            | _____ |
| 9. | _____ | Staatsbürger         | _____ |

**b) Ergänzen Sie mit passenden Verben und übersetzen Sie ins Kroatische!**

1. den Pass \_\_\_\_\_
2. die Grenze \_\_\_\_\_
3. Binnengrenzen \_\_\_\_\_
4. biometrische Merkmale \_\_\_\_\_
5. in Gewahrsam \_\_\_\_\_

**c) Finden Sie die deutschen Entsprechungen in den obigen Texten!**

1. željeznički granični prijelaz \_\_\_\_\_
2. vanjske šengenske granice \_\_\_\_\_
3. državna granica \_\_\_\_\_
4. nestale osobe \_\_\_\_\_
5. zabrana ulaska u zemlju \_\_\_\_\_
6. putne isprave \_\_\_\_\_
7. ukradeni predmeti \_\_\_\_\_
8. unutarne šengenske granice \_\_\_\_\_
9. tijela kaznenog progona \_\_\_\_\_

**d) Finden Sie dreigliedrige Zusammensetzungen und übersetzen Sie ins Kroatische!**

**Beispiel:** der Grenzkontrollstempel – žig granične kontrole

**WIE?**        **streng, legal, illegal, freundlich, offen, kompliziert**

**Setzen Sie die obigen Wörter richtig ein!**

Flüchtlinge werden auf ihrer Durchreise nach Westeuropa nicht immer \_\_\_\_\_ behandelt. Europas Grenzen werden \_\_\_\_\_ kontrolliert. Viele Migranten kommen \_\_\_\_\_ über die Grenze. Die Einreise in ein Schengen-Land ist \_\_\_\_\_. An allen internationalen Flughäfen kann man die Grenze \_\_\_\_\_ überqueren. Viele sind der Meinung, dass die Binnengrenzen \_\_\_\_\_ bleiben müssen.

# Ohne Grammatik geht es nicht!

## Ländernamen und Nationalitäten auf Deutsch

Die meisten Bezeichnungen für Nationalitäten enden auf **-er** und **-e** (für weibliche Personen **-in**, Ausnahme: eine Deutsche)

**Beispiele:** ein Deutscher      ein Kroat  
                  eine Deutsche    eine Kroatin

*Ausnahmen:* Israel-der Israeli/ die Israelin-israelisch

**Ergänzen Sie die Tabelle!**

LAND	EINWOHNER	ADJEKTIV
Kroatien	der Kroat/ die Kroatin	kroatisch
		belgisch
Frankreich		
	der Italiener/ die Italienerin	
		slowenisch
	der Schweizer/ die Schweizerin	
die Türkei		

**Setzen Sie das richtige Wort ein!**

Thomas kommt aus Deutschland und er spricht \_\_\_\_\_.

Petra ist eine Slowenin und kommt aus \_\_\_\_\_.

Die Stadt Wien ist sehr schön und liegt in \_\_\_\_\_.

Deutschland grenzt an Frankreich, die \_\_\_\_\_ Sprache ist ziemlich schwer zu lernen.

Die \_\_\_\_\_ sind ein fröhliches Volk und viele Leute reisen nach \_\_\_\_\_, um die Stadt Venedig zu sehen.

Die USA sind ein großer Staat, viele \_\_\_\_\_ fahren in den Urlaub nach Europa. Sie haben kein Problem mit der Sprache, weil fast jeder in Europa \_\_\_\_\_ kann.

# Deutsch lernen? Kein Problem!

## ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Sie reisen jetzt aus dem Schengen-Raum aus. \_\_\_\_\_
2. Der Grenzpolizist stellt kein Visum aus. \_\_\_\_\_
3. Ein Führerschein ist kein Reisedokument. \_\_\_\_\_
4. Die Grenzkontrolle muss gründlich sein. \_\_\_\_\_
5. Der Grenzpolizist kontrolliert den Wagen. \_\_\_\_\_
6. Das Fahrzeug ist als gestohlen gemeldet. Die Fahrgestellnummer sowie die Zulassungsbescheinigung müssen nochmals überprüft werden.  
\_\_\_\_\_

## ► Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Nalazite se na vanjskoj šengenskoj granici. \_\_\_\_\_
2. Tko su putnici u vozilu? \_\_\_\_\_
3. Moramo provjeriti Vašu putovnicu! \_\_\_\_\_
4. Što imate u prtljažniku? \_\_\_\_\_
5. Vaša putovnica nije valjana. \_\_\_\_\_
6. Molim Vas izađite iz vozila! \_\_\_\_\_

## ► Was sagt der Polizist? Merken Sie sich!

1. Ihr Reisepass ist abgelaufen. Sie müssen ihn verlängern lassen.
2. Woher kommen Sie?
3. Dieser Durchgang ist nur für EU-Bürger bestimmt.
4. Alle Drittländer brauchen ein EU-Visum.
5. Stellen Sie sich zur Seite und warten Sie auf meinen Kollegen!
6. Kommen Sie mit! Wir müssen Sie durchsuchen.

## ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und finden Sie ihre Bedeutung!

**VIDEO 8** „WAS IST WAS - Polizei“ (4.00')

<https://www.youtube.com/watch?v=6jRgyqtlRhY>

**„Ich will Polizistin werden!“****Dialogtext**

Person A: Oh, war der spannend!

Person B: Hast du deinen Krimi endlich fertig? Und? Ist der Verbrecher gefasst?

Person A: Ja! Und ich weiß jetzt, was ich werden will.

Person B: Verbrecher?!?!?

Person A: Nein, natürlich nicht. Ich will Polizistin werden.

Person B: Und wie stellst du dir das vor?

Person A: Ich rufe jetzt bei der Polizei an und frage, ob sie mich brauchen.

Person B: Na, so einfach ist das nicht. Da brauchst du eine Ausbildung.

Person A: Ah, ich kenn' mich aus... so viele Krimis, wie ich schon gelesen habe...

Person B: Tsss, ich weiß ja nicht...



Diebstahl und andere Verbrechen geschehen jeden Tag. Deshalb gibt es die Polizei. Sie wehrt Gefahren ab, verfolgt Straftäter, klärt Verbrechen auf und sorgt für Sicherheit und Ordnung: auf unseren Straßen, zu Wasser und in der Luft. In Deutschland passen 270.000 Polizeibeamte auf, dass sich jeder an die Gesetze hält. In den USA gibt es etwa 840.000 Polizisten und in Europa über 2 Millionen. Darunter sind Kriminalbeamte, die schwere Verbrechen wie Raub und Mord aufklären, Spezialkommandos, die besonders gefährliche Situationen meistern müssen, und die Frauen und Männer der Schutzpolizei, die tagtäglich auf Streife unterwegs sind. Im Ernstfall sind sie als Erste vor Ort. Sabine und Mathias sind solche Streifenpolizisten. Sie arbeiten bei der Schutzpolizei in Fulda. Wie alle Streifenpolizisten tragen sie eine Uniform und eine leichte kugelsichere Weste, die auch vor Messerstichen schützt. Sabine ist Polizeikommissarin. Streifenpolizisten sind für ihre Einsätze bestens ausgerüstet. In ihrem Gürtel befindet sich ein Teleskopschlagstock aus Metall, außerdem Lederhandschuhe, eine Taschenlampe, ein Funkgerät, Handschellen und ein Pfefferspray, um Angreifer abzuwehren. Auch Schreibzeug haben sie immer dabei. Bei der Polizei gibt es eigene Schließfächer für die Dienstwaffen. Nur in extrem gefährlichen Situationen greifen Polizisten zur Waffe. Aus Sicherheitsgründen sind Streifenpolizisten immer zu zweit unterwegs. Mathias und Sabine sind ein eingespieltes Team. Ihre Aufgabe heute: mit dem Streifenwagen in die Innenstadt.

## ➔ WER IST DAS?



---



---






---

## ➔ WAS IST DAS?



der \_\_\_\_\_



die \_\_\_\_\_



die \_\_\_\_\_



das \_\_\_\_\_



die \_\_\_\_\_



das \_\_\_\_\_



die \_\_\_\_\_

das \_\_\_\_\_

die \_\_\_\_\_

### ➔ WOMIT SIND DEUTSCHE POLIZISTEN AUSGERÜSTET?

*Beantworten Sie mithilfe der obigen Bilder! Fangen Sie Ihren Satz so an:*

Sie sind **mit** ...

**HABEN KROATISCHE POLIZISTEN DIE GLEICHE AUSTRÜSTUNG WIE DEUTSCHE?**

### ➔ WELCHE AUFGABEN HAT DIE POLIZEI?

*Die Antwort finden Sie im obigen Text! Fangen Sie Ihren Satz so an:*

Die Polizei **wehrt Gefahren ab**,...

### ➔ WAS FEHLT?

*Suchen Sie die richtigen Verben aus und übersetzen Sie ins Kroatische!*

Gefahren \_\_\_\_\_

Straftäter \_\_\_\_\_

Verbrechen \_\_\_\_\_

für Sicherheit und Ordnung \_\_\_\_\_

*Ergänzen Sie die Sätze!*

In Deutschland gibt es \_\_\_\_\_ Polizeibeamte. Sabine und Mathias sind

\_\_\_\_\_. Sie arbeiten bei der \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_. Sie fahren mit dem \_\_\_\_\_ in die Innenstadt.

Sie sorgen für Ordnung und \_\_\_\_\_.

## ➔ WAS SIND SIE VON BERUF?

Mathias ist Streifenpolizist. Und Sabine?

Herr Winkler ist Rentner. Und Frau Winkler?

Was sind die Personen auf den Bildern unten von Beruf?



---



---



---



---

## ➔ WAS FEHLT?

**Finden Sie passende Adjektive und setzen Sie sie ein! Übersetzen Sie ins Kroatische!**

_____ Verbrechen	_____
_____ Situation	_____
_____ Weste	_____
_____ Team	_____
_____ Kamera	_____

**Bilden Sie Sätze nach folgendem Beispiel!**

eine gefährliche Situation ⇨ Die Situation ist gefährlich.

Die Situation ist \_\_\_\_\_. Die Weste ist \_\_\_\_\_. Das Team ist \_\_\_\_\_. Die Kamera \_\_\_\_\_.

**Beenden Sie zusammengesetzte Substantive und übersetzen Sie ins Kroatische!**

der Kriminal_____	_____
die Schutz_____	_____
der Streifen_____	_____
der Messer_____	_____
die Polizei_____	_____
die Taschen_____	_____
das Funk_____	_____
die Hand_____	_____
das Schreib_____	_____
die Dienst_____	_____
der Streifen_____	_____

## WIR DEFINIEREN!

Der **Straftäter** ist eine Person, die gesetzwidrig handelt.

*Wie geht es weiter?*

- der Einbrecher \_\_\_\_\_
- der Streifenpolizist \_\_\_\_\_
- der Verkehrspolizist \_\_\_\_\_
- der Kriminalbeamte \_\_\_\_\_
- der Forensiker \_\_\_\_\_
- der Grenzpolizist \_\_\_\_\_
- der Fahrer \_\_\_\_\_

## FACHWENDUNGEN

*Finden Sie die deutschen Entsprechungen im Text auf Seite 39!*

- održavati javni red i mir \_\_\_\_\_
- pridržavati se zakona \_\_\_\_\_
- posegnuti za oružjem \_\_\_\_\_
- biti u ophodnji \_\_\_\_\_

## WIE?

**schnell** oder **langsam**; **gut** oder **schlecht**; **gesetzmäßig** oder **gesetzwidrig**;  
**gefährlich** oder **nicht gefährlich**.

*Setzen Sie die obigen Wörter richtig ein!*

Ein junger Fahrer fährt \_\_\_\_\_. Ältere Fahrer fahren \_\_\_\_\_. Die kroatische Polizei ist \_\_\_\_\_ ausgebildet. Jeder Polizeibeamte muss \_\_\_\_\_ handeln. Polizeibeamte dürfen nicht \_\_\_\_\_ handeln. Terroristen sind immer \_\_\_\_\_.



## VIDEO 9

<https://www.youtube.com/watch?v=kFKiido1jbk> (15.07')

### **Polizist – Ausbildung – Beruf**

Die Ausbildung eines deutschen Polizisten dauert zweieinhalb Jahre. In München dauert sie zwanzig Monate. Die angehenden Polizisten lernen in Rollenspielen, wie sie sich bei Einsätzen verhalten müssen. Wenn sie am Tatort eintreffen, wissen sie nur wenig über den Fall. Sie müssen alle Daten dokumentieren und alle Beteiligten befragen. Kommunikationsfähigkeit ist gefragt. Solche Rollenspiele werden auch bewertet. Wer bei der Polizei arbeiten will, muss einen Eignungstest bestehen, der die sprachliche Kompetenz, sportliche Fähigkeiten und vieles andere abprüft. Die Polizeiausbildung unterscheidet sich je nach Bundesland.

Zur Ausbildung gehört auch Fahrtraining im Simulator. Für den Polizeidienst ist auch Selbstverteidigung sehr wichtig. Körperliche Fitness gehört dazu, wenn man Polizist werden will. Sport steht während der Ausbildung jeden Tag auf dem Stundenplan. Manche Auszubildenden scheitern an den sportlichen Anforderungen.

#### **Fähigkeiten**

- körperliche Fitness
- Belastbarkeit
- Flexibilität
- sicheres Auftreten

Wer in Bayern Polizist werden will, muss über 1.65m groß sein, die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen oder EU-Bürger sein. Die Altersgrenze liegt zwischen 17 und 25. In München müssen die Bewerber zwischen 24 und 34 Jahre alt sein. Die Ausbildung verbringen sie auf einem Campus. Viele sind an das Leben in einem Wohnheim nicht gewöhnt. Sogar die Waffe bleibt während der Ausbildung in ihrer Reichweite. Die Waffe gehört zum Polizeialltag dazu. Schießübungen stehen während der Ausbildung vom ersten Tag an auf dem Programm.

Wer Polizist werden will, muss auch das Gesetz kennen. Er muss wissen, auf welcher Rechtsgrundlage z.B. eine Wohnung durchsucht werden darf. Theorie- und Praxisunterricht wechseln sich während der Ausbildung jeden Tag ab.

#### **Ausbildungsinhalte**

- Polizeirecht
- Sport
- Einsatzverhalten
- Schießausbildung

## Und nach der Ausbildung...

In der Einsatzzentrale laufen die Notrufe aus der Region zusammen: von Nachbarschaftsstreit bis hin zum Mordfall. Die Streifenbeamten kümmern sich dann um die Fälle. Schichtdienst gehört einfach zum Polizeiberuf dazu. Auch an Feiertagen und Wochenenden wird gearbeitet.

Wer eine Ausbildung bei der Polizei beginnen will, braucht mittlere Reife oder Abitur, aber auch mit dem qualifizierten Hauptschulabschluss plus abgeschlossene Berufsausbildung kann es klappen. Wer die zweijährige Probezeit nach der Ausbildung erfolgreich absolviert hat, wird Beamter auf Lebenszeit. Nach ein paar Jahren kann er sich auch spezialisieren. Die Wasserschutzpolizei z.B. sucht immer wieder Nachwuchs. Für viele ist die Ausbildung zum Hubschrauberpiloten besonders attraktiv, allerdings sind die Anforderungen sehr hoch.

### Spezialisierungen

- Hubschrauberstaffel
- Wasserschutzpolizei
- Landeskriminalamt
- Spezialeinheiten

Kriminalbeamte erledigen vieles professionell routiniert. In diesem Beruf ist exaktes gewissenhaftes Arbeiten gefragt.

### Weiterbildung

Deutsche Polizeibeamte können an den Fachhochschulen für öffentliche Verwaltung und Rechtspflege studieren. So können sie vom mittleren in den gehobenen Polizeivollzugsdienst aufsteigen und ihr Wissen vertiefen. Das Studium dauert zwei Jahre in Vollzeit. Danach gibt es die Möglichkeit, in den höheren Dienst zu wechseln.

***Was haben wir über die Ausbildung zum Polizisten gelernt? Beantworten Sie die Fragen!***

Wie lange dauert die Ausbildung der deutschen Polizisten?

Was überprüft der Eignungstest?

Welche Fähigkeiten muss man haben?

Kann man gleich nach der Ausbildung z.B. bei der Wasserschutzpolizei arbeiten?

Wie kommt man vom mittleren in den gehobenen Dienst?



## ➔ Wo und wie werden kroatische Polizisten und Polizistinnen ausgebildet?

### Auf der Polizeiakademie

Die Polizeiakademie der kroatischen Polizei befindet sich in der Hauptstadt Zagreb. Sie ist für die Aus-, Fort- und Weiterbildung der kroatischen Polizei zuständig. Um eine Karriere als Polizist(in) anzufangen, ist die Ausbildung an der Polizeischule erfolgreich zu beenden.

Es wird von allen Polizeibeamten erwartet, dass sie sich selbst permanent weiterbilden, damit sie den Anforderungen ihres Verantwortungsbereichs gerecht werden. Auch nach der Ausbildung an der Polizeiakademie ist es sowohl erforderlich, als auch erwünscht, sich zu spezialisieren.

Erkennen Sie den Platz auf dem Foto?



### Wie kann man sich weiterbilden?

Neben der Polizeischule gibt es die Hochschule für Polizeibeamte und die Abteilung für Fortbildung und Spezialisierung. Für Polizeibeamte bietet diese Abteilung verschiedene Seminare und Kurse an. Dort können sie ihr Wissen und ihre Fähigkeiten vertiefen. So gibt es z.B. einen Kurs für die Grenzpolizei, Weiterbildungskurse für den Einsatz von besonderen Verkehrsüberwachungsgeräten, dann Kurse für die Verkehrspolizei usw.

Die Hochschule hat sich an die Bologna-Richtlinien angepasst und bietet den Studierenden ein zweistufiges System von Studienabschlüssen (Bachelor und Master) und ein Leistungspunktsystem das sog. European Credit Transfer System (ECTS).

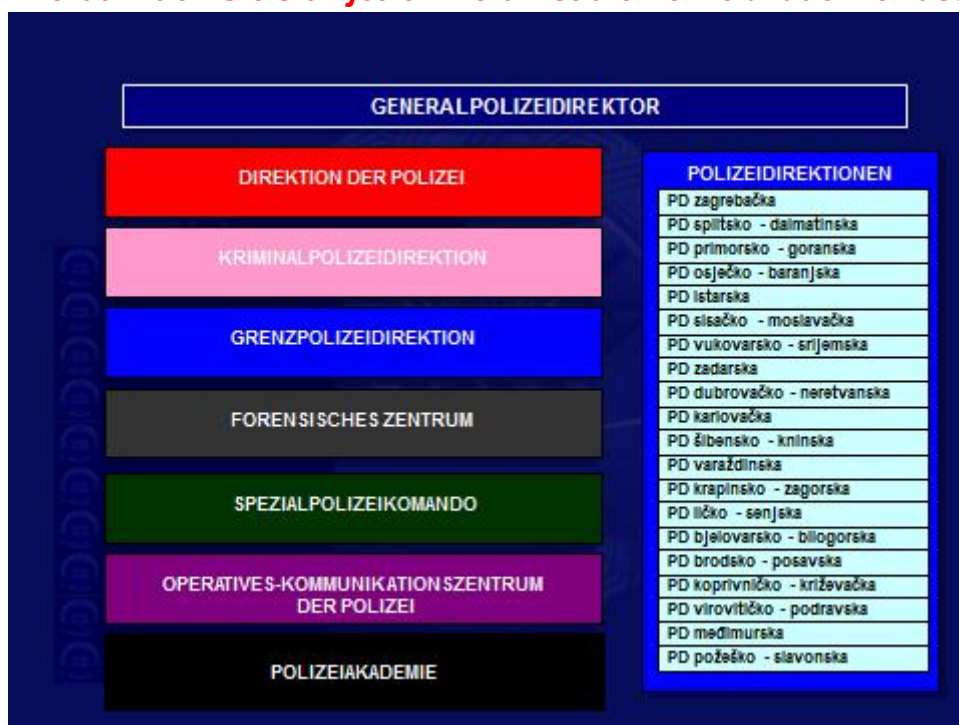
**Wer arbeitet wo? Ordnen Sie richtig zu:**

ein Soldat, ein Polizist, ein Richter, ein Staatsanwalt, ein Pilot, ein Kriminalist, ein Offizier, ein Diplomat, ein Minister, ein Polizeidirektor, ein Kriminaltechniker, ein Attaché, ein Verbindungsbeamter, ein Botschafter

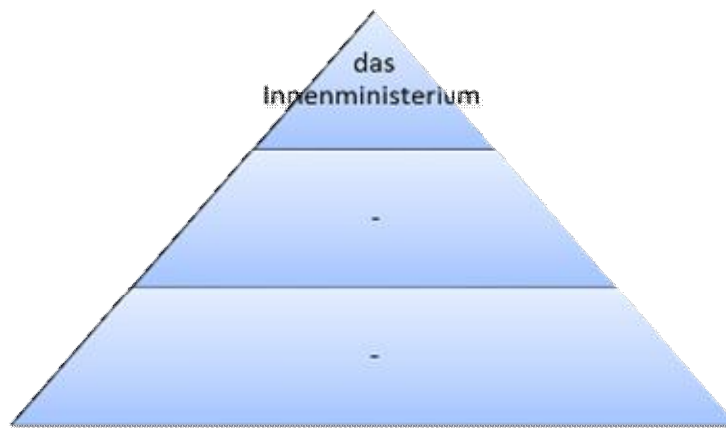
INNENMINISTERIUM	JUSTIZMINISTERIUM	VERTEIDIGUNGS-MINISTERIUM	AUSSENMINISTERIUM

**Organisationsstruktur der kroatischen Polizei**

**Wo befinden Sie sich jetzt? Wofür ist die Polizeiakademie zuständig?**



**Ordnen Sie die Begriffe nach der Hierarchie!**



das Innenministerium

die Generalpolizeidirektion

die Polizeidirektion

die Polizeidienststelle

**Beantworten Sie die Fragen!**

Wie lange dauert die Ausbildung für angehende Polizisten in Kroatien?

Gibt es eine Aufnahmeprüfung?

Was für Bedingungen müssen die Bewerbe(innen) erfüllen?

Wo werden kroatische Polizisten ausgebildet?

Welche Fächer sind hauptsächlich theoretisch?

Welche Fächer sind hauptsächlich praktisch?

Warum wollen Sie bei der Polizei arbeiten?

**➔ Welche Amtsbezeichnungen von Polizeibeamten im Innenministerium kennen Sie? Ordnen Sie richtig zu!**

- |                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Polizeimeister        | _____ viši policajac                 |
| 2. Polizeiobermeister    | _____ policijski narednik            |
| 3. Polizeihauptmeister   | _____ policajac                      |
| 4. Polizeikommissar      | _____ samostalni policajac           |
| 5. Polizeioberkommissar  | _____ samostalni policijski narednik |
| 6. Polizeihauptkommissar | _____ viši policijski narednik       |

# Ohne Grammatik geht es nicht!

## ►Präsensformen von trennbaren Verben

**abwehren, aufklären, ausrüsten, einspielen, einbrechen, anrufen, mitführen**

**BEISPIELE:** Die Schutzpolizei **wehrt** Gefahren **ab**.  
Die Kriminalpolizei **klärt** Verbrechen **auf**.

ich kläre.... auf	wir klären... auf
du klärst.... auf	ihr klärt ... auf
er/sie/es klärt ... auf	sie/Sie klären... auf

**Setzen Sie die Präsensformen der genannten Verben richtig ein und beantworten Sie die Fragen!**

Wer \_\_\_\_\_ Gefahren \_\_\_\_? Was \_\_\_\_\_ die Kriminalpolizei \_\_\_\_? Wer  
\_\_\_\_\_ in die Wohnung \_\_\_\_? Wer \_\_\_\_\_ bei der Polizei \_\_\_\_? Was  
\_\_\_\_\_ alle Bürger \_\_\_\_?

## ►Fragepronomen

**Nominativ: WER? WAS?**

**Fragen Sie nach dem Subjekt!**

**Die Schutzpolizei** sorgt für Ordnung und Sicherheit. \_\_\_\_\_ ?

**Die Weste** ist kugelsicher. \_\_\_\_\_ ?

**Alle Streifenpolizisten** tragen Uniform. \_\_\_\_\_ ?

**Die Ausrüstung** ist neu. \_\_\_\_\_ ?

**Akkusativ: WEN? WAS?**

**Fragen Sie nach dem Akkusativobjekt!**

Die Kriminalpolizei klärt **Verbrechen** auf. \_\_\_\_\_ ?

Die Polizei verfolgt **Straftäter**. \_\_\_\_\_ ?

Jeder Polizist trägt **ein Funkgerät**. \_\_\_\_\_ ?

Die Polizei sucht **den Einbrecher**. \_\_\_\_\_ ?

# Deutsch lernen? Kein Problem!

## ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Die Polizei wehrt Gefahren ab, verfolgt Straftäter, klärt Verbrechen auf und sorgt für Ordnung und Sicherheit.

\_\_\_\_\_

2. Die Polizei arbeitet in der Öffentlichkeit. \_\_\_\_\_

3. Sie will Polizistin werden. \_\_\_\_\_

4. Er arbeitet bei der Schutzpolizei in Zagreb. \_\_\_\_\_

5. Verkehrspolizei regelt den Verkehr. \_\_\_\_\_

6. Polizeibeamte müssen sich an die Gesetze halten. \_\_\_\_\_

## Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Radim u temeljnoj policiji. \_\_\_\_\_

2. Radite li Vi u interventnoj? \_\_\_\_\_

3. Mi svi nosimo zaštitne prsluke. \_\_\_\_\_

4. Kriminalistički službenici ne nose odore. \_\_\_\_\_

5. Ophodnja se nalazi u centru grada. \_\_\_\_\_

## ► Was sagt der Polizist? Merken Sie sich!

1. Was sind Sie von Beruf?
2. Heute Nacht habe ich Streifendienst.
3. Die Situation ist sehr gefährlich.
4. Mein Funkgerät funktioniert nicht.
5. Hier gibt es keine Überwachungskamera.

## ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und finden Sie ihre Bedeutung!

## LEKTION 6 **Mit der Polizeistreife unterwegs**



### **VIDEO 10 - Nacht Polizei-Streife**

(7.20')

<https://www.youtube.com/watch?v=XBAzAsbOeUM>

#### **Fall 1 – Störung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit**

Eine randalierende Frau liegt auf der Straße. Die Streifenbeamten sind in wenigen Minuten vor Ort. Ihre Kollegen von der Dienststelle sind auch schon da, zur Unterstützung. Die Frau wird nach ihrem Namen gefragt, doch sie nennt ihn nicht. Die Situation ist unklar. Zwei Männer soll sie verletzt haben. Sie geben an, dass sie der Frau lediglich helfen wollten. Der Streifenbeamte vermutet: viel Alkohol im Spiel, eventuell noch andere Sachen. Die Polizisten machen mit der Frau einen Alkoholtest. Die Frau kann oder möchte nicht den Anweisungen der Beamten folgen. Sie wird zur Blutentnahme auf die Dienststelle gebracht. Die Frau weigert sich, in den Wagen zu steigen. Da sie die Männer zugebissen hat, erwartet sie eine Anzeige wegen Körperverletzung.

#### **Fall 2 – Häusliche Gewalt**

Eine Frau ruft bei der Polizei an. Streifenbeamten kommen aber an eine falsche Adresse, klopfen an der Tür und niemand öffnet. Über Funk erhalten sie dann die richtige Adresse und kommen in die Wohnung. Nur die Beamten dürfen hinein. In der Wohnung herrscht totales Chaos. Ein Mann soll seine Freundin geschlagen haben. Der Mann ist angetrunken und den Beamten gegenüber aggressiv. Er bekommt einen Platzverweis und muss die Wohnung für 10 Tage verlassen. Die Frau möchte trotz der kaputten Tür in der Wohnung bleiben. Die Beamtin kann nur raten, im Notfall die Polizei anzurufen.

#### **Fall 3 – Bedrohung, Nötigung und Streitigkeiten**

Der Einsatzort ist ein Rummelplatz. Die Polizeikommissare sind zur Unterstützung da. Ein Mann vom Sicherheitsdienst soll einen Gast mit einem Schlagstock bedroht

haben. Die Polizisten befragen die Securitymänner. Zwischen einem Securitymann und einem Gast kam es zu Streitigkeiten. Was der Grund dafür war, ist unklar. Der Gast hat eine Flasche gegen den Security-Beamten gehoben, der ihn dann zur Abwehr angefasst hat.

#### **Fall 4 – Schlägerei an der deutsch-französischen Grenze**

Die Beamten treffen am Tatort ein. Dort begegnen sie erstmal nur einer Zeugin, die die Polizei gerufen hatte. Von den Beteiligten fehlt jede Spur. Die Kommissare befinden sich direkt an der Grenze. Es ist nicht klar, wo genau die Schlägerei stattfand. Die Tat ist in Frankreich passiert und die deutsche Polizei ist nicht zuständig. Ein schmaler Grünstreifen auf der Straße ist die Trennlinie zwischen Deutschland und Frankreich.

Plötzlich fällt den Beamten ein Auto mit französischem Kennzeichen auf. Die Männer aus dem Auto passen zur Beschreibung der Zeugin. Einer von ihnen blutet stark aus Mund und Nase und hat Probleme, auf den Beinen zu bleiben. Es kam angeblich zu einem Streit mit einer Gruppe junger Männer, die plötzlich zuschlugen. Die Beamten machen einen Alkoholtest und stellen fest, dass die Männer angetrunken sind. Der verletzte Mann lässt sich nicht von den deutschen Sanitätern behandeln. Inzwischen sind auch die französischen Kollegen eingetroffen. Sie übernehmen den Fall.

#### **Was steht in unseren Notizen?**

	<b>Einsatz 1</b>	<b>Einsatz 2</b>	<b>Einsatz 3</b>	<b>Einsatz 4</b>
<b>Tat</b>	Störung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit, Körperverletzung	Häusliche Gewalt	Bedrohung, Streit	Schlägerei
<b>Beteiligte</b>	angetrunkene Frau, zwei Männer	ein Mann und seine Freundin	ein Gast und ein Security-Beamter	zwei Männer, eine Gruppe junger Männer, eine Zeugin
<b>Orte</b>	Stadtstraße	Wohnung	Rummelplatz	Straße im Grenzgebiet
<b>Ursachen</b>	Alkoholkonsum	Alkoholkonsum	Alkoholkonsum (vermutlich)	Alkoholkonsum



## Straftat oder Ordnungswidrigkeit (Owi)? *Entscheiden Sie!*

	Straftat	Owi
Störung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit		
Körperverletzung		
Häusliche Gewalt		
Bedrohung		
Schlägerei		

### Zusammenfassung

#### Situation 1

Die Frau liegt auf der Straße und randaliert. Zwei Männer wollen ihr helfen. Sie beißt einem Mann ein Stück Zunge ab und den anderen beißt sie in den Finger. Die Streifenbeamten sind vor Ort. Die Frau ist angetrunken. Sie will oder kann nicht pusten. Die Polizisten bringen die Frau zur Blutentnahme in die Polizeistation. Sie bekommt eine Anzeige wegen Körperverletzung.

#### *Stellen Sie jetzt Fragen zum Text!*

1. Wo \_\_\_\_\_ ?
2. Wer \_\_\_\_\_ ?
3. Wohin \_\_\_\_\_ ?

#### Situation 2

Eine Frau ruft bei der Polizei an. Ihr Partner ist angetrunken und schlägt sie. Polizeikommissare kommen zum Tatort. In der Wohnung herrscht Chaos. Der Mann ist aggressiv und muss die Wohnung verlassen. Die Frau bleibt in der Wohnung.

#### *Stellen Sie jetzt Fragen zum Text!*

1. Wer \_\_\_\_\_ ?
2. Warum \_\_\_\_\_ ?
3. Wer \_\_\_\_\_ ?

### Situation 3

Der Einsatzort ist ein Rummelplatz. Es geht um Bedrohung und Streitigkeiten zwischen einem Gast und einem Security-Beamten. Die Polizisten befragen die Beteiligten, aber die Situation ist unklar.

#### **Stellen Sie jetzt Fragen zum Text!**

1. Was \_\_\_\_\_?
2. Wer \_\_\_\_\_?
3. Wie \_\_\_\_\_?

### Situation 4

Eine Frau ruft die Polizei an. Sie ist die Zeugin einer Schlägerei an der deutsch-französischen Grenze. Die Beamten treffen am Tatort ein, aber die Beteiligten sind nicht dort. Die Polizeikommissare sehen ein Auto mit französischem Kennzeichen und halten es an. Die Männer aus dem Auto passen zur Beschreibung der Zeugin. Ein Mann blutet und ist sehr betrunken. Die französischen Polizisten übernehmen den Fall.

#### **Stellen Sie jetzt Fragen zum Text!**

1. Wer \_\_\_\_\_?
2. Was \_\_\_\_\_?
3. Was \_\_\_\_\_?
4. Wer \_\_\_\_\_?

## **WORTSCHATZERWEITERUNG**

**a) Finden Sie die deutschen Entsprechungen im Text und tragen Sie sie richtig ein!**

- biti na mjestu događaja - \_\_\_\_\_
- pitati (koga) kako se zove - \_\_\_\_\_
- alkotestirati (koga) - \_\_\_\_\_
- poštivati naredbu - \_\_\_\_\_

- dovesti u policijsku postaju \_\_\_\_\_
- ući u vozilo - \_\_\_\_\_
- prijava zbog nanošenja tjelesne ozljede - \_\_\_\_\_
- biti u alkoholiziranom stanju - \_\_\_\_\_
- stići na mjesto događaja - \_\_\_\_\_
- Sudionicima nema ni traga. \_\_\_\_\_
- ostati na nogama - \_\_\_\_\_
- preuzeti slučaj - \_\_\_\_\_

***b)Ergänzen Sie mit passenden Verben und übersetzen Sie ins Kroatische!***

- den Namen \_\_\_\_\_
- den Alkoholtest \_\_\_\_\_
- den Anweisungen \_\_\_\_\_
- in den Wagen \_\_\_\_\_
- am Tatort \_\_\_\_\_
- die Wohnung \_\_\_\_\_
- einer Zeugin \_\_\_\_\_

**Alkohol konsumieren? Nein!**

***c)Finden Sie die kroatischen Entsprechungen zu folgenden Begriffen!***

- Alkohol konsumieren  
trinken
- unter Einfluss von Alkohol sein oder stehen → alkoholisiert sein
- angetrunken sein
- betrunken sein
- Atemalkoholtest machen → „pusten“

## WIE? ADJEKTIVE EINMAL ANDERS

**BEISPIEL:** Die Situation ist **unklar**. Wie ist die Situation? - unklar

**Bilden Sie Sätze nach dem obigen Muster!**

Die Frau ist \_\_\_\_\_.

Die Adresse ist \_\_\_\_\_.

Der Mann ist \_\_\_\_\_. (3x)

Die Tür ist \_\_\_\_\_.

1

**Beschreiben Sie! Suchen Sie passende Partizipien aus und setzen Sie sie ein!  
Die Abbildungen unten können Ihnen helfen.**

(gesperrt, vermisst, verhaftet, überfahren, bewaffnet, betrunken)

Foto Nr. 1: Das Kind liegt auf der Straße. Es ist \_\_\_\_\_.

Foto Nr. 2: Der Mann trägt eine Pistole. Er ist \_\_\_\_\_.

Foto Nr. 3: Der Täter hat Handschellen an seinen Händen. Er ist \_\_\_\_\_.

Foto Nr. 4: Der Fahrer hat Alkohol getrunken. Er ist \_\_\_\_\_.

Foto Nr. 5: Man kann nicht über die Kreuzung fahren. Sie ist \_\_\_\_\_.

Foto Nr. 6: Die Mutter sucht Elias. Er ist \_\_\_\_\_.



Das Kind liegt auf der Straße. Es ist \_\_\_\_\_.



Der Mann trägt eine Pistole. Er ist \_\_\_\_\_.



Der Täter hat Handschellen an seinen Händen. Er ist \_\_\_\_\_.



Der Fahrer hat Alkohol getrunken. Er ist \_\_\_\_\_.



Man kann nicht über die Kreuzung fahren. Sie ist \_\_\_\_\_.



Die Mutter sucht Elias. Er ist \_\_\_\_\_.

**Was sehen Sie auf den Fotos? *Notieren Sie sich die Vokabeln und beschreiben Sie!***

**z.B.** Abbildung Nr. 1 – *Stadtstraße, Feuerwehr, Polizeiauto...*

## WANN? KADA?

**Stellen Sie Fragen an Ihre Mitstudenten und notieren Sie ihre Antworten!**

1. Wann hast du Zeit für mich? \_\_\_\_\_
2. Wann stehst du morgen auf? \_\_\_\_\_
3. Wann haben wir Deutschunterricht? \_\_\_\_\_
4. Wann spielt ihr Fußball? \_\_\_\_\_
5. Wann ist der nächste Prüfungstermin? \_\_\_\_\_
6. Wann ist der Weltnichtrauchertag? \_\_\_\_\_
7. Wann fährst du nach Hause? \_\_\_\_\_
8. Wann bist du wieder da? \_\_\_\_\_
9. Wann beginnt die Schießübung? \_\_\_\_\_
10. Wann kommt deine Freundin? \_\_\_\_\_
11. Wann müssen wir die Seminararbeit abgeben? \_\_\_\_\_

## VERMISSTENSUCHE UND PERSONENBESCHREIBUNG

### Der Fall Elias

**Ein Überblick über die wichtigsten Fakten:**

- Elias ist sechs Jahre alt und wurde zum letzten Mal am Mittwoch gegen 17.30 Uhr im Wohngebiet Am Schlaatz gesehen. Am 8. Juli um 19.15 Uhr meldete ihn seine Mutter als vermisst.
- Dann begann eine großangelegte Suchaktion. Über 150 Polizisten waren im Einsatz, sie durchkämmten das Wohngebiet und durchsuchten die Gegend. Bisher ergebnislos.
- Auch viele Einwohner halfen bei der Suchaktion. Sie verabredeten sich im Internet, um die Polizei-Arbeit zu unterstützen.
- Über 40 Hinweise aus der Bevölkerung sind bei der Polizei bis Donnerstagabend eingegangen. Bislang war noch keine heiße Spur dabei.
- Die großflächige Suche wurde am Donnerstagabend zunächst unterbrochen. Am Freitagmorgen geht es weiter.

**Quelle: POTSDAMER NEUESTE NACHRICHTEN v. 10.07.2015 – gekürzt und bearbeitet**

**Machen Sie sich Notizen zum Fall Elias!**

**Zeitangaben:** Mittwoch gegen 17.30 Uhr, ...

**Ortsangaben:** Am Schlaatz, ...

**Finden Sie passende Substantive im obigen Text und übersetzen Sie ins Kroatische!**

- \_\_\_\_\_ beginnen \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ durchkämmen \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ durchsuchen \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ helfen \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ unterstützen \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ unterbrechen \_\_\_\_\_

**Elias wird folgendermaßen beschrieben:**

Der Junge ist etwa 1,10-1,20 Meter groß und schwächig, hat kurze, blonde Haare und blaue Augen. Er trägt eine hellblaue Jeans, ein weißes T-Shirt, sowie dunkelblaue Turnschuhe mit weißer Sohle. Er ist sechs Jahre alt.

**PERSONENBESCHREIBUNG VON A BIS Z**

- **Die wichtigsten Merkmale der Person**
  - Vorname und Name
  - Alter der Person
  - Geschlecht
  - Herkunft
  - Beruf
- **Aussehen der Person**
  - Körperstatur (*muskulös, schwächig, schlank, übergewichtig*)
  - Größe der Person (*klein, groß, riesig*)
  - Hautfarbe
  - Gliedmaßen
    - Arme (*kurz, lang, vernarbt, Prothesen*)



- Beine (*stark, dick, dünn, durchtrainiert*)
- Füße (*klein, winzig, gespreizt, gesenkt*)
- **Kleidung**
  - Kopfbedeckung (*Mütze, Zylinder, Baseball-Mütze*)
  - Oberbekleidung (*Shirt, Hemd, Unterhemd, Jacke, Mantel*)
  - Unterbekleidung (*Jeans, Rock, Kleid, Mini*)
  - Schuhe (*Turnschuhe, Stiefel, Sandalen, barfuß*)
- **Sonstige besondere Merkmale der Person**
  - Narben, Verbrennungen, Wunden
  - Piercings oder Schmuck
  - Tätowierungen
- **Kopf und Gesicht**
  - Haare
    - Haarfarbe (*blond, brünett, schwarz*)
    - Frisur (*kurze Haare, Zöpfe, Glatze*)
    - Haarstruktur (*lockig, dünn, glatt*)
    - Bart (*Vollbart, rasiert, Dreitagebart*)
  - Form des Kopfes (*rund, eckig, oval*)
  - Stirn (*hoch, verdeckt, gewölbt*)
  - Augen
    - Augenfarbe (*grün, braun, blau, bunt*)
    - Augenform und -art (*groß, mandelförmig, klein, oval, rund*)
    - Sonstiges: *Brille, Augenklappe, Glasauge*
  - Nase (*breit, schmal, dick, dünn, krumm*)
  - Ohren (*anliegend, abstehend, klein, groß*)
  - Mund und Lippen (*schmal, klein, groß, fleischig*)
  - Kinn (*Doppelkinn, schmal*)
  - Hals (*muskulös, kurz, lang, zart*)

**Versuchen Sie jetzt Ihre Kollegin oder Ihren Kollegen zu beschreiben! Die Abbildung auf der nächsten Seite kann Ihnen nützlich sein.**

# KLEIDUNG UND KLEIDUNGSZUBEHÖR



Quelle: iSLCollective.com

**Fragen Sie Ihre Kolleginnen und Kollegen, was sie bei welcher Gelegenheit gerne tragen!** Sie könnten z.B. fragen: Bei welcher Gelegenheit trägst du eine Krawatte?

## ➔ WIE SAH DER TÄTER AUS?

### Wichtige Hinweise für Augenzeugen

Eine Personenbeschreibung kann auch eine Täterbeschreibung sein. Man beschreibt, ob die Person

1. groß oder klein (wie groß ungefähr ... in cm ...)
2. dick oder dünn ... schlank oder mittel
3. Mann, Frau oder Kind ...
4. jung oder alt (wie jung oder alt ungefähr ...) ist?
5. Haarfarbe, Haarschnitt, Frisur
6. Kleidung: ... Jeans ... Pulli ... Anzug + Krawatte ... Mantel, Hut ... Kappe ... Schuhe...
7. Besonderheiten: ... Brille? Bart? Sportlich? Unsportlich? Muskulös oder normal? ...
8. Wie sprach er oder sie?
  - laut oder leise?
  - mit oder ohne Akzent?
  - angenehme Stimme oder nicht?
  - hat er oder sie gelächelt ... oder nicht?

Man darf nur das schreiben, was man wirklich gesehen hat. Wenn man es nicht ganz genau weiß, dann muss man schreiben **UNGEFÄHR** oder sagen: „Ich glaube“, „Ich weiß es nicht“, „Ich kann mich nicht genau erinnern.“

## ➔ WAS HAT DIE PERSON GETAN?

Die Person **ist gelaufen, gegangen, gesprungen, hat gestanden, hat etwas getragen** ... wie groß war das... rund oder eckig, lang oder kurz ... etc.

## ➔ WER SIND DIE TÄTER?

Täter 1: circa 25 Jahre alt, 180 Zentimeter groß, schlanke Figur, bekleidet mit hellblauer Jeans, rotem Kapuzenpullover mit großer Aufschrift im Brustbereich (darunter der Buchstabe „S“), weinrotes Tuch über dem Gesicht, schwarze Bauchtasche, schwarze Schuhe.

Täter 2: circa 25 Jahre alt, 185 Zentimeter groß, schlanke Figur, bekleidet mit schwarzer Hose mit hellen Flecken, schwarzer Kapuzenjacke mit weißen Streifen im Armbereich, einer Aufschrift im Brustbereich und einer Kapuze, weiß-schwarzes Tuch über dem Gesicht.

**Versuchen Sie Phantombilder der beiden Täter auf Grund der obigen Beschreibung anzufertigen!**

**Raten Sie, welche Straftat die beiden Täter begangen haben! Hier sind einige Tipps!**

/Wohnungseinbruch, Einbruch in ein Handygeschäft, Fahrraddiebstahl, Einbruch in ein Drogeriegeschäft, Ladendiebstahl/

Die Person ist bekleidet ...

**WOMIT?**

- mit hellblauer Jeans
- mit schwarzer Hose
- mit rotem Kapuzenpullover
- mit schwarzer Kapuzenjacke
- ...

Die Person hatte ...

**WAS?**

- weinrotes Tuch über dem Gesicht
- weiß-schwarzes Tuch über dem Gesicht
- schwarze Bauchtasche
- schwarze Schuhe
- ...



## **VIDEO 11 - „Überfall auf das Postamt in Tisis“ (0.36')**

<https://www.youtube.com/watch?v=6NW0wpuW70>

### **Dialogtext**

**Polizeibeamter:** Heute um 10 Uhr 12 Minuten hat ein bewaffneter Täter das Postamt in Tisis überfallen. Zur Beschreibung: der Mann war bekleidet mit dunklen Schuhen, einer dunklen, langen Hose, einer grellgelben Regenjacke. Außerdem trug er einen silberfarbenen Vollvisierhelm. Der Täter war bewaffnet mit einer größeren Waffe, möglicherweise einem Revolver.

**Journalistin:** Wurde jemand bei dem Überfall verletzt?

**Polizeibeamter:** Nein, Gott sei Dank, nicht!

## WIR DEFINIEREN

**Personenbeschreibung** ist die Beschreibung der äußerlichen Merkmale einer Person.

**Erklären Sie die Bedeutung folgender Zusammensetzungen:**

- die Körperverletzung \_\_\_\_\_
- die Polizeistation \_\_\_\_\_
- die Stadtstraße \_\_\_\_\_
- das Polizeiauto \_\_\_\_\_
- die Suchaktion \_\_\_\_\_
- die Kopfbedeckung \_\_\_\_\_
- die Augenfarbe \_\_\_\_\_
- die Täterbeschreibung \_\_\_\_\_
- die Kapuzenjacke \_\_\_\_\_
- der Wohnungseinbruch \_\_\_\_\_
- der Fahrraddiebstahl \_\_\_\_\_
- der Ladendiebstahl \_\_\_\_\_
- das Handygeschäft \_\_\_\_\_

## ➔ WELCHE FARBE IST ES? WELCHE FARBE IST DIES?



### VIDEO 12 - „Welche Farbe ist es?“

(5.04')

<https://www.youtube.com/watch?v=VcFJKEPK5Aw>

**Stellen Sie Fragen an Ihre Kolleginnen und Kollegen nach dem Muster.**

Wie ist deine Jeans? - Sie ist hellblau.

- Wie ist deine Jacke? Ist sie warm/braun/kurz?
- Wie ist dein Pulli?
- Wie ist deine Hose?
- Wie ist deine Bluse?

# Ohne Grammatik geht es nicht!

## ► Präteritum von „sein“ und „haben“

ich **war**  
du **warst**  
er/ sie/ es **war**

wir **waren**  
ihr **wart**  
sie **waren**

ich **hatte**  
du **hattest**  
er/ sie/ es **hatte**

wir **hatten**  
ihr **hattet**  
sie **hatten**

## Setzen Sie das Präteritum von „sein“ oder „haben“ richtig ein!

Zwei Polizisten \_\_\_\_\_ im Einsatz. Der Einsatzort \_\_\_\_\_ ein Rummelplatz. Die Beteiligten \_\_\_\_\_ nicht dort. Die Beamten \_\_\_\_\_ eine falsche Adresse. Was \_\_\_\_\_ der Grund für den Streit? Alle \_\_\_\_\_ alkoholisiert. Der Mann \_\_\_\_\_ eine Flasche in der Hand. Was \_\_\_\_\_ der Täter über dem Gesicht? Das Postamt \_\_\_\_\_ keine Security-Dienste.

## ► Präteritum von „werden“

ich **wurde**  
du **wurdest**  
er/ sie/ es **wurde**

wir **wurden**  
ihr **wurdet**  
sie **wurden**

## ► Präteritum der schwachen Verben

„suchen“ (tražiti)

„melden“ (javiti, dojaviti)

ich such-**te**  
du such-**test**  
er/ sie/ es such-**te**

wir such-**ten**  
ihr such-**tet**  
sie such-**ten**

ich meld-**ete**  
du meld-**etest**  
er/sie/ es meld-**ete**

wir meld-**eten**  
ihr meld-**etet**  
sie meld-**eten**

<b>-(e)te</b>	<b>-(e)ten</b>
<b>-(e)test</b>	<b>-(e)tet</b>
<b>-(e)te</b>	<b>-(e)ten</b>

## ► Präteritum der starken Verben

„sprechen“ (govoriti)

ich sprach  
du sprach-**st**  
er/ sie/ es sprach

wir sprach-**en**  
ihr sprach-**t**  
sie sprach-**en**

**Achtung!** Änderung des Vokals + Endungen:

-Ø	-en
-st	-t
-Ø	-en

*Setzen Sie den Text unten ins Präteritum. Die Formen der starken Verben muss man lernen:* tragen – er/sie/es **trug**; übernehmen - er/sie/es **übernahm**; gehen – er/sie/es **ging**; sehen – er/sie/es **sah**.

Die Mutter **sucht** Elias. Er **trägt** eine hellblaue Jeans. Französische Polizisten **übernehmen** den Fall. Sie **befragen** die Zeugin. Es **geht** um Bedrohung und Streitigkeiten. Polizeikommissare **sehen** ein Auto. Ein Mann **blutet** aus Mund und Nase. Die Beamten **machen** einen Alkoholtest mit der Frau.

*Setzen Sie den Text unten ins Präsens!*

Die Mutter **meldete** ihren Sohn als vermisst. Sofort **begann** eine Suchaktion. Über 150 Polizisten **waren** im Einsatz, sie **durchkämmten** das Wohngebiet und **durchsuchten** die Gegend. Auch viele Einwohner **halfen** bei der Suchaktion. Sie **verabredeten** sich im Internet, um die Polizei-Arbeit zu unterstützen. Über 40 Hinweise aus der Bevölkerung **gingen** bei der Polizei ein.

*Finden Sie in den Texten möglichst viele unregelmäßige Verben und notieren Sie ihre Infinitive und ihr Präteritum!*  
z.B. **rufen – rief**

*Setzen Sie die Verben in Klammern ins Präteritum!*

Die Frau \_\_\_\_\_ (**liegen**) auf der Straße. Zwei Männer \_\_\_\_\_ (**helfen**) ihr. Gestern \_\_\_\_\_ (**tragen**) du deine neue Jacke. Ihr \_\_\_\_\_ (**fahren**) schnell über die Kreuzung. Die Polizei \_\_\_\_\_ (**unterbrechen**) die Suchaktion nach drei Stunden. Nach der Schule \_\_\_\_\_ (**gehen**) er sofort nach Hause.



# Deutsch lernen? Kein Problem!

## ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Die Streifenbeamten sind vor Ort. \_\_\_\_\_
2. Der Betrunkene wird in die Dienststelle gebracht. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
3. Der Mann bekommt einen Platzverweis. \_\_\_\_\_
4. Die Beamten treffen am Tatort ein. \_\_\_\_\_
5. Von den Tätern fehlt jede Spur. \_\_\_\_\_

## ► Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Počinitelj ne poštuje naredbe policijskih službenika. \_\_\_\_\_
2. Policija podnosi prijavu zbog nanošenja tjelesnih ozljeda.  
\_\_\_\_\_
3. Pijana osoba odgovara opisu svjedokinje. \_\_\_\_\_
4. Ozlijeđenoj osobi pruža se pomoć. \_\_\_\_\_
5. Kriminalistička policija preuzima slučaj. \_\_\_\_\_

## ► Was sagt der Polizist? Merken Sie sich!

1. Verstanden! Wir eilen jetzt!
2. Hallo! Hier bleiben! Haben Sie einen Ausweis dabei?
3. Wir wollen einen Alkoholtest machen. Pusten, nicht ziehen!
4. Hier ist die Polizei. Machen Sie bitte die Tür auf!
5. Holen Sie die Hände aus der Tasche!
6. Können Sie bitte aussteigen?

## ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und suchen Sie ihre Bedeutung!

**VIDEO 13: „Wie komme ich zum Goetheplatz?“ (2.18‘)**

[https://www.youtube.com/watch?v=ZHt98\\_EJNUA](https://www.youtube.com/watch?v=ZHt98_EJNUA)

**Dialogtext**

*Person A:* Entschuldigung!

*Person B:* Ja?!

*Person A:* Können Sie mir helfen? Wo ist denn hier bitte der Goetheplatz?

*Person B:* Der Goetheplatz?

*Person A:* Ja, ich möchte zum Goetheplatz. Ist das hier in der Nähe?

*Person B:* Goetheplatz. Das ist gar nicht weit von hier. Also, passen Sie auf! Sie gehen jetzt fünfzig Meter geradeaus.

*Person A:* Fünfzig Meter geradeaus.

*Person B:* ...an der Ecke nach rechts...

*Person A:* ...an der Ecke nach rechts...

*Person B:* ... dann an der nächsten Straße links und sofort wieder nach rechts...

*Person A:* ... an der nächsten Straße links und sofort wieder nach rechts...

*Person B:* ...dann zweihundert Meter geradeaus...

*Person A:* ...zweihundert Meter geradeaus...

*Person B:* ... an der Ampel nach links..

*Person A:* ... an der Ampel nach links...

*Person B:* ... und jetzt nochmal vierhundert Meter geradeaus.

*Person A:* Jetzt gehe ich, ah... zuerst also links?

*Person B:* Nein, zuerst gehen Sie fünfzig Meter geradeaus.

*Person A:* Ah, ja, und dann links, ah, nein... rechts... oh, je, wie war das?

*Person B:* Das soll's! Kommen Sie mit!

*Person A:* Danke schön!

*Person B:* ... fünfzig Meter geradeaus, an der Ecke nach rechts, an der nächsten Straße nach links und sofort wieder nach rechts, zweihundert Meter geradeaus und hier an der Ampel nach links und jetzt nochmal vierhundert Meter geradeaus und da ist der Goetheplatz.

*Person A:* Ah...

*Person B:* Sehr nett, vielen Dank! Danke!



## VIDEO 14: „Wo ist der Bahnhof?“ (2.10')

<https://www.youtube.com/watch?v=YLJbrX1oPh0>

### Dialogtext

*Person A:* Ah, Katja?

*Person B:* Ja?!

*Person A:* Wie komme ich denn von hier zum Bahnhof?

*Person B:* Zum Bahnhof? Ganz einfach. Gehe die Straße geradeaus und bieg' dann die erste Straße rechts ab.

*Person A:* Die erste Straße rechts, ok!

*Person B:* Genau. Dann gehe weiter geradeaus bis zu einer Ampel.

*Person A:* ... erst rechts bis zur Ampel...

*Person B:* ...und dann links...

*Person A:* ...erst rechts bis zur Ampel und dann links, ok!

*Person B:* Genau. Achte auf die Ampel! Gehe dann einfach geradeaus bis zur Brücke, überquere die Brücke und dann weiter geradeaus bis zur nächsten Kreuzung!

*Person A:* ... über die Brücke und dann bis zur nächsten Kreuzung, gut...und dann?

*Person B:* Ja, und nach der Kreuzung gleich links rein. Das ist dann die Schumann-Straße. Die gehst du bis zum Ende durch und dann siehst du auf der rechten Seite gleich den Bahnhof.

*Person A:* Oh... Wie lange dauert es ungefähr?

*Person B:* Etwa zehn Minuten.

*Person A:* Oh.. gut... Vielen Dank, Katja! Tschüss!

*Person B:* Keine Ursache! Ciao!

### WAS IST DAS?



Das ist \_\_\_\_\_



Das ist \_\_\_\_\_



Das ist \_\_\_\_\_



Das ist \_\_\_\_\_

### WIE KOMME ICH

- zum Hauptbahnhof
- zum Theater
- zum Zoo
- zum Jelačić-Platz
- zum Grenzübergang Bregana

- zur Schule
- zur Kettenbrücke
- zur Polizeiakademie

- in die Ilica
- in die Gundulićeva- Straße ?

### WIE WEIT MUSS ICH LAUFEN?

- bis zur Ampel
- bis zur Kreuzung
- bis zur Brücke

## WO MUSS ICH ABBIEGEN?

- an der Ampel
- an der Ecke
- an der Kreuzung

## WAS KANN MAN ALLES ÜBERQUEREN?

- die Grenze
- die Straße
- die Brücke
- die Kreuzung
- die Fahrbahn
- das Meer
- den Fluss
- ...

## „sich verlaufen“



### Wer sagt was?

Kann ich Ihnen helfen? Brauchen Sie Hilfe? Was kann ich für Sie tun?

Können Sie mir helfen? Ich habe mich **verlaufen**. Können Sie mir bitte den Weg zum Hotel Park zeigen?

## „sich verfahren“



### Wer sagt was?

Kann ich Ihnen helfen? Brauchen Sie Hilfe? Was kann ich für Sie tun?

Können Sie mir helfen? Ich habe mich **verfahren**. Wie komme ich mit dem Auto zum Hotel Park?

## Wie kann man sich verlaufen? Wie kann man sich verfahren?







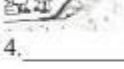
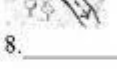





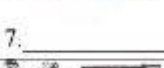







### „unterwegs sein“

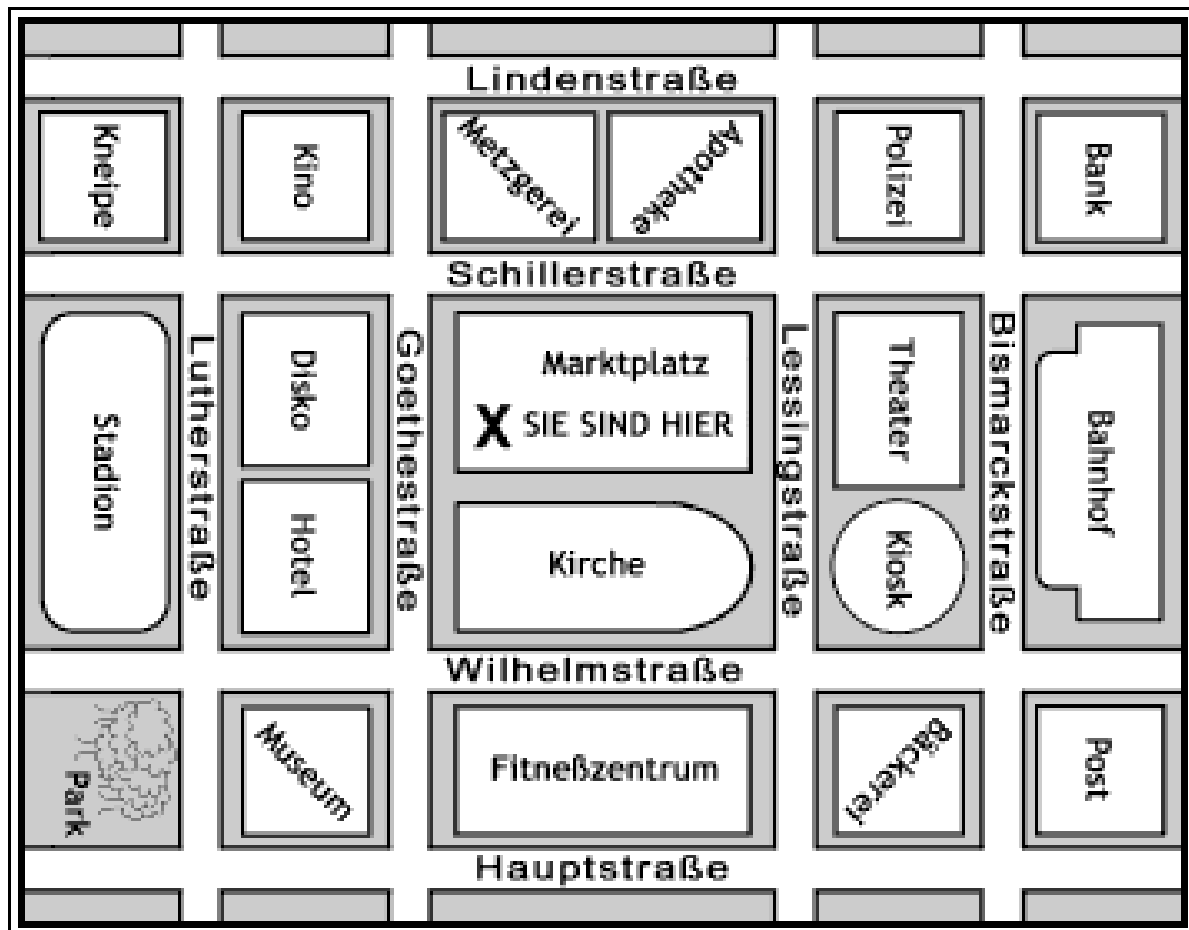
### Wie?

- zu Fuß
- mit dem Zug
- mit dem Auto
- ...

## WIEDERHOLUNG Wie komme ich...

WEGBESCHREIBUNG: »Verzeihung, wie komme ich zum / zur / nach...?« »Gehen Sie...!«

 1. _____	<b>Schreibe die Redemittel zu den Bildern!</b>	 5. _____
 2. _____	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>bis zur</u> Kreuzung</li> <li>- <u>bis zur</u> Ampel</li> <li>- <u>bis zum</u> Kreisel (Kreisverkehr)</li> </ul>	 6. _____
 3. _____	<i>(z.B. die erste, zweite, dritte Straße...)</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>nach</u> links</li> <li>- <u>nach</u> rechts</li> </ul>	 7. _____
 4. _____	<ul style="list-style-type: none"> <li>- geradeaus</li> <li>- bergauf</li> <li>- bergab</li> </ul>	 8. _____
 1. _____	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>über</u> die Brücke</li> <li>- <u>über</u> den Platz</li> <li>- <u>am</u> Strand entlang</li> </ul>	 5. _____
 2. _____	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>an der</u> Tankstelle vorbei</li> <li>- <u>durch</u> den Tunnel/ <i>(die Unterführung)</i></li> </ul>	 6. _____
 3. _____	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>durch</u> den Park</li> <li>- <u>in</u> Richtung Frankfurt</li> </ul>	 7. _____
 4. _____	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>um</u> die Ecke</li> </ul>	 8. _____
 1. _____	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>raus</u> (aus dem Haus)</li> <li>- <u>rein</u> (ins Haus)</li> <li>- <u>nach oben</u> (Rauf!)</li> <li>- <u>nach unten</u> (Runter!)</li> </ul>	 3. _____
 2. _____		 4. _____



Gehen Sie (hier) die \_\_\_\_\_straße entlang.  
 Biegen Sie rechts/links ab.  
 Biegen Sie rechts/links in die \_\_\_\_\_straße ein.  
 Überqueren Sie die \_\_\_\_\_straße.  
 Gehen Sie geradeaus.  
 Gehen Sie geradeaus bis zum/zur \_\_\_\_\_, dann ....  
 Es ist gleich um die Ecke.  
 Es ist gleich an der Ecke.  
 Nehmen Sie die nächste Kreuzung links.  
 Gleich da drüben.  
 Auf der rechten/linken Seite.  
 Es liegt gegenüber dem/der \_\_\_\_\_ .  
 Es ist gleich in der Nähe des/der \_\_\_\_\_  
 Es ist neben dem/der \_\_\_\_\_ .  
 Es ist ungefähr ...(10).... Minuten zu Fuß / mit dem Auto.  
 Gehen Sie nicht zu Fuß, es ist zu weit von hier.  
 Fahren Sie doch mit dem Taxi / mit dem Bus / mit der U-Bahn.

# Ohne Grammatik geht es nicht!

## PRÄPOSITIONEN

### mit dem Dativ

AUS	Der Einbrecher kam <u>aus dem Haus</u> .
BEI	Jetzt arbeitet er <u>bei der Polizei</u> , vorher war er <u>beim Militär</u> .
VON	Er ist <u>von einem Unbekannten</u> überfallen worden.
NACH	Der Polizeibeamte handelte <u>nach dem Gesetz</u> .
MIT	Er öffnete die Tür <u>mit einem Nachschlüssel</u> .
ZU	(feste Wendungen) <ul style="list-style-type: none"><li>- zu Hause sein</li><li>- zu Besuch kommen</li><li>- zu Fuss gehen</li><li>- zu Hilfe kommen</li></ul>

### mit dem Akkusativ

DURCH	Der Flüchtling lief <u>durch den Wald</u> .
FÜR	Der Täter wird <u>für seine Tat</u> verurteilt.
OHNE	<u>Ohne die Hilfe der Bürger</u> könnte die Polizei ihre Aufgaben nicht erfüllen.
UM	Gehen Sie dort <u>um die Ecke</u> ! Vier Menschen sind beim Unfall <u>ums Leben</u> gekommen.
GEGEN	Er prallte mit hoher Geschwindigkeit <u>gegen einen Baum</u> .

### mit dem Genitiv

WEGEN	<u>Wegen der neuen Verkehrsregelung</u> haben sie sich verspätet.
TROTZ	<u>Trotz aller Bemühungen</u> der Polizei konnte der Dieb nicht festgenommen werden.



## VERBFORMEN - Imperativ

### ► Imperativ

(„du“ – ti)

(„Sie“ – Vi)

gehen  
überqueren  
abbiegen  
sehen  
achten auf  
mitkommen  
aufpassen  
sprechen

Gehe!  
Überquere (die Brücke)!  
Biege (rechts) ab!  
Sieh!  
Achte auf (die Ampel)!  
Komm mit!  
Pass auf!  
Sprich (langsam)!

Gehen Sie!  
Überqueren Sie (die Brücke)!  
Biegen Sie (rechts) ab!  
Sehen Sie!  
Achten Sie auf (die Ampel)!  
Kommen Sie mit!  
Passen Sie auf!  
Sprechen Sie (langsam)!

### ► Ersatz für den Imperativ = „sollen“ + Infinitiv

Du sollst gehen.  
Du sollst die Brücke überqueren.  
Du sollst rechts abbiegen.  
Du sollst auf die Ampel achten.  
Du sollst mitkommen.  
Du sollst aufpassen.  
Du sollst langsam sprechen.

Sie sollen gehen.  
Sie sollen die Brücke überqueren.  
Sie sollen rechts abbiegen.  
Sie sollen auf die Ampel achten.  
Sie sollen mitkommen.  
Sie sollen aufpassen.  
Sie sollen langsam sprechen.

**WIEDERHOLUNG: Setzen Sie die Verben in Klammern a) ins Präsens, b) ins Präteritum!**

Er (gehen) \_\_\_\_\_ die Straße geradeaus und (abbiegen) \_\_\_\_\_ die erste Straße rechts \_\_\_\_\_. Dann (laufen) \_\_\_\_\_ er weiter und (achten) \_\_\_\_\_ auf die Ampel. An der Ampel (abbiegen) \_\_\_\_\_ er links \_\_\_\_ und (gehen) \_\_\_\_\_ geradeaus bis zur Brücke, (überqueren) \_\_\_\_\_ die Brücke und dann (sehen) \_\_\_\_\_ er auf der rechten Seite den Bahnhof. Er \_\_\_\_\_ (müssen) etwa zehn Minuten laufen.

**c) Setzen Sie die Modalverben in Klammern ins Präteritum!**

Er (wollen) \_\_\_\_\_ mit dem Zug fahren. Zuerst (müssen) \_\_\_\_\_ er die Person auf der Straße nach dem Weg zum Bahnhof fragen. Die Person (können) \_\_\_\_\_ ihm nicht genau erklären, wie er zum Bahnhof kommen (können)\_\_\_\_\_.

# Deutsch lernen? Kein Problem!

## ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Wie komme ich zum Hauptbahnhof? \_\_\_\_\_
2. Sie müssen mit der Straßenbahn Nummer neun fahren.  
\_\_\_\_\_
3. Überqueren Sie die Straße und gehen Sie dann geradeaus bis zur nächsten Ampel. \_\_\_\_\_
4. Warum ist diese Straße gesperrt? \_\_\_\_\_
5. An der Kreuzung ist ein Unfall passiert. \_\_\_\_\_

## ► Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Oprostite, možete li mi pokazati put do Policijske akademije? \_\_\_\_\_
2. Gdje moram skrenuti lijevo? \_\_\_\_\_
3. Kako daleko je do najbližeg graničnog prijelaza? \_\_\_\_\_
4. Putujete li autobusom ili vlakom? \_\_\_\_\_
5. Gdje se dogodila prometna nesreća? \_\_\_\_\_

## ► Was sagt der Polizist? Merken Sie sich!

1. Passen Sie auf den Verkehr auf!
2. Sie sollen mitkommen.
3. An der Kreuzung biegen Sie links ab!
4. Woher kommen Sie? Wo möchten Sie hin?
5. Das ist die falsche Richtung!
6. Ich erkläre Ihnen den Weg!

## ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und finden Sie ihre Bedeutung!

## LEKTION 8 RUND UM DEN VERKEHR



### VIDEO 15 – „Der Bahnhof“ (5.09')

<https://www.youtube.com/watch?v=ZHAzhrDDZdk>

#### WORTSCHATZERWEITERUNG

► *Notieren Sie sich deutsche Begriffe und finden Sie ihre kroatischen Entsprechungen!*



### VIDEO 16 – „Der größte Busbahnhof Europas“ (15.23')

<https://www.youtube.com/watch?v=AwpTpjZHVtc>

► *Hören Sie zu und ergänzen Sie die fehlenden Daten oder Vokabeln!*

Es gibt einen Busbahnhof, der so groß ist wie ein \_\_\_\_\_. Auf diesem Busbahnhof arbeiten \_\_\_\_\_ Menschen. Über \_\_\_\_\_ Schalter verkaufen Tickets für \_\_\_\_\_ Passagiere am Tag. Jeden Tag erreichen und verlassen \_\_\_\_\_ Busse den Megabahnhof in Istanbul. Von dort fahren sie in fast alle Länder \_\_\_\_\_. Der riesige \_\_\_\_\_ funktioniert wie ein Flughafen. Eine Stadt in der \_\_\_\_\_. Das Gelände ist \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> groß. Am Busbahnhof gibt es eine eigene \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ Beamte sorgen dort für die Sicherheit von Reisenden und Angestellten. Das ist eine große \_\_\_\_\_ für die Polizei. Bei ihren täglichen Runden wollen die Beamten \_\_\_\_\_ zeigen. Auf dem Busbahnhof passieren verschiedene Delikte: \_\_\_\_\_, Schmuggel, \_\_\_\_\_. Der Polizeibeamte hilft koreanischen Touristinnen, die sich verlaufen haben. Er gibt ihnen die Telefonnummer der \_\_\_\_\_ und seine private \_\_\_\_\_. Er hilft ihnen auch, Busfahrkarten am Fahrkartenautomaten zu kaufen.

## WORTSCHATZERWEITERUNG – Reise und Fahrt

### *Finden Sie die kroatischen Entsprechungen!*

- auf der Durchreise (sein)
- auf der Reise (sein) = unterwegs sein
- den Busbahnhof verlassen
- am Bussteig warten/ sein/ eintreffen
- mit dem Bus reisen
- Ruhezeiten einhalten
- in Richtung X losfahren oder abfahren
- die Reise nach X dauert ...
- den Bus lenken

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### *Stellen Sie jetzt einfache Fragen an Ihre Kolleginnen und Kollegen!*

z.B: **Wo** befindet sich der größte Busbahnhof Europas?



## REDEWENDUNGEN

Es gibt...

**Es gibt** einen Verkehrsstau auf A2.

**Es gibt** einen Busbahnhof, der so groß ist wie ein Flughafen.

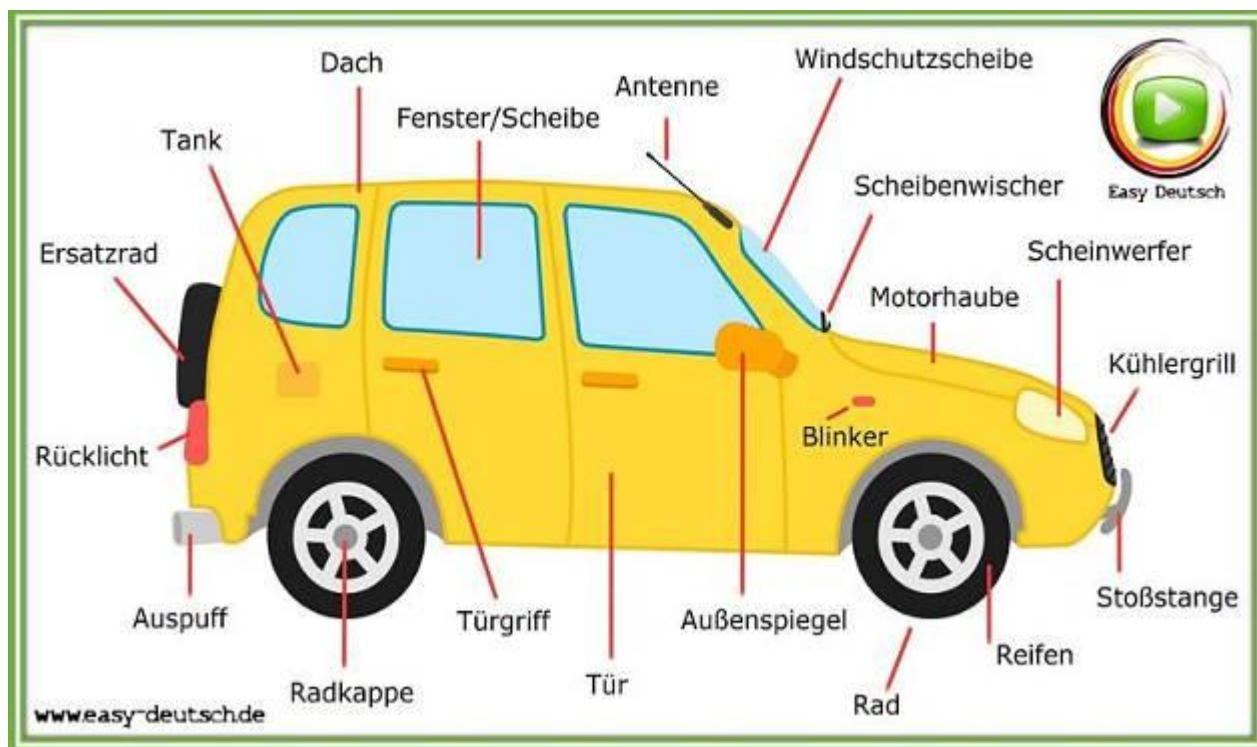
In unserer Polizeistation **gibt es** immer viel Arbeit.

**Gibt es** hier in der Nähe eine Autowerkstatt?

### *Bilden Sie weitere Sätze mit der Wendung „Es gibt...“!*

## WIR FAHREN AM LIEBSTEN MIT DEM AUTO.

der, die, das **Erstellen Sie die Tabelle der Autoteile, setzen Sie die Artikel ein und finden Sie die kroatischen Entsprechungen!**



<b>das</b> Ersatzrad	rezervni kotač

UND SIE,



**Welches Verkehrsmittel fehlt auf dem Bild?**

- das Auto
- das Segelboot
- der Bus
- die Straßenbahn
- das Fahrrad
- die Yacht
- der Hubschrauber
- das Flugzeug
- das Taxi
- die U-Bahn
- der Lastwagen
- der Zug
- der Polizeiwagen
- das Motorrad
- der Zustellwagen
- der Luftballon
- der Kleintransporter

**WOMIT REISEN SIE AM LIEBSTEN?**



## **VIDEO 17 – „Polizeikontrolle“ (08.09‘)**

[https://www.youtube.com/watch?v=d\\_CgGk5oyF0](https://www.youtube.com/watch?v=d_CgGk5oyF0)

Pro Jahr sterben in Deutschland im Straßenverkehr 600 Menschen an den Folgen von Alkohol. Der Schreckensmoment eines jeden Autofahrers ist eine Polizeikontrolle.

### **Alkoholkontrolle**

Polizeikommissarin-Anwärterin kontrolliert um 9 Uhr am Abend in Hildesheim einen Autofahrer. Der Verdacht auf Alkoholkonsum bestätigt sich. Der Fahrer hat 0,6 Promille Alkohol im Blut. Die Grenze liegt bei 0,5. Der Mann darf nicht weiterfahren und muss mit aufs Revier, wo ein weiterer Test den exakten Alkoholwert bestimmen wird. Der angetrunkene Fahrer hat aber Glück gehabt. Der zweite Test hat 0,48 Promille ergeben. Er muss seinen Führerschein nicht abgeben.

### **Am Autoparkplatz**

60 Polizisten und 40 Zollbeamte kontrollieren LKW, Busse und sogenannte Sprinter. Einen Kleintransporter müssen die Fahrer komplett entladen. Von Polen nach England transportieren sie Bier, Cola, Schnaps und viel zu viele Zigaretten. Die erlaubte Menge von einer Stange pro Reisendem ist bei weitem überschritten. Alle Zigaretten werden beschlagnahmt. Den Schmugglern steht ein Steuerstrafverfahren bevor. Kurz darauf kommt ein Einsatzwagen mit einem überladenen Sprinter von der Wiegestation. Übergewicht und nicht gesicherte Ladung wurden festgestellt. Der englische Fahrer muss 400 Euro Bußgeld bezahlen. Telefonisch besorgt er einen zweiten Transporter zum Umladen an Ort und Stelle. Eine Stunde später darf er die Fahrt fortsetzen.

### **Ein typischer Fall**

Im Visier ein Fahrzeug voll besetzt mit jungen Leuten. Die junge FahrerIn hat keinerlei Papiere dabei. Die Polizistin überprüft die FahrerIn. Die Zentrale gibt das OK.

### Ein weiterer Fall

Ein Fahrer wurde in der Heimfahrt überrascht. Seine Pizza muss auf dem Beifahrersitz warten. Der Mann pustet freiwillig. Nach nur einem Bier, wie er sagt, hat er nichts zu befürchten. Doch dann, die Überraschung – 0,67 Promille. In Deutschland liegt die Grenze bei 0,5. Er ist jetzt Beschuldigter oder Betroffener für eine Ordnungswidrigkeit und wird zu einem weiteren Alkoholtest gefahren. Als Beschuldigter muss er keine Angaben machen außer seinen Personalangaben. Der zweite Test auf dem Revier ist entscheidend. Der Fahrer bleibt unter dem Grenzwert.

### Eine Ermahnung

Ein Fahrer hat keinerlei Papiere mit. Dafür kann er mit 10 Euro Buße bestraft werden. Er bekommt aber von den Beamten nur eine Ermahnung.

## REDEWENDUNGEN

- sterben **an** (einer Krankheit, Folgen von Alkohol)
- der Verdacht **auf** (Alkoholkonsum, Drogenkonsum)
- den Alkoholwert bestimmen
- den Führerschein abgeben müssen
- Zigaretten/Drogen/Waffen beschlagnahmen
- Bußgeld bezahlen müssen
- die Fahrt fortsetzen
- keine Angaben machen müssen
- eine Ermahnung bekommen

### Teilnehmer am Verkehr ⇔ Verkehrsteilnehmer







---



---



---



---



10994222 www.fotosearch.com ©

---

## Ach, so? STANDSPUR oder SEITENSTREIFEN



Rettung bei der Autobahnpanne



Nur im Notfall blockieren



Standspur nur im Ausnahmefall



Hilfe rufen, nicht weglaufen!

***Betiteln Sie jetzt die Fotos unten!***



## EIN UNFALL IST PASSIERT!

### Ein Unfall mit Todesfolge

Zur Unfallzeit fuhr ein 30-jähriger Lkw-Fahrer vom Rastplatz Vukova Gorica auf den rechten Fahrstreifen der A 6 in Fahrtrichtung Zagreb auf. Zur gleichen Zeit befuhr ein 45-jähriger Pkw-Fahrer die A 6 in der gleichen Fahrtrichtung. Aus bisher ungeklärter Ursache kam es zu einem Zusammenstoß zwischen den beiden Fahrzeugen, wobei der Pkw auf den Lkw auffuhr. Dabei wurde der 45-jährige Fahrer getötet und seine 42-jährige Ehefrau und Beifahrerin schwer verletzt. Der Sachschaden beträgt ca. 20.000,- Kuna. Die Ermittlungen dauern an. Der Verkehr staute sich hinter der Unfallstelle auf 3 km auf. Umleitungsstrecken wurden empfohlen. Um 18.15 Uhr wurde ein Fahrstreifen für den Verkehr geöffnet.

## WORTSCHATZÜBUNGEN

**a) Finden Sie die deutschen Entsprechungen und tragen Sie sie richtig ein!**

mjesto nesreće -	_____
odmorište -	_____
materijalna šteta -	_____
smjer -	_____
prometna traka -	_____
sudar -	_____

**b) Ergänzen Sie passende Verben und übersetzen Sie ins Kroatische!**

zu einem Zusammenstoß -	_____	-	_____
einen Fahrstreifen -	_____	-	_____
die A6 -	_____	-	_____
eine Umleitungsstrecke -	_____	-	_____

## Welche Straßenkategorien gibt es in Kroatien?

Autobahn



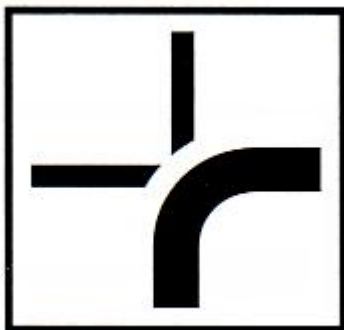
Landstraße



Kreisstraße



Hauptstraße und Nebenstraße



## Würden Sie gern eine unbefestigte Straße befahren?



### ► Was passt zusammen? *Ordnen Sie zu!*

- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| 1) der Kreisverkehr  | _____ most                |
| 2) die Brücke        | _____ pješački prijelaz   |
| 3) der Zebrastreifen | _____ biciklistička staza |
| 4) der Radweg        | _____ kružni tok          |

### ► Wo kann man in der Stadt parken? Oder parkieren? (CH)

Parkplatz – Tiefgarage – Parkhaus



das \_\_\_\_\_



die \_\_\_\_\_



der \_\_\_\_\_

## Wo bewegen sich Fußgänger?

Fußgängertunnel \_\_\_\_\_

Autobushaltestelle \_\_\_\_\_

Fußweg/ Bürgersteig \_\_\_\_\_

Fußgängerzone \_\_\_\_\_



**Vorsicht!** Verkehrsteilnehmer müssen sich an die Gesetze halten!

## ➔ Was ist ein Verkehrsdelikt?

Das Verkehrsdelikt ist ein **Verstoß gegen die Straßenverkehrsordnung.**



**Es gibt viele Fahrer, die Verkehrsdelikte begehen.  
Was machen die Fahrer falsch?**

**Finden Sie die kroatischen Entsprechungen zu den obigen Begriffen!**

- zu schnell fahren / Geschwindigkeitsüberschreitung \_\_\_\_\_
- bei Rot fahren / über die rote Ampel fahren \_\_\_\_\_
- betrunken fahren/ unter Alkoholeinfluss fahren \_\_\_\_\_
- unter Drogeneinfluss fahren \_\_\_\_\_
- die Vorfahrt nicht beachten \_\_\_\_\_
- ohne Führerschein fahren \_\_\_\_\_
- gefährliches Überholen \_\_\_\_\_
- sich falsch einordnen \_\_\_\_\_
- den Zebrastreifen nicht beachten \_\_\_\_\_
- ohne Sicherheitsgurt fahren \_\_\_\_\_
- Benutzen vom Mobiltelefon beim Fahren \_\_\_\_\_

**Ordnen Sie die obigen Verkehrsdelikte von leichten bis zu schweren ein!**



► Was kann passieren, wenn man die Verkehrsregeln nicht beachtet?

*Beschreiben Sie das Foto unten. Wie kam es zu dem Unfall?*



► Wie kann man in einem Notfall helfen?

Polizeibeamte kommen in einigen Fällen als Erste zur Unfallstelle. Beim Umgang mit verletzten Personen ist es wichtig, die Methoden der Ersten Hilfe zu kennen.

Wie soll man sich in solchen Situationen verhalten?



Was macht die kniende Person im Bild?



Warum befindet sich die Person auf dem Boden in der Seitenlage?

### Übersetzen Sie!

Kann ich Ihnen helfen? \_\_\_\_\_

Können Sie sich bewegen? \_\_\_\_\_

Können Sie aufstehen? \_\_\_\_\_

Bleiben Sie ruhig, alles wird in Ordnung. \_\_\_\_\_

Gleich kommt der Krankenwagen. \_\_\_\_\_

Ist jemand verletzt? \_\_\_\_\_

Haben Sie Schmerzen? \_\_\_\_\_

### Verletzungen und Zustände

#### Ordnen Sie richtig zu!

- |                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Wunde, die               | _____ uganuće      |
| 2. Prellung, die            | _____ prijelom     |
| 3. Bruch, der               | _____ nesvjestica  |
| 4. Bewusstlosigkeit, die    | _____ masnica      |
| 5. Zerrung, die             | _____ potres mozga |
| 6. Gehirnerschütterung, die | _____ opekotina    |
| 7. Verbrennung, die         | _____ rana         |

### INFO

#### Herzinfarkt schnell erkennen

**Klassische Symptome:** plötzlich auftretende, starke, drückende oder brennende Schmerzen im vorderen linken Brustbereich, Schmerzen, die auch im Oberbauch, im Rücken, in der Schulter oder im Kiefer auftreten. Oft Schmerzen im linken Arm.

**Weitere Symptome:** Übelkeit und Erbrechen, Beklemmungs-, Enge- oder Angstgefühl bis hin zur Todesangst, plötzliche schwere Atemnot bzw. Bewusstlosigkeit oder schwere Schwindelgefühle



## **Drei Dialoge zwischen einem Polizeibeamten und einem Fahrer**

### **Dialog 1**

- PB: Guten Tag. Wir führen eine Geschwindigkeitskontrolle durch. Wir haben festgestellt, dass Sie die zulässige Höchstgeschwindigkeit überschritten haben.
- F: Es tut mir leid, ich habe es nicht bemerkt.
- PB: Sie sind 17 km/h zu schnell gefahren. Bei einer so geringen Geschwindigkeitsüberschreitung darf Sie die Polizei in Kroatien gebührenpflichtig verwarnen, wenn Sie damit einverstanden sind. Wenn Sie das Verwarnungsgeld gleich bezahlen, können Sie weiterfahren.
- F: Dann bin ich bereit, gleich zu bezahlen.
- PB: Sie bekommen jetzt noch eine Quittung.
- F: Vielen Dank und ich.
- PB: Gute Fahrt und passen Sie besser auf! Auf entschuldige mich nochmal Wiedersehen!
- F: Auf Wiedersehen!

### **Dialog 2**

- PB: Guten Tag. Geben Sie mir bitte Ihren Führerschein.
- F: Hier bitte. Warum halten Sie mich an?
- PB: Wir führen eine Routinekontrolle durch. Können Sie aussteigen und den Kofferraum öffnen?
- F: Ja, natürlich. Hier bitte.
- PB: Wie ich sehe, haben Sie den Verbandkasten und das Warndreieck, aber als ich Sie angehalten habe, habe ich bemerkt, dass Sie nicht angeschnallt waren. Das ist ein Verstoß, aber dieses Mal bekommen Sie nur eine Verwarnung.
- F: Vielen Dank! Ich war angeschnallt, aber dann griff ich nach meinem Handy, das hinten in der Tasche war, weil mich mein Chef anrief...
- PB: Warten Sie,.. Sie haben beim Fahren das Handy benutzt?
- F: Oh...

## Setzen Sie den Dialog fort!

### Dialog 3

PB: Kann ich Ihren Führerschein haben?

F: Hier bitte.

PB: Leider muss ich Ihnen sagen, dass Ihr Führerschein abgelaufen ist.

F: Oh, was passiert jetzt?

PB: Nach dem kroatischen Gesetz bekommen Sie Bußgeld in Höhe von 500 Kuna.

### ► Was ist mit dem Führerschein passiert? Beantworten Sie die Frage auf Grund des Dialogs 3!

Der Führerschein ist:

- abgelaufen
- nicht gültig
- gestohlen
- beschädigt
- verloren
- gefälscht

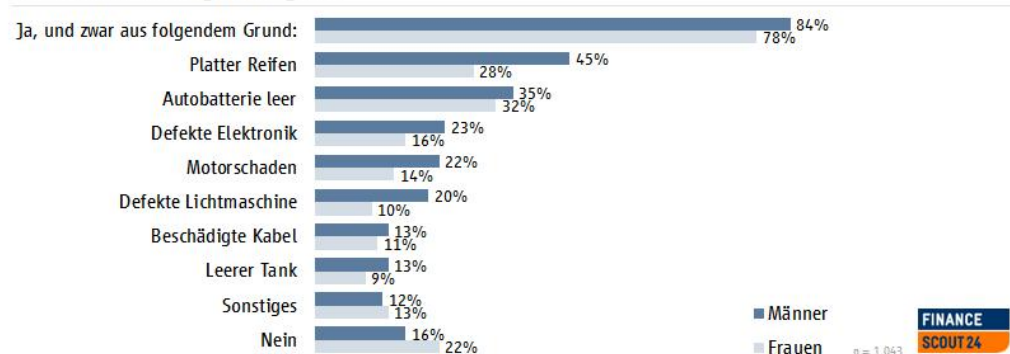


### ► Was ist mit dem Auto passiert?

Was für eine Autopanne hat der Fahrer?  
Braucht er Abschleppdienst?

Hatten Sie schon einmal eine Autopanne und falls ja, aus welchem Grund?

Mehrfachnennungen möglich



## Ohne Grammatik geht es nicht!

► **Perfekt : Präsens von „haben“ oder „sein“ plus Partizip II (Satzende)**

Sie **sind** zu schnell gefahren.

Der Polizist **hat** einen Fahrer angehalten.

Verben der **Bewegung** und der **Zustandsveränderung** bilden das Perfekt mit „sein“

**Wie wird das Partizip Perfekt (Partizip II) gebildet?**

Beispiel: Infinitiv: ausstellen → Partizip Perfekt: aus-**ge**-stell-**t**

festnehmen→ \_\_\_\_\_  
verletzen→ \_\_\_\_\_  
stehlen→ \_\_\_\_\_  
bestehlen→ \_\_\_\_\_  
kontrollieren→ \_\_\_\_\_

**Beschreiben Sie die Bildungsformen, die Sie verwendet haben!  
Setzen Sie die richtige Form des Partizips II ein!**

verhaften – \_\_\_\_\_  
aussteigen- \_\_\_\_\_  
fahren- \_\_\_\_\_  
bekommen- \_\_\_\_\_  
sehen- \_\_\_\_\_

**Setzen Sie folgende Sätze ins Perfekt!**

Ein Polizist \_\_\_\_ eine FahrerIn ohne Führerschein \_\_\_\_\_ (bemerken).

Sie \_\_\_\_ auch zu schnell \_\_\_\_\_ (fahren).

Der ältere Mann \_\_\_\_ das andere Auto nicht \_\_\_\_\_ (sehen).

Meine Freundin \_\_\_\_ eine Verwarnung von dem Polizisten \_\_\_\_\_  
(bekommen).

Am Morgen \_\_\_\_ die Verkehrspolizei zwei betrunkene Fahrer \_\_\_\_\_  
(verhaften).

Ich \_\_\_\_ aus dem Auto \_\_\_\_\_ (aussteigen), um den Reifen zu wechseln.

## Deutsch lernen? Kein Problem!

### ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Der linke Scheinwerfer ist kaputt. \_\_\_\_\_
2. Das Kind darf nicht am Vordersitz sitzen. \_\_\_\_\_
3. Wir führen eine Routinekontrolle durch. \_\_\_\_\_
4. Passen Sie auf! Das ist eine Einbahnstraße. \_\_\_\_\_
5. Sie sind über die rote Ampel gefahren. \_\_\_\_\_

### ► Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Prebrzo ste vozili. \_\_\_\_\_
2. Korištenje mobitela u vožnji je prekršaj. \_\_\_\_\_
3. Imate li kutiju prve pomoći? \_\_\_\_\_
4. Imate li rezervni kotač? \_\_\_\_\_
5. Jeste li konzumirali alkohol? \_\_\_\_\_

### ► Was sagt der Polizist? Merken Sie sich!

- Sie sind zu schnell gefahren.
- Bitte, steigen Sie aus!
- Sie bekommen eine Verwarnung.
- Warum sind Sie nicht angeschnallt?

### ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und finden Sie ihre Bedeutung!

**z.B.** das Verkehrsdelikt- prometni prekršaj

**VIDEO 18 „Auf Streife mit den Tatort-Spezialisten“ (17.11')**

<https://www.youtube.com/watch?v=glkCfPJQoBM>

**Dialog 1 Ein Interview mit einem Schutzpolizisten**

**/Reporter R, Schutzpolizist ScP/**

R: Sie sind schon 10 Jahre im Dienst. Hat sich etwas geändert, seitdem Sie angefangen haben zu arbeiten?

ScP: Die Leute sind hemmungsloser geworden. Sie greifen öfter zur Waffe, sie sind aggressiver, es gibt mehr Gruppenschlägereien. Allgemein, was die Körperverletzungsdelikte angeht, es hat sich zum Negativen verändert.

R: Wie ich sehe, machen Sie auch Verkehrskontrolle.

ScP: Ja, wir kümmern uns auch um schlichte Ordnungswidrigkeiten.

R: Was passiert, wenn Sie eine Meldung per Funk erhalten, dass ein Täter auf der Flucht ist?

ScP: Dann läuft gleich eine Fahndung. Wenn der Einsatz groß ist, müssen uns Kollegen unterstützen. Wir fahren zum Tatort, z.B. wenn es sich um einen Einbruch handelt, dann gehen wir um das Gebäude oder das Haus, um mögliche Fluchtwege abzugehen. Manchmal rufen wir die Hundestaffel zur Hilfe, weil sie auf flüchtige Einbrecher spezialisiert sind.



R: Arbeitet noch jemand am Tatort?

ScP: Die Spurensicherung arbeitet im Haus oder im Gebäude, um nach Indizien zu suchen.

## Dialog 2

## Ein Interview mit einem Kriminaltechniker



### **/Reporter- R Kriminaltechniker- KT/**

R: Was ist Ihr Ziel, wenn Sie am Tatort sind?

KT: Mein Ziel ist es, innerhalb von 24 Stunden beim Einbruchsoffer die Spuren zu sichern.

R: Woran sind die meisten Einbrecher interessiert?

KT: An Schmuck und Geld.

R: Was braucht man, um einen verwertbaren Fingerabdruck zu bekommen?

KT: Eine ebene Oberfläche, also glatt, der Täter sollte natürlich keine Handschuhe tragen, die Hände sollten nicht zu verschwitzt oder zu trocken sein.

R: Wohin werden die Spuren vom Tatort gebracht?

KT: Ins Labor, wo der Techniker sie auswertet.

R: Was für Spuren kann man am Tatort finden?

KT: Fingerabdrücke, Schuhabdrücke, DNA-Spuren, Reifenspuren...

R: Wie viele Einbrecher können dann gefasst werden? Was zeigen die Statistiken?

KT: Einbrecher werden leider selten gefasst. Etwa 16 Prozent aller Fälle lassen sich nicht aufklären.

**Dialog 3 Ein Interview mit einem Kriminalpolizisten im Kriminaldauerdienst**  
**/Reporter- R Kriminalpolizist- KP/**

R: Können Sie mir sagen, wer heute festgenommen wurde?

KP: Wir haben hier einen illegalen Einwanderer.



R: Was wird jetzt als Erstes gemacht?

KP: Als Erstes werden alle persönlichen Merkmale, wie Größe, Gewicht, Aussehen, Passdaten und Fingerabdrücke im System erfasst. All das wird an das zuständige Kommissariat, das ihn weiter vernehmen wird, weitergegeben.

R: Gibt es auch unangenehme Fälle?

KP: Ja, z.B. Sexualstraftäter. Es ist nicht einfach, so einen Fall zu bearbeiten. Man muss professionell handeln, sonst kann man das Verfahren gefährden.

R: Wie ist es, ständig mit Verbrechern zu tun zu haben?

KP: Es gibt Tage, da ist man nicht gerne Polizist, aber im Grunde ist es für mich ein Traumjob. Es ist sehr vielfältig.



## **VIDEO 19 „Bundespolizei: Kriminalitätsbekämpfung “ (02.04‘)**

<https://www.youtube.com/watch?v=hlxFIm7d-CU>

### **Die Kriminalitätsbekämpfung durch die Bundespolizei**

Die kriminalpolizeiliche Arbeit ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Insgesamt befassen sich 61 regionale Ermittlungsdienststellen mit der Verfolgung leichter und mittlerer Kriminalität.

Ronny hat die Kriminalität schon auf viele Arten bekämpft. Der Polizeioberkommissar der Bundespolizei koordinierte als Gruppenleiter Einsätze an der deutsch-polnischen Grenze und ermittelte gegen Schleuser und deren Hintermänner. Mittlerweile begibt er sich in Münster auf Spurensuche. Dort ist er unter anderem für die Kriminaltechnik verantwortlich. Er sichert den Tatort, sucht nach Fingerabdrücken, schießt Beweisfotos. „Dafür muss ich mich in den Täter hineinversetzen, mir überlegen, wie er vorgegangen ist und was er angefasst haben könnte“, sagt der 34-Jährige. Dabei helfen ihm nicht nur zielgenaue Fortbildungslehrgänge der Bundespolizei. Auch Fernsehserien geben ihm Inspiration. Er erklärt: „Besonders, wenn es um Tatortarbeit geht, können Krimis einen Anreiz geben, um mehr als eine Ecke zu denken – und nicht nur an naheliegenden Orten nach Spuren zu suchen.“

Ronny ist seit fast 15 Jahren bei der Bundespolizei. Ein Spurensucher war er schon immer. So wechselte er 2005 zur Kriminalitätsbekämpfung nach Kleve, wo er sich mit der Schleuserkriminalität befasste. Er wollte über die illegalen Einreisenden recherchieren: Wo kommen sie her? Wo wollen sie hin? Ziehen Hintermänner die Fäden? Mittlerweile arbeitet er als Kriminaltechniker im Münsterland. In seiner neuen beruflichen Heimat beschäftigt er sich seit 2008 vor allem mit Straftaten, die an Bahnhöfen, an Bahnstrecken, in Zügen und am Flughafen Münster/Osnabrück begangen werden.

Neben der Kriminaltechnik ist Ronny in seiner Dienststelle auch im Bereich Gewaltdelikte tätig – er bearbeitet Strafanzeigen, sichtet Beweisvideos, vernimmt Verdächtige und verfolgt Internetkriminalität. Ganz so wie in den Krimis gehe es beim



## Wie läuft eine Vernehmung bei der Polizei?



► Ordnungshüter oder Kriminelle? *Ergänzen Sie die Tabelle unten!*

Ordnungshüter	Kriminelle
+	-
Schutzpolizist	Einbrecher

## REDEWENDUNGEN – So sagt man es auf Deutsch! Und auf Kroatisch?

- gegen Schleuser ermitteln \_\_\_\_\_
- den Tatort sichern \_\_\_\_\_
- nach Fingerabdrücken suchen \_\_\_\_\_
- sich mit Drogenkriminalität befassen \_\_\_\_\_
- die Fäden ziehen \_\_\_\_\_
- im Bereich der Gewaltdelikte tätig sein \_\_\_\_\_
- Strafanzeigen bearbeiten \_\_\_\_\_
- Verdächtige vernehmen \_\_\_\_\_
- Internetkriminalität verfolgen \_\_\_\_\_
- Beweise sprechen für sich. \_\_\_\_\_
- zur Waffe greifen \_\_\_\_\_
- auf der Flucht sein \_\_\_\_\_
- die Kriminalität bekämpfen \_\_\_\_\_

Wie lauten die obigen Wendungen in einem Satz? **Finden Sie die richtige Wendung und setzen Sie sie ein!**

1. Im Drogenmilieu wird oft \_\_\_\_\_ ermittelt.
2. Polizeibeamte greifen selten \_\_\_\_\_.
3. Der Täter ist \_\_\_\_\_.
4. \_\_\_\_\_ zu sichern, ist die Aufgabe der Schutzpolizei.
5. Er ist \_\_\_\_\_ der Schleuserkriminalität \_\_\_\_\_.
6. Er \_\_\_\_\_ sich seit Jahren mit Drogenkriminalität.

## WAS FEHLT?

**a) Finden Sie passende Adjektive und setzen Sie sie ein! Übersetzen Sie ins Kroatische!**

- |                             |       |
|-----------------------------|-------|
| _____ Arbeit                | _____ |
| _____ Einreisende           | _____ |
| _____ Kriminalität          | _____ |
| _____ Heimat                | _____ |
| _____ Fortbildungslehrgänge | _____ |

**c) Beenden Sie zusammengesetzte Substantive und übersetzen Sie sie ins Kroatische!**

die Kriminalitäts	_____	_____
der Gruppen	_____	_____
die Fakten	_____	_____
das Gewalt	_____	_____
der Polizei	_____	_____
das Beweis	_____	_____
die Internet	_____	_____
der Spuren	_____	_____
die Straf	_____	_____
die Schleuser	_____	_____

**c) Finden Sie passende Objekte und übersetzen Sie ins Kroatische!**

1. \_\_\_\_\_ bekämpfen \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_ suchen \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_ sichern \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_ begehen \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_ bearbeiten \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_ vernehmen \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_ verfolgen \_\_\_\_\_

**► Was haben wir über Kriminalitätsbekämpfung gelernt?**

- Gegen **wen** wird ermittelt? Gegen **wen** soll ermittelt werden?

**Beantworten Sie die Fragen nach dem Muster:**

Es wird gegen \_\_\_\_\_ ermittelt. Es soll gegen \_\_\_\_\_ ermittelt werden.

- Über **wen** wird recherchiert? Über **wen** sollte recherchiert werden?

Es wird über \_\_\_\_\_ recherchiert. Es soll über \_\_\_\_\_ recherchiert werden.

- Nach **wem** wird gesucht? Nach **wem** soll gesucht werden?

Es wird nach \_\_\_\_\_ gesucht. Es soll nach \_\_\_\_\_ gesucht werden.

# Ohne Grammatik geht es nicht!

## ► Aktiv zu Passiv

Der Aktivsatz betont, wer etwas tut:

**Der Polizist** verhaftet **den jungen Mann**.

↓  
*Subjekt*

↓  
*Akkusativobjekt*

Der Polizist handelt.

Der Passivsatz betont die Handlung:

**Der junge Mann** wird verhaftet.

↓  
*Subjekt*

„werden“ + Partizip Perfekt

Präsens:

Er wird verhaftet.

Präteritum:

Er wurde verhaftet.

Perfekt:

Er ist verhaftet worden.

## Beispiele:

Der Kriminalkommissar **wird** zum Tatort **gerufen**.

Der Streifenpolizist **wurde** von einem betrunkenen Fahrer **beleidigt**.

Der Verdächtige **ist** vom Kriminalkommissar **vernommen worden**.

## **Bilden Sie Passivsätze nach den obigen Beispielen!**

**Aktiv:**

Präsens: Zwei Polizisten befragen Tim.

Präteritum: Zwei Polizisten befragten Tim.

Perfekt: Zwei Polizisten haben Tim befragt.

**Passiv:**

Präsens: \_\_\_\_\_

Präteritum: \_\_\_\_\_

Perfekt: \_\_\_\_\_

### **Bilden Sie weitere Passivsätze!**

Der Dieb stahl die Tasche.

---

Die beiden Polizisten finden das vermisste Kind.

---

Der Autodieb ließ das Auto vor der Schule stehen.

---

Der Täter hat keine DNA-Spuren hinterlassen.

---

Der Zeuge ruft die Polizei.

---

### **► Passivsätze mit Modalverb**

Das Haus **muss** 24 Stunden **überwacht werden**.



*Modalverb (konjugiert)*



*Infinitiv Passiv*

<b>INFINITIV PASSIV = Partizip Perfekt + werden</b>
---

**Beispiele:** hinterlassen werden; gestohlen werden; befragt werden; gerufen werden

**Setzen Sie fort!**

**Bilden Sie jetzt Passivsätze mit Modalverb!**

1. Der Techniker soll die Spuren auswerten.

---

2. Was für Spuren kann man am Tatort finden?

---

3. Viele Einbrecher kann man nicht fassen.

---

4. Straftaten kann man nicht immer aufklären.

---

5. Dadurch kann man das Verfahren gefährden.

---

# Deutsch lernen? Kein Problem!

## ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Es handelt sich um einen Diebstahl. \_\_\_\_\_
2. Es gibt immer mehr Körperverletzungsdelikte. \_\_\_\_\_
3. Polizisten müssen professionell handeln. \_\_\_\_\_
4. Die Fahnder verfolgen Autodiebe. \_\_\_\_\_
5. Einbruchsoffer sollten immer die Polizei rufen. \_\_\_\_\_

## ► Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Kriminalistički tehničar traži otiske prstiju. \_\_\_\_\_
2. Policija je zaprimila dojavu putem radio-veze. \_\_\_\_\_
3. Provalnik je u bijegu. \_\_\_\_\_
4. On je vođa grupe i koordinira akciju. \_\_\_\_\_
5. Radim kao kriminalistički službenik u Zagrebu. \_\_\_\_\_

## ► Was fragt der Polizist? Merken Sie sich!

- Was ist gestohlen worden?
- Wo waren Sie zur Zeit des Einbruchs?
- Wurde das Fenster geöffnet?
- Was hatten Sie alles in der Briefftasche?
- Wie viel Geld wurde Ihnen gestohlen?

## ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und finden Sie ihre Bedeutung!

z.B. das Einbruchsoffer – žrtva provale

**VIDEO 20 „Tricks gegen Diebstahl im Urlaub“ (3.01')**

<https://www.youtube.com/watch?v=Sr5iSxtXn5s>

**Was für Diebe gibt es?****Ordnen Sie zu!****der Taschendieb****der Autobahndieb****der Hoteldieb**

\_\_\_\_\_ sitzt in der Lobby und sammelt Informationen. Welcher Name gehört zu welcher Zimmernummer? Wie sieht der Gast aus? Er wartet, bis der Gast das Zimmer verlässt, sagt den Namen des Urlaubers an der Rezeption und lässt sich dessen Schlüssel geben. Jetzt kann er alles nach Wertsachen durchwühlen. Dafür braucht er meist nur wenige Minuten.

\_\_\_\_\_ beobachtet seine Opfer und schaut genau hin, wenn sie bezahlen. Weiß er, wo das Portemonnaie steckt, wartet er nur noch auf einen geeigneten Moment, dann schlägt er zu. Eine Frage, ein Anrempeln und schon ist das Portemonnaie weg. Bevor das Opfer den Diebstahl bemerkt, ist er schon verschwunden!



\_\_\_\_\_ lauert an Rastplätzen und Tankstellen. Einer oder zwei lenken Urlauber ab, damit der Dritte das Auto leer räumen kann. Ein beliebter Trick ist es, den Urlaubern einzureden, dass mit ihrem linken Vorderreifen etwas nicht in Ordnung ist. Fahrer und Beifahrer sollen sich das genau ansehen. Ein Fotoapparat, eine Handtasche und andere Sachen liegen ungesichert auf der Beifahrerseite. Der Dieb muss nur noch zugreifen und die Urlaubskasse ist weg!

## WORTSCHATZÜBUNGEN

**a) Finden Sie die deutschen Entsprechungen im Text und tragen Sie sie richtig ein!**

- prekopati u potrazi za vrijednostima \_\_\_\_\_
- vrebati na benzinskim crpkama \_\_\_\_\_
- čekati prikladan trenutak \_\_\_\_\_
- skrenuti nekome pažnju \_\_\_\_\_
- potpuno isprazniti auto \_\_\_\_\_

**b) Ergänzen Sie passende Verben und übersetzen Sie ins Kroatische!**

- Informationen \_\_\_\_\_
- das Opfer \_\_\_\_\_
- den Diebstahl \_\_\_\_\_

## Tipps für eine sichere Urlaubszeit

Trickdiebe, Langfinger und andere Betrüger machen niemals Urlaub – stattdessen sind sie in dieser Zeit besonders aktiv. Hier sind einige Tipps für die Urlauber.

- Machen Sie Kopien von den wichtigsten Reisedokumenten (Pass, Flugtickets, Kreditkarten und Impfausweis)!
- Tragen Sie auf der Fahrt in Ihren Urlaubsort Ihre Zahlungsmittel, Ausweise und Dokumente direkt am Körper!
- Lassen Sie Ihre Wertgegenstände oder Ausweispapiere nie unbeaufsichtigt liegen!
- Seien Sie misstrauisch, wenn Sie auf Parkplätzen auf vermeintliche Schäden an Ihrem Fahrzeug aufmerksam gemacht werden oder Sie jemand bittet, anderen auf Landkarten den Weg zu zeigen!
- Nutzen Sie unterwegs keinen Geldautomaten, an dem etwas ungewöhnlich erscheint!
- Benutzen Sie, speziell im Urlaub, Brustbeutel oder Geldgürtel!
- Lassen Sie an Tankstellen, wenn Sie bezahlen gehen, den Zündschlüssel nie im Auto!



### **Bilden Sie Sätze nach dem Muster:**

Machen Sie Kopien von den wichtigsten Reisedokumenten. →

Sie sollten Kopien von den wichtigsten Reisedokumenten machen.

---

---

---

---

---

---

---

---

### **► Was kann passieren, wenn Sie den Anweisungen nicht folgen?**

## **Schlafende in Wohnmobil bestohlen**

**In der Nacht auf Dienstag sind an der Tauernautobahn (A10) bei Zederhaus (Lungau) neuerlich Schlafende in ihrem Wohnmobil bestohlen worden. Es ist bereits der fünfte derartige Fall. Deshalb warnt die Polizei jetzt Wohnmobilbesitzer.**

Die unbekannten Diebe drangen in der Nacht auf Montag am Parkplatz Lungau in das abgestellte Wohnmobil ein. Während die Besitzer schliefen, nahmen sie vom Beifahrersitz Bargeld, Dokumente und ein Handy mit. Auch in den anderen Fällen hatten es die Unbekannten auf solche Wertgegenstände sowie auf Kleidung abgesehen.



### **Rat zu Extra-Sicherheitsmaßnahmen**

Die Polizei rät Reisenden in Wohnmobilen deshalb, eher abseits der Autobahn auf Campingplätzen zu übernachten und die Tür des Wohnmobils gegebenenfalls mit Spanngurten zwischen Tür und Tür, extra Schlössern oder Querriegeln zu sichern. Man könne auch einen extra Tresor für das Wohnmobil einbauen oder elektronische Sensoren, die laut Alarm schlagen, sobald eine Tür geöffnet wird. Wohnmobilbesitzer, die verdächtige Beobachtungen machen, sollten diese unbedingt der Polizei melden.

**Quelle:** <http://salzburg.orf.at/news/stories/2717738/> (23. Juni 2016)

## Lesen Sie den Zeitungsartikel und beantworten Sie die Fragen!

1. Wann und wo sind die Besitzer des Wohnmobils bestohlen worden?
2. Was haben die Diebe mitgenommen?
3. Was rät die Polizei?
4. Wie kann man sich vor Einbrüchen schützen?
5. Was gehört zu Extra-Sicherheitsmaßnahmen?



Was sehen Sie auf dem Bild?  
Wo gibt es solche Gegenstände?  
Was kann man alles dort aufbewahren?  
Ist so ein Tresor einbruchssicher?

### WO?

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Wo ist der Dieb?                      | – <b>auf</b> der Flucht.                                     |
| Wo ist die Handtasche?                | – <b>auf</b> der Beifahrerseite.                             |
| Wo sind die Schlüssel?                | – <b>auf</b> dem Tisch.                                      |
| Wo hat sich der Einbrecher versteckt? | – <b>hinter</b> der Tür.                                     |
| Wo ist dein Auto?                     | – <b>zwischen</b> dem blauen Transporter und dem roten Audi. |
| Wo sind wir jetzt?                    | – <b>im</b> Klassenzimmer                                    |
| Wo wartest du auf mich?               | – <b>vor</b> dem Revier.                                     |
| Wo will er hin?                       | – <b>über</b> die Grenze.                                    |
| Wo ist das alte Fahrrad?              | – <b>unten im</b> Keller.                                    |
| Wo ist der Besitzer vom Wohnmobil?    | – <b>neben</b> dem Polizisten.                               |

### WORTSCHATZÜBUNG

#### Bilden Sie Gegensatzpaare!

z.B. aufmerksam ↔ **unaufmerksam**

gewöhnlich ↔ \_\_\_\_\_; beaufsichtigt ↔ \_\_\_\_\_;

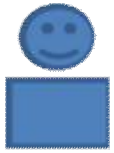
befestigt ↔ \_\_\_\_\_; bekannt ↔ \_\_\_\_\_; bedingt ↔ \_\_\_\_\_;

unaufmerksam ↔ \_\_\_\_\_; unklar ↔ \_\_\_\_\_; ungeeignet ↔ \_\_\_\_\_

aktiv ↔ \_\_\_\_\_; direkt ↔ \_\_\_\_\_; voll ↔ \_\_\_\_\_; offen ↔ \_\_\_\_\_

**Wo liegt die Pistole? Ordnen Sie den Bildern Präpositionen zu und bilden Sie Sätze!**

neben über vor unter auf zwischen in hinter



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

# Deutsch lernen? Kein Problem!

## ► Wie sagt man es auf Kroatisch?

1. Das Portemonnaie ist weg. \_\_\_\_\_
2. Der Dieb schlägt zu. \_\_\_\_\_
3. Bauen Sie einen Alarm ein! \_\_\_\_\_
4. Die Polizei warnt Wohnmobilbesitzer. \_\_\_\_\_
5. Die Polizei rät, das Wohnmobil extra zu sichern. \_\_\_\_\_

## ► Wie sagt man es auf Deutsch?

1. Napravite kopiju putnih isprava. \_\_\_\_\_
2. Nemojte ostavljati ključ u automobilu. \_\_\_\_\_
3. Nemojte ostavljati stvari bez nadzora. \_\_\_\_\_
4. Sumnjive stvari prijavite policiji. \_\_\_\_\_
5. Torbu držite ispod ruke. \_\_\_\_\_

## ► Was sagt der Polizist? Merken Sie sich!

- Lassen Sie Ihre Wertsachen nie ungesichert im Auto liegen!
- Diebe sind zur Urlaubszeit sehr aktiv.
- Seien Sie auf den Parkplätzen besonders aufmerksam!
- Wenn Sie verdächtige Beobachtungen gemacht haben, rufen Sie sofort 112 oder 192 an!
- Bewahren Sie Schmuck und Geld im Hoteltresor während des ganzen Urlaubs!

## ► Notieren Sie sich neue Vokabeln und finden Sie ihre Bedeutung!

z.B. der Campingplatz – kamp

## ► Was haben wir inzwischen gelernt?

Es ist nicht immer einfach, zwischen einer Straftat und einer Ordnungswidrigkeit zu unterscheiden.

**Ordnen Sie die Begriffe richtig zu!**

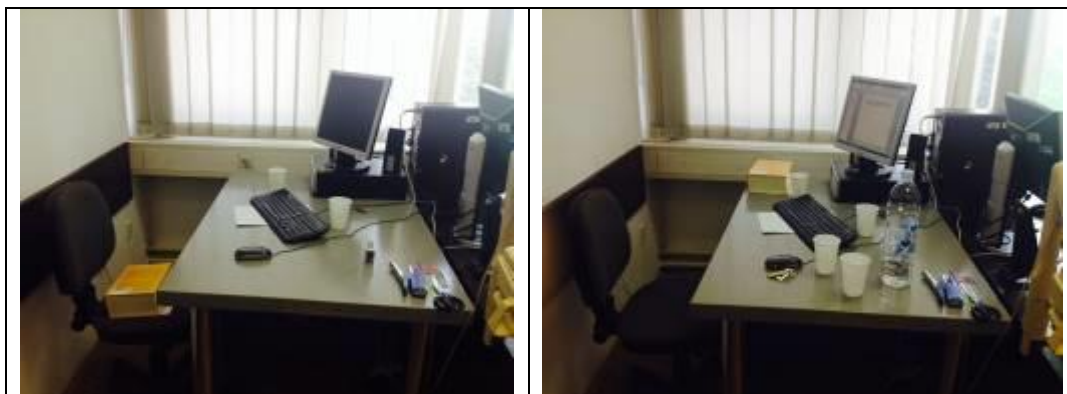
**Mord • falsches Parken • Menschenhandel • Bedrohung • Nötigung •  
Alkoholkonsum in der Öffentlichkeit • Geschwindigkeitsüberschreitung •  
Diebstahl • Raub • Geldwäsche • Mißbrauch von Ausweispapieren •  
Beamtenbeleidigung • Körperverletzung • falsche Namensangabe**

STRAFTAT	ORDNUNGSWIDRIGKEIT

**Sind Sie scharfsichtig?**

**Sind die beiden Fotos gleich? Wo liegen die Unterschiede?**

**Machen Sie sich Notizen und vergleichen Sie diese mit den Notizen Ihres Partners/ Ihrer Partnerin!**



**Finden Sie die gelisteten Fachbegriffe im Suchgitter und ergänzen Sie die Sätze!**

<b>Straftat</b>	<b>Tatort</b>	<b>Ordnungswidrigkeit</b>	<b>Verdacht</b>
<b>Fingerabdruck</b>	<b>Kennzeichen</b>	<b>Einsatz</b>	<b>Anzeige</b>
<b>Zeuge</b>	<b>Delikt</b>	<b>Dienstwaffe</b>	<b>Polizeistreife</b>
<b>Revier</b>	<b>Spur</b>		
<b>Fahndung</b>			

T	F	Y	D	A	L	G	W	R	F	X	J	E	H	J	V	R	M
H	N	V	O	G	V	N	F	I	I	E	W	F	Z	I	S	Q	Z
T	P	B	N	R	R	U	X	O	N	E	G	I	E	Z	N	A	M
K	U	T	U	X	O	D	T	C	G	B	N	E	S	X	J	W	C
I	I	H	I	H	L	N	A	D	E	C	Y	R	J	R	V	A	L
L	J	P	V	N	G	H	T	I	R	M	Y	T	E	G	U	E	Z
E	T	W	D	G	J	A	O	T	A	R	T	S	N	R	Q	R	I
D	A	A	E	Y	U	F	R	Z	B	Y	I	I	S	E	C	Q	Y
V	E	R	D	A	C	H	T	P	D	T	T	E	T	I	D	R	I
S	C	Y	X	J	E	A	J	Q	R	O	K	Z	R	V	M	U	C
C	G	O	I	H	S	G	N	E	U	I	Y	I	A	E	M	P	H
U	D	D	K	N	O	G	W	L	C	I	Z	L	F	R	C	S	E
U	X	S	I	Z	A	D	S	U	K	M	V	O	T	Q	L	J	S
D	I	E	N	S	T	W	A	F	F	E	T	P	A	M	J	E	J
E	H	K	C	Z	B	I	U	U	Y	C	U	T	T	W	X	Z	H
O	R	D	N	U	N	G	S	W	I	D	R	I	G	K	E	I	T
F	X	J	H	M	Y	O	V	L	T	D	I	P	J	V	H	S	G
T	Y	A	T	R	K	N	E	H	C	I	E	Z	N	N	E	K	X

Der Polizist darf nur in Ausnahmefällen \_\_\_\_\_ gebrauchen. \_\_\_\_\_

ist der Ort, an dem eine Straftat begangen wurde. Jeder Polizeibeamte muss sein \_\_\_\_\_ gut kennen. Der Kriminaltechniker sucht nach \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_

Tatort. Ruhestörung ist \_\_\_\_\_. Was für ein \_\_\_\_\_ ist falsches Parken? \_\_\_\_\_ hat gestern Abend verdächtige Beobachtungen gemacht. Gegen ihn besteht \_\_\_\_\_, dass er einen Wohnungseinbruch begangen hat. Wer kann \_\_\_\_\_ gegen unbekannt erstatten?

## Deutsch lernen? Kein Problem!



## LISTE DER STARKEN VERBEN

Infinitiv	3. Pers. Sing. Präsens	3. Pers. Sing. Präteritum	Partizip Perfekt	Bedeutung
abbiegen	biegt ab	bog ab	abgebogen (b.)	skrenuti
abfahren	fährt...ab	fuhr...ab	abgefahren (b.)	krenuti (prijevoznim sredstvom)
abgeben	gibt...ab	gab...ab	abgegeben	predati
ablaufen	läuft...ab	lief...ab	abgelaufen (b.)	isteći
anfangen	fängt...an	fang...an	angefangen	započeti
angreifen	greift...an	griff...an	angegriffen	napasti
anhalten	hält...an	hielt...an	angehalten	zaustaviti
anrufen	ruft...an	rief...an	angerufen	nazvati
aufnehmen	nimmt...auf	nahm...auf	aufgenommen	snimiti; preuzeti
aussehen	sieht...aus	sah...aus	ausgesehen	izgledati
aussteigen	steigt...aus	stieg...aus	ausgestiegen (b.)	izaći (iz vozila)
ausweisen, sich	weist sich aus	wies sich aus	h. sich ausgewiesen	pokazati osobnu iskaznicu
befinden, sich	befindet, sich	befand, sich	h. sich befunden	naći se, nalaziti se (negdje)
begehen	begeht	beging	begangen	počiniti (npr. kazneno djelo)
beginnen	beginnt	begann	begonnen	(za)početi
bekommen	bekommt	bekam	bekommen	dobiti
beschreiben	beschreibt	beschrieb	beschrieben	opisati
bleiben	bleibt	blieb	geblieben (b.)	ostati
einbrechen	bricht...ein	brach...ein	eingebrochen	provaliti
eindringen	dringt...ein	drang...ein	eingedrungen (b.)	prodrijeti
eingehen	geht...ein	ging...ein	eingegangen (b.)	prispjeti, biti dostavljen
einsteigen	steigt...ein	stieg...ein	eingestiegen (b.)	ući (u vozilo)
eintreffen	trifft...ein	traf...ein	eingetroffen (b.)	stići, doći, pristići



<b>Infinitiv</b>	<b>3. Pers. Sing. Präsens</b>	<b>3. Pers. Sing. Präteritum</b>	<b>Partizip Perfekt</b>	<b>Bedeutung</b>
entscheiden	entscheidet	entschied	entschieden	odlučiti
erhalten	erhält	erhielt	erhalten	primiti, dobiti
erscheinen	erscheint	erschien	erschienen	pojaviti se
fahren	fährt	fuhr	gefahren (b./h.)	voziti
festnehmen	nimmt ... fest	nahm ... fest	festgenommen	uhiti
finden	findet	fand	gefunden	pronaći
geschehen	geschieht	geschah	geschehen (b.)	dogoditi se
gestehen	gesteht	gestand	gestanden	priznati (npr. kazneno djelo)
heißen	heißt	hieß	geheißen	zvati se
helfen	hilft	half	geholfen	pomoći
hinterlassen	hinterlässt	hinterließ	hinterlassen	ostaviti (za sobom)
kommen	kommt	kam	gekommen (b.)	doći
lassen	lässt	ließ	gelassen	ostaviti; pustiti
laufen	läuft	lief	gelaufen (b.)	trčati; hodati; biti u funkciji (kamera)
liegen	liegt	lag	gelegen	ležati
schießen	schießt	schoß	geschossen	pucati
schlagen	schlägt	schlug	geschlagen	tući; udarati
schreiben	schreibt	schrieb	geschrieben	pisati
sprechen	spricht	sprach	gesprochen	govoriti
stehen	steht	stand	gestanden (b.)	stajati
stehlen	stiehlt	stahl	gestohlen	krasti
sterben	stirbt	starb	gestorben (b.)	umrijeti
tragen	trägt	trug	getragen	nositi
treffen	trifft	traf	getroffen	poduzeti (pol. mjere)

<b>Infinitiv</b>	<b>3. Pers. Sing. Präsens</b>	<b>3. Pers. Sing. Präteritum</b>	<b>Partizip Perfekt</b>	<b>Bedeutung</b>
trinken	trinkt	trank	getrunken	piti
überfahren	überfährt	überfuhr	überfahren	pregaziti
überfallen	überfällt	überfiel	überfallen	napasti, prepasti
übernehmen	übernimmt	übernahm	übernommen	preuzeti
überschreiten	überschreitet	überschritt	überschritten	prekoračiti
unterbrechen	unterbricht	unterbrach	unterbrochen	prekinuti
verhalten, sich	verhält, sich	verhielt, sich	h. sich verhalten	ponašati se
verlassen	verlässt	verließ	verlassen	napustiti
verlaufen	verläuft	verlief	verlaufen (ist)	prolaziti (npr. granična crta)
verlaufen, sich	verläuft, sich	verlief, sich	h. sich verlaufen	izgubiti se
verlieren	verliert	verlor	verloren	izgubiti
vernehmen	vernimmt	vernahm	vernommen	ispitivati (npr. osumnjičenika)
verschwinden	verschwindet	verschwand	verschwunden (b.)	izgubiti se
wegfallen	fällt...weg	fiel...weg	weggefallen (b.)	biti ukinut (npr. granice)
wissen	weiß	wusste	gewusst	znati
ziehen	zieht	zog	gezogen	vući
zugreifen	greift...zu	griff...zu	zugegriffen	intervenirati; postupiti (policija)

# GLOSSAR

<b>Abbiegen, das</b>	seitliches Verlassen der Fahrbahn
<b>Angreifer, der</b>	jemand, der jemanden/ etwas angreift
<b>angreifen</b>	in feindlicher Absicht den Kampf gegen jemanden/ etwas beginnen
<b>Anzeige, die</b>	Meldung einer strafbaren Handlung an eine Behörde
<b>Augenzeuge, der</b>	Zeuge, der ein Geschehen mit eigenen Augen verfolgt hat ↑ Zeuge
<b>Ausrüstung, die</b>	Gesamtheit der Gegenstände, mit denen Polizisten für ihre Arbeit ausgestattet sind
<b>Ausweis, der</b>	Dokument, das als Bestätigung/ Legitimation für etwas ausgestellt worden ist/ Angaben zur Person enthält ↑ Personalausweis
<b>Bedrohung, die</b>	ist ein Gefährdungsdelikt, mit dem das Begehen eines Verbrechens gegen eine Person angedroht wird
<b>beschlagnehmen</b>	im amtlichen Auftrag wegnehmen, sicherstellen; konfiszieren
<b>Beschuldigte, der/die</b>	jemand, der wegen einer Sache, einer Tat beschuldigt wird, gegen den ein Strafverfahren betrieben wird
<b>Betroffene, der/die</b>	eine Person, die durch ein Schadensereignis bedroht wird oder geschädigt wurde
<b>Beweis, der</b>	die Feststellung eines Sachverhalts als Tatsache innerhalb eines Gerichtsverfahrens
<b>Binnengrenze, die</b>	die Grenze zwischen den EU-Mitgliedstaaten
<b>Bußgeld, das</b>	Geldstrafe zur Ahndung bestimmter Ordnungswidrigkeiten im Verkehr
<b>Delikt, das</b>	ungesetzliche, strafbare Handlung, Straftat

<b>Diebstahl, der</b>	Entwenden fremden Eigentums
<b>Dienstwaffe, die</b>	Waffe für den Dienstgebrauch ↑ Waffe
<b>Einbruch, der</b>	Diebstahl im besonders schweren Fall, bei dem man gewaltsam in Räumlichkeiten eindringt mit dem Ziel, etwas zu stehlen
<b>Einsatz, der</b>	auf Grund eines besonderen Anlasses durchgeführte polizeiliche Maßnahme zur Gefahrenabwehr oder Strafverfolgung
<b>Einsatzzentrale, die</b>	die Zentrale der Polizei, die Notrufe aus dem zuständigen Gebiet über die Notrufnummer entgegennimmt, um notwendige Maßnahmen einzuleiten
<b>Einwanderer, der</b>	ein Mensch, der einzeln oder in einer Gruppe den bisherigen Wohnort verlässt, um sich an anderen Orten dauerhaft oder für längere Zeit niederzulassen, ein Migrant
<b>Ermittlung, die</b>	Tätigkeit der Beamten, die vom Gericht wegen oder auf Grund einer erstatteten Strafanzeige angestellt wird
<b>EU-Außengrenze, die</b>	die Grenze zwischen den EU-Mitgliedstaaten und Nicht-EU-Staaten
<b>Fahndung, die</b>	eine polizeiliche Suchmaßnahme nach Personen und Sachen
<b>Fingerabdruck, der</b>	zur Feststellung der Identität auswertbarer Abdruck der Innenfläche eines Fingers
<b>Flüchtling, der</b>	„eine Person, die wegen ihrer Ethnie, Religion, Nationalität, Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe oder wegen ihrer politischen Überzeugung sich außerhalb des Landes befindet, dessen Staatsangehörigkeit sie besitzt.“ (Genfer Flüchtlingskonvention)
<b>Führerschein, der</b>	amtliche Bescheinigung, die jemanden berechtigt, ein Kraftfahrzeug zu führen
<b>Funkgerät, das</b>	Sende- und Empfangsgerät für die Nachrichtenübermittlung über Funk, dient zur Kommunikation zwischen Polizeibeamten, der Zentrale usw.
<b>Grenzübergang, der</b>	mit bestimmten Anlagen versehene bewachte Stelle, an der eine Grenze offiziell überschritten werden kann

**Grenzübertritt, der** die Handlung des Überquerens einer Grenze, um von einem Land in ein anderes einzureisen

**gültig** rechtlich und gesetzlich anerkannt und entsprechend, wirksam

**Identitätsüberprüfung, die** die Überprüfung der Personalien einer Person, die von der Polizei durchgeführt wird

**Kennzeichen, das** an einem Land- oder Wasserfahrzeug angebrachtes, amtlich zugeteiltes Zeichen aus Buchstaben und/oder Ziffern, das seine Identifizierung ermöglicht und seine Herkunft erkennen lässt

**Kfz, das** Kraftfahrzeug, durch einen Motor angetriebenes Fahrzeug

**Körperverletzung, die** Handlungen gegen die körperliche Integrität einer Person

**Notfall, der** eine Lage, in der etwas Bestimmtes wie z.B. ein Einsatz oder Hilfe nötig ist

**Ordnungswidrigkeit, die** eine Gesetzesübertretung, für die das Gesetz als Ahndung eine Geldbuße vorsieht

**Personalangabe die** Information über eine Person wie z.B. Vorname und Nachname

**Personalausweis, der** amtlicher Ausweis für eine Person mit einem Lichtbild, Angaben zur Person und einer Unterschrift des Inhabers bzw. der Inhaberin

**Personaldokument, das** ein Dokument mit Personalangaben des Inhabers bzw. der Inhaberin, das zur Identitätsüberprüfung dienen kann

**Polizeistreife, die** von Polizeibeamten durchgeführte Erkundung eines zugewiesenen Schutzbereiches, eine Patrouille

**Polizeiwagen, der** technisch besonders ausgestattetes Auto der Polizei, das für den täglichen Dienst gebraucht wird

**Reisedokument, das** für eine Reise notwendiges Ausweispapier z.B. Personalausweis, Reisepass, Visum

**Reisepass, der** amtliches Dokument mit Angaben zur Person, Lichtbild und Unterschrift des Inhabers bzw. der Inhaberin, das der Legitimation bei Reisen ins Ausland dient

<b>Revier, das</b>	für einen Bezirk zuständige Polizeidienststelle, Polizeistation
<b>Sachschaden, der</b>	Beschädigung oder Zerstörung einer Sache, die zum Beispiel auf Grund eines Unfalls auftritt
<b>Schichtleiter, der</b>	der Polizeiobermeister, der für die Führung, Koordination und die Aufgabenverteilung in einer Schicht verantwortlich ist
<b>Schleuserkriminalität, die</b>	Bereich der organisierten Kriminalität; organisiertes, gewerbsmäßig betreibendes Verbringen von Ausländern ins Inland unter Umgehung der Grenzkontrollen
<b>Spuren, die</b>	alle durch Menschen und Tiere hervorgerufenen Veränderungen der Außenwelt
<b>Staatsangehörigkeit, die</b>	Angehörigkeit einer Person zu einem Staat
<b>Strafanzeige, die</b>	die Mitteilung eines Bürgers oder der Polizei an die Staatsanwaltschaft über den Verdacht, dass eine Straftat begangen wurde
<b>Straftat, die</b>	ist eine tatbestandmäßige, rechtswidrige und schuldhafte Handlung, ein Delikt
<b>Strafverfolgungsbehörde, die</b>	Polizei und Staatsanwaltschaft; Behörden, die Straftaten und Ordnungswidrigkeiten verfolgen
<b>Straßenverkehrsordnung, die</b>	Regeln und Vorschriften für den Straßenverkehr, die für alle Verkehrsteilnehmer gelten
<b>Täter, der</b>	jemand, der eine Straftat begeht bzw. begangen hat
<b>Tatort, der</b>	der Ort, an dem eine Straftat begangen wurde
<b>Überfall, der</b>	jeder plötzliche, unerwartete Angriff auf eine Person
<b>Verbrechen, das</b>	rechtswidrige Taten, die im Mindestmaß mit Freiheitsstrafe von einem Jahr oder darüber bedroht sind
<b>Verbrecher, der</b>	die Person, die einen Rechtsbruch begangen hat
<b>Verdacht, der</b>	zureichende tatsächliche Anhaltspunkte für das Vorliegen einer Straftat
<b>Verdächtige, der</b>	eine Person, gegen die Verdacht besteht, dass sie eine Straftat begangen hat
<b>verhaften</b>	aufgrund eines Haftbefehls festnehmen

<b>Verkehrsteilnehmer, der</b>	jeder, der aktiv auf einen Verkehrsvorgang einwirkt. Dazu gehören Auto-, Motorrad- und Fahrradfahrer, Reiter und Fußgänger
<b>Verstoß, der</b>	die Verletzung von öffentlich-rechtlichen Vorschriften
<b>Verwarnung, die</b>	eine Ahndung von geringfügigen Ordnungswidrigkeiten, schriftlich oder mündlich
<b>Visum, das</b>	in einen Reisepass eingetragene Bestätigung, die Einreise oder Durchreise in ein bestimmtes Land oder Aufenthalt in einem bestimmten Land erlaubt
<b>Waffe, die</b>	ein Gegenstand, der dazu konstruiert ist, als Angriffsmittel oder Verteidigungsmittel gegen jmd. eingesetzt zu werden
<b>Zeuge, der</b>	eine Person, die zur Aufklärung einer Tat oder eines Unfalls Informationen liefern kann

# WÖRTERVERZEICHNIS

## Aa

**abbiegen** skrenuti

**links/rechts abbiegen** skrenuti lijevo/desno

**Abkommen, das** sporazum

**das Abkommen schließen** sklopiti sporazum

**das Schengener Abkommen zur Abschaffung von Grenzkontrollen**

Schengenski sporazum o ukidanju granične kontrole

**abschaffen** ukinuti

**die Grenzkontrollen abschaffen** ukinuti granične kontrole

**Abwehr, die** obrana, otklanjanje

**die Abwehr einer Gefahr** otklanjanje opasnosti

**abwehren** otklanjati, odbijati

**Gefahren abwehren** otkloniti opasnost

**Ahndung, die** kazna, sankcija

**Ahndung von Ordnungswidrigkeiten** sankcioniranje prekršaja

**Alkoholeinfluss, der** utjecaj alkohola

**unter Alkoholeinfluss stehen** biti pod utjecajem alkohola

**alkoholisiert** u alkoholiziranom stanju

**Alkoholkonsum, der** konzumiranje alkohola

**Alkoholkontrolle, die** kontrola/ testiranje( vozača) na alkohol

**Alkoholkontrollen durchführen** provoditi kontrolu alkoholiziranosti (vozača)

**Alkoholtest, der** alkotestiranje

**einen Alkoholtest machen** provesti alkotestiranje

**sich einem Alkoholtest unterziehen** podvrći se alkotestiranju

**Alkoholwert, der** koncentracija alkohola u krvi

**den Alkoholwert bestimmen** utvrditi koncentraciju alkohola u krvi

**Alter, das** dob, starost

**sein/ihr Alter angeben** navesti svoju dob

**Altersgrenze, die** dobna granica

**die Altersgrenze bestimmen** odrediti dobnu granicu

**Ampel, die** semafor

**amtlich** službeno, formalno



**anerkennen** priznati, prihvatiti, odobriti

**anfangen** početi, započeti

**Anforderung, die** zahtjev, uvjet

**Anforderungen stellen** postaviti zahtjeve, tražiti

**Angabe, die** podatak, navod, informacija

**eine Angabe machen** davati informacije

**Angestellte, der** zaposlenik, službenik

**angetrunken** pripit

**angreifen** napasti

**den Polizeibeamten angreifen** napasti policijskog službenika

**Angreifer, der** napadač

**Angriff, der** napad

**den Angriff abwehren** odbiti/otkloniti napad

**unerwarteter Angriff auf eine Person** neočekivan napad na osobu

**Angriffsmittel, das** sredstvo napada

**Angstgefühl, das** osjećaj straha

**anhalten** zaustaviti

**Anruf, der** poziv

**ein Anruf geht ein** dolazi poziv

**anrufen** nazvati

**Anrufer, der** pozivatelj

**anschnallen (sich)** vezati se (sigurnosnim pojasom)

**Anwärter, der** kandidat, pripravnik

**Anwärterin, die** kandidatkinja, pripravnica

**Anweisung, die** uputa, nalog

**den Anweisungen folgen** slijediti upute

**Anzeige, die** prijava

**eine Anzeige aufnehmen** zaprimiti prijavu

**Atemalkoholtest, der** alkotestiranje koncentracije alkohola u izdahu

**einen Atemalkoholtest machen** podvrći se alkotestiranju

**Aufgabe, die** zadaća  
**polizeiliche Aufgaben** policijske zadaće

**Aufgabenverteilung, die** podjela zadaća

**aufklären** razjašnjavati

**Aufklärung, die** razjašnjenje  
**die Aufklärung eines Verbrechens** razjašnjenje kaznenog djela  
**aufnehmen** snimiti, preuzeti  
**einen Unfall aufnehmen** obaviti očevid prometne nesreće

**aufpassen** paziti, čuvati

**Auftrag, der** nalog  
**einen Auftrag erteilen** dati nalog

**Auftreten, das** nastup

**Augenzeuge, der** očevidac  
**Augenzeuge eines Unfalls** očevidac prometne nesreće

**Ausbildung, die** obrazovanje, obuka  
**die Ausbildung beginnen** započeti obuku

**Ausbildungsinhalte, die** nastavni plan i program; nastavni sadržaji

**ausgebildet** školovan, educiran

**ausgerüstet** opremljen  
**mit etwas ausgerüstet sein** biti opremljen nečim

**ausgestattet** opskrbljen, opremljen  
**technisch besonders ausgestattetes Auto der Polizei** posebno tehnički opremljeno policijsko vozilo

**Ausland, das** inozemstvo

**Ausländer, der** strani državljanin

**Ausnahme, die** iznimka, izuzetak  
**eine Ausnahme machen** napraviti iznimku

**Ausnahmefall, der** izuzetak, iznimni slučaj

**Ausreise, die** napuštanje (neke zemlje)

**Ausrüstung, die** oprema

**Aussehen, das** izgled

**ausstatten** opremiti

**jemanden mit etwas ausstatten** nekoga opremiti nečim

**aussteigen** izaći

**Steigen Sie aus dem Auto aus!** Izađite iz vozila!

**ausstellen** izdati

**einen Personalausweis ausstellen** izdati osobnu iskaznicu

**ausweisen, sich** pokazati (osobnu) iskaznicu, dokazati identitet

**Ausweispapier, das** isprava koja potvrđuje identitet osobe

**Autobahn, die** autoput

**Autobushaltestelle, die** autobusna stanica, stajalište autobusa

**Autodieb, der** kradljivac vozila, provalnik u vozila

**Autodiebstahl, der** krađa vozila

**Autofahrer, der** vozač automobila

**Autopanne, die** nezgoda na cesti, kvar

**im Falle einer Panne das Dreieck aufstellen** u slučaju nezgode postaviti trokut

**Autoparkplatz, der** parkiralište

**Autoteile, die** dijelovi automobila

**Autowerkstatt, die** automehaničarska radionica

**Außengrenze, die** vanjska granica

**Schutz der Außengrenzen der EU** zaštita vanjskih granica Europske Unije

**außerdem** osim toga

**außerhalb** izvan

**aussteigen** izaći

**aus dem Auto aussteigen** izaći iz automobila

**ausstellen** izdati (ispravu)

**ein Visum ausstellen** izdati vizu

**Bb**

**Bahnhof, der** kolodvor; željeznički kolodvor

**Bahnstrecke, die** željeznička pruga

**Bankraub, der** razbojništvo, pljačka banke  
**einen Bankraub begehen** počiniti razbojništvo u banci

**Bargeld, das** gotovina  
**mit Bargeld bezahlen** platiti gotovinom

**Beamte, der** službenik

**Beamtin, die** službenica

**bearbeiten** obraditi  
**einen Fall bearbeiten** (kriminalistički) obraditi slučaj

**Bedeutung, die** značenje

**Bedingung, die** uvjet  
**unter bestimmten Bedingungen** pod određenim uvjetima

**bedrohen** prijetiti  
**jemanden mit einer Waffe bedrohen** prijetiti nekome oružjem

**Bedrohung, die** prijetnja  
**eine Bedrohung für jemanden darstellen** biti nekome prijetnja

**befinden, sich** nalaziti se

**befragen** ispitivati  
**einen Zeugen befragen** ispitivati svjedoka

**befragt** ispitivan

**befürchten** strahovati; bojati se; strepiti

**Begehen, das** počinjenje

**begehen** počiniti (kazneno djelo ili prekršaj)  
**eine Straftat begehen** počiniti kazneno djelo

**Begriff, der** pojam

**behandeln** postupati; liječiti

**Behörde, die** tijelo vlasti; uprava; policija; služba  
**an eine Behörde weiterleiten** proslijediti službi

**Beifahrer, der** suvozač

**Beifahrersitz, der** suvozačko mjesto

**bemerken** uočiti; primijetiti

**etwas Seltsames bemerken** uočiti nešto neobično

**Benutzen, das** uporaba, korištenje

**Benutzen von Mobiltelefonen ist nicht erlaubt!** Korištenje mobilnih telefona nije dopušteno!

**Bereich, der** područje

**im Bereich der Gewaltdelikte tätig sein** raditi na području kaznenih djela nasilja

**bereit** spreman

**Bereitstellung, die** dodjela, davanje na raspolaganje

**Beruf, der** zanimanje

**Was sind Sie von Beruf?** Što ste po zanimanju?

**Berufsausbildung, die** strukovna izobrazba

**Bescheinigung, die** potvrda

**beschlagnahmen** oduzeti; zaplijeniti

**Drogen beschlagnahmen** zaplijeniti drogu

**beschreiben** opisati

**einen Verdächtigen beschreiben** opisati osumnjičenog

**Beschreibung, die** opis

**Beschreibung des Täters** opis počinitelja

**Beschuldigte, der** optuženik, okrivljenik

**beschädigt** oštećen

**Beschädigung, die** oštećenje

**die Beschädigung fremden Eigentums** oštećenje tuđe imovine

**beschäftigt** biti zaposlen; zauzet; baviti se nečim

**sich mit Straftaten beschäftigen** baviti se kaznenim djelima

**besetzt** zauzeto

**besitzen** posjedovati

**einen Führerschein besitzen** posjedovati vozačku dozvolu

**Besitzer, der** vlasnik, posjednik

**bestehlen** okrasti, pokrasti

**bestimmen** odrediti

**Bestimmung, die** odredba, propis  
**gesetzliche Bestimmung** zakonska odredba

**bestrafen** kazniti  
**den Täter bestrafen** kazniti počinitelja

**Betroffene, der** oštećena osoba

**betrunken** pijan  
**Betrunkene, der** osoba u pijanom stanju

**Beute, die** plijen  
**eine leichte Beute** lak plijen

**Bevölkerung, die** stanovništvo, građanstvo

**bewaffnet** naoružan  
**mit einem Messer bewaffnet sein** biti naoružan nožem

**bewegen, sich** kretati se

**Bewegung, die** pokret, kretanje

**Beweis, der** dokaz  
**handfeste Beweise** čvrsti dokazi

**Beweisfoto, das** fotografija kao dokaz

**Beweisvideo, das** video zapis kao dokaz

**Bewerber, der** kandidat

**Bewohner, der** stanovnik

**Bewusstlosigkeit, die** nesvjestica

**bezahlen** platiti  
**Bußgeld bezahlen** platiti novčanu kaznu

**Bezeichnung, die** oznaka, naziv

**Bezirk, der** područje

**Binnengrenze, die** unutarnja granica (EU)

**biometrisch** biometrijski  
**biometrische Merkmale** biometrijska obilježja

**Blutentnahme, die** uzimanje uzoraka krvi za analizu

**Bruch, der** lom, prijelom, fraktura

**Brustbereich, der** prsa

**Bundesland, das** savezna država, savezna pokrajina

**Bundespolizei, die** savezna policija (SR Njemačke)

**Busbahnhof, der** autobusni kolodvor

**Busfahrkarte, die** autobusna karta

**Buße, die** novčana kazna, pokora

**mit einer Buße belegen** kazniti (koga) novčanom kaznom

**Bussteig, der** autobusni peron

**Bußgeld, das** novčana kazna

**Bürger, der** građanin

**Cc**

**Campingplatz, der** kamp

**Dd**

**Delikt, das** kažnjivo djelo, prekršaj

**Deutsche, der** Nijemac

**Deutsche, die** Njemica

**Deutschland** Njemačka

**Dieb, der** lopov

**einen Dieb festnehmen** uhititi lopova

**Diebstahl, der** krađa

**einen Diebstahl anzeigen** prijaviti krađu

**Dienst, der** služba

**im Dienst sein** biti u službi, biti dežuran

**Dienstleistung, die** usluga, dužnost

**Dienststelle, die** služba, (policijska) postaja

**polizeiliche Dienststelle** policijska postaja

**Dienstwaffe, die** službeno oružje  
**eine Dienstwaffe besitzen** posjedovati službeno oružje

**DNA-Spuren** tragovi DNK

**Drittland, das** treća zemlja (zemlja koja nije članica EU)  
**Drittlandangehörige, der** građanin treće zemlje

**Drogeneinfluss, der** utjecaj droge  
**unter Drogeneinfluss stehen/sein** biti pod utjecajem droga

**Drogenhandel, der** trgovina drogom

**Drogenkonsum, der** konzumiranje droge

**Drogenkriminalität, die** kriminalitet povezan s drogama

**Drogeriegeschäft, das** drogerija

**durchführen** provesti, izvršiti, obaviti  
**eine Maßnahme durchführen** provesti neku mjeru

**Durchführung, die** provedba

**durchkämmen** pročešljati  
**das Gebiet durchkämmen** pročešljati područje

**Durchreise, die** proputovanje

**durchsuchen** pretražiti  
**eine Person durchsuchen** pretražiti osobu

**Ee**

**Ehefrau, die** supruga

**Eigentum, das** vlasništvo, imovina

**Eignungstest, der** provjera sposobnosti

**Einbahnstraße, die** jednosmjerna ulica

**einbrechen** provaliti

**Einbrecher, der** provalnik

**Einbruch, der** provala  
**einen Einbruch begehen** počiniti provalu

**Einbruchsoffer, das** žrtva provale



**eindringen** probiti se; provaliti; nasilno ući u neki prostor

**Einführung, die** uvođenje

**die Einführung von Kontrollen** uvođenje kontrola

**eingehen** prispjeti, biti dostavljen

**Bei der Polizei sind viele Meldungen eingegangen.** Policija je zaprimila mnogo dojava.

**einhalten** pridržavati se, držati se (čega), poštivati (što)

**die Geschwindigkeit einhalten** poštivati ograničenje brzine

**die Gesetze einhalten** poštivati zakone

**das Versprechen einhalten** držati se obećanja

**Einreise, die** ulazak (u neku zemlju)

**einreisen** ući (u neku zemlju)

**Einreisende, der** osoba koja je doputovala iz neke druge zemlje

**Einreisespur, die** ulazna prometna traka (na graničnom prijelazu)

**Einreiseverbot, das** zabrana ulaska u zemlju

**mit einem Einreiseverbot belegen** zabraniti ulazak u zemlju

**Einsatz, der** intervencija, zadaća

**der polizeiliche Einsatz** policijska intervencija

**Einsatzort, der** mjesto na kojemu se provodi intervencija

**Einsatzverhalten, das** policijsko postupanje

**Einsatzwagen, der** policijsko vozilo

**Einsatzzentrale, die** operativno-komunikacijski centar

**einsetzen** upotrijebiti, koristiti

**die Dienstwaffe einsetzen** upotrijebiti službeno oružje

**eintreffen** stići, doći

**am Tatort eintreffen** stići na mjesto događaja

**Einwanderer, der** doseljenik, imigrant

**Einwohner, der** stanovnik

**Einwohnermeldeamt, das** prijavni ured

**Eisenbahngrenzübergang, der** željeznički granični prijelaz

**Empfangsgerät, das** prijemnik

**entladen** istovariti, iskrcati

**entlang** duž, uzduž

**entscheiden** odlučiti

**entwenden** otuđiti

**erhalten** dobiti

**eine Nachricht erhalten** dobiti poruku

**erklären** objasniti

**erkundigen (sich)** istraživati; raspitivati se

**Ermahnung, die** opomena, upozorenje

**ermitteln** pronaći; istraživati

**gegen eine Person ermitteln** provoditi istragu protiv neke osobe

**Ermittlung, die** kriminalističko istraživanje, istraga

**Ermittlungen durchführen** provoditi kriminalističko istraživanje

**Ermittlungsdienst, der** istraživačka služba

**Ernstfall, der** ozbiljan slučaj

**erreichen** stići

**Ersatzrad, das** rezervni kotač

**erstatten** podnijeti izvješće/ prijavu

**einen Bericht erstatten** podnijeti izvješće

**EU-Bürger/-in der, die** građanin/ građanka Europske Unije

**EU-Land, das** zemlja Europske Unije

**EU-Mitgliedstaat, der** država članica Europske Unije

**europäisch** europski

**Europatag, der** Dan Europe

**Ff**

**Fachhochschule, die** visoka stručna škola

**fahnden nach** tragati (za kim/čim)  
**nach dem Einbrecher fanden** tragati za provalnikom

**Fahndung, die** potraga, potjera  
**Fahndung einleiten** započeti potragu

**Fahrbahn, die** prometna traka, kolnik  
**von der Fahrbahn abkommen** sletjeti s kolnika

**Fahrer, der** vozač

**Fahrerin, die** vozačica

**Fahrkarte, die** vozna karta

**Fahrrad, das** bicikl

**Fahrraddiebstahl, der** krađa bicikla

**Fahrradfahrer, der** biciklist

**Fahrstreifen, der** prometna traka

**Fahrt, die** vožnja  
**Gute Fahrt!** Sretan put!

**Fahrtraining, das** trening sigurne vožnje

**Fahrtrichtung, die** smjer vožnje

**Fahrzeug, das** vozilo

**Faktenlage, die** činjenično stanje

**Fall, der** slučaj  
**einen Fall untersuchen** istraživati slučaj  
**einen Fall übernehmen** preuzeti slučaj

**falsch** krivo; lažno; krivotvoreno

**Familienmitglied, das** član obitelji

**fassen** uhvatiti  
**den Täter fassen** uhvatiti počinitelja

**festnehmen** uhititi  
**den Täter festnehmen** uhititi počinitelja

**feststellen** utvrditi

**die Identität einer Person feststellen** utvrditi identitet osobe

**Feuerwehr, die** vatrogasna postrojba, vatrogasci

**Fingerabdruck, der** otisak prsta

**den Fingerabdruck aufnehmen/erfassen** uzeti otisak prsta

**Flucht, die** bijeg

**auf der Flucht sein** biti (nalaziti se) u bijegu

**Fluchtweg, der** izlaz u slučaju opasnosti, izlaz korišten za bijeg

**Flughafen, der** zračna luka

**Flugzeug, das** zrakoplov

**Flüchtling, der** izbjeglica

**Flüchtlingskonvention, die** Konvencija o statusu izbjeglica

**Flüchtlingskrise, die** izbjeglička kriza

**Flüchtlingsroute, die** izbjeglička ruta

**Folge, die** posljedica

**Folgen tragen müssen** morati snositi posljedice

**Forensiker/-in, der/ die** forenzičar/ forenzičarka

**Fortbildungslehrgang, der** tečaj za stručno usavršavanje

**Freiheitsstrafe, die** kazna zatvora

**freilassen** osloboditi, pustiti na slobodu

**freiwillig** dobrovoljno

**Führerschein, der** vozačka dozvola

**Funkgerät, das** radiouređaj

**Fußgänger, der** pješak

**Fußgängertunnel, der** pothodnik, tunel za pješake

**Fußgängerzone, die** pješačka zona

**Fußweg, der** pješačka staza, nogostup

## **Gg**

**Gebäude, das** zgrada

**gebührenpflichtig** za naplatu; koji podliježe carini

**gefährden** ugroziti

**das Verfahren gefährden** ugroziti postupak, suđenje

**die Sicherheit gefährden** ugrožavati sigurnost

**Gefährungsdelikt, das** kazneno djelo općeopasne radnje

**Gefahr, die** opasnost

**die Gefahren abwehren** otklanjati/otkloniti opasnost

**unmittelbar bevorstehende Gefahr** neposredno predstojeća opasnost

**Gefahrenabwehr, die** otklanjanje opasnosti

**gefährlich** opasno

**gefälscht** krivotvoreno

**Gegend, die** područje, kraj

**Gegenstand, der** predmet

**Gehirnerschütterung, die** potres mozga

**gehören** pripadati

**Wem gehört das?** Čije je ovo?

**Geldstrafe, die** novčana kazna

**Geldwäsche, die** pranje novca

**Gericht, das** sud

**vor Gericht erscheinen** pojaviti se na sudu

**vor Gericht laden** pozvati na sud

**geringfügig** beznačajan, mali, sporedan

**geringfügige Straftaten** beznačajna kaznena djela, bagatelna djela

**Gesamtschaden, der** ukupna šteta

**Der Gesamtschaden liegt bei 1000€.** Ukupna šteta iznosi 1000 eura.

**geschädigt** oštećeno

**Geschehen, das** događaj

**geschehen** dogoditi se

**Was ist geschehen?** Što se dogodilo?

**Geschlecht, das** spol  
**das weibliche/männliche Geschlecht** ženski/muški spol

**Geschwindigkeit, die** brzina  
**die Geschwindigkeit messen** mjeriti brzinu  
**die höchst zugelassene Geschwindigkeit** najveća dopuštena brzina

**Geschwindigkeitskontrolle, die** kontrola brzine

**Geschwindigkeitsüberschreitung, die** prekoračenje brzine

**Gesetz, das** zakon  
**sich an die Gesetze halten** pridržavati se zakona  
**gegen die Gesetze verstoßen** kršiti zakone  
**nach dem Gesetz handeln** postupati u skladu sa zakonom

**gesetzlich** zakonski, zakonit

**gesetzmäßig** u skladu sa zakonom  
**gesetzmäßige Handlung** zakonito postupanje

**gesetzwidrig** protuzakonito, nezakonito  
**gesetzwidrige Handlung** nezakonito postupanje

**gestehen** priznati  
**eine Tat gestehen** priznati djelo

**gestohlen** ukradeno, otuđeno

**Gewahrsam, der** policijsko zadržavanje  
**jemanden in Gewahrsam nehmen** pritvoriti koga

**Gewalt, die** sila, nasilje  
**Gewalt anwenden** primijeniti silu  
**Gewalt in der Familie** nasilje u obitelji

**Gewaltdelikte, die (Pl.)** kaznena djela nasilja

**gewaltsam** nasilno, uz uporabu sile

**gewissenhaft** savjesno

**Grenzbeamte, der** policijski službenik na graničnom prijelazu

**Grenze, die** granica  
**Blaue Grenze** plava granica  
**Grüne Grenze** zelena granica  
**die Grenze passieren/ überqueren/ übertreten** prijeći granicu

**Grenzgebiet, das** pogranično područje

**Grenzkontrolle, die** kontrola granice

**Grenzkontrollstempel, der** granični žig

**grenzlos** bez granica (npr. Europa)

**Grenzpolizei, die** granična policija

**Grenzpolizist, der** granični policajac

**Grenzschutzbeamte, der** policijski službenik za zaštitu granice

**Grenzübergang, der** granični prijelaz

**Grenzübergangsstelle, die** mjesto prelaska državne granice

**Grenzübertritt, der** prijelaz granice

**Gruppenleiter, der** policijski službenik voditelj skupine

**Gruppenschlägerei, die** grupna tučnjava

## **Hh**

**Haarfarbe, die** boja kose

**Haarschnitt, der** frizura

**Haftbefehl, der** uhiđbeni nalog

**den Haftbefehl beantragen** zatražiti nalog za uhićenje

**den Haftbefehl vollstrecken** provesti uhiđbeni nalog

**handeln** djelovati, postupati

**gesetzmäßig handeln** postupati zakonito

**Handschelle, die** sredstva za vezivanje, lisice

**Handy, das** mobitel

**Hauptbahnhof, der** glavni željeznički kolodvor

**Hauptschulabschluss, der** završena srednja škola

**Hauptstraße, die** glavna ulica, glavna cesta

**Hauptstadt, die** glavni grad

**Hautfarbe, die** boja kože

**Heimat, die** domovina

**Heimfahrt, die** putovanje, povratak kući

**hinterlassen** ostaviti za sobom

**keine Spuren hinterlassen** ne ostaviti tragove

**Hintermann, der** organizator posla

**Hinweis, der** informacija

**Hinweise an die Polizei geben** dati informacije policiji

**Hubschrauber, der** helikopter

**Hundestaffel, die** službeni psi

**häuslich** domaći, obiteljski

**Höchstgeschwindigkeit, die** najveća dopuštena brzina

**die Höchstgeschwindigkeit überschreiten** prekoračiti najveću dopuštenu brzinu

## **Ii**

**Identifizierung, die** identifikacija

**Identitätsnachweis, der** identifikacijski dokument

**Identitätsüberprüfung, die** provjera identiteta

**Inhaber, der** vlasnik (npr. vozila)

**Inland, das** tuzemstvo, područje unutar granica neke zemlje

**Innenfläche, die** unutarnja površina

**Innenstadt, die** centar grada

**Internetkriminalität, die** internetski kriminal, cyber kriminal

## **Kk**

**Kapuze, die** kapuljača

**Kapuzenjacke, die** jakna s kapuljačom

**Kellereingang, der** podrumski ulaz, ulaz u podrum

**kennen** poznavati

**das Gesetz kennen** poznavati zakon

**die Grundlagen kennen** poznavati osnove



**Kennzeichen, das** registracijska oznaka, tablica na vozilu

**Kettenbrücke, die** lančani most

**Kinn, das** brada (kao dio tijela)

**Kleidung, die** odjeća

**Kofferraum, der** prtljažnik

**Kommissar, der** policijski inspektor

**Kommissariat, das** policijska postaja (Austrija)

**Kopfbedeckung, die** pokrivalo za glavu, veo

**körperlich** tjelesni, fizički

**Körperstatur, die** građa tijela

**Körperverletzung, die** tjelesna ozljeda  
    **leichte Körperverletzung** lakša tjelesna ozljeda  
    **schwere Körperverletzung** teška tjelesna ozljeda

**Körperverletzungsdelikt, das** kazneno djelo nanošenja tjelesnih ozljeda

**Kraftfahrzeug, das** motorno vozilo

**Kraftfahrzeugkriminalität, die** kaznena djela krađe i preprodaje vozila

**Krankenwagen, der** vozilo hitne pomoći

**Kreisstraße, die** lokalna cesta

**Kreisverkehr, der** kružni tok

**Kreuzung, die** raskrižje  
    **an der Kreuzung links/ rechts abbiegen** skrenuti na raskrižju lijevo/desno

**Kriminalbeamte, der** policijski službenik kriminalističke policije

**Kriminaldauerdienst, der** operativno dežurstvo kriminalističke policije

**Kriminalität, die** kriminalitet  
    **die Kriminalität bekämpfen** suzbijati kriminalitet

**Kriminalitätsbekämpfung, die** suzbijanje kriminaliteta

**Kriminalkommissar, der** kriminalistički inspektor

**Kriminalpolizei, die** kriminalistička policija

**Kriminaltechnik, die** kriminalistička tehnika

**Kriminaltechniker, der** kriminalistički tehničar

**Kroate, der** Hrvat

**Kroatien** Hrvatska

**Kroatin, die** Hrvatica

**kroatisch** hrvatski

**kugelsicher** neprobojan, otporan na metke

**eine kugelsichere Weste tragen** nositi neprobojni prsluk/pancirku

**Kunstwerk, das** umjetničko djelo

**LI**

**Ladendiebstahl, der** krađa iz dućana

**Ladung, die** teret

**Lage, die** stanje, situacija

**Lampe, die** svjetiljka

**Land, das** zemlja

**in ein Land einreisen** ući, doputovati u neku zemlju

**aus einem Land ausreisen** oputovati iz neke zemlje

**Landesgrenze, die** državna granica

**Landeskriminalamt, das** pokrajinska kriminalistička policija (Njemačka)

**Landkarte, die** zemljopisna karta

**Landstraße, die** državna cesta

**langsam** polako, sporo

**langsam, aber sicher** polako, ali sigurno

**Lastwagen, der** kamion

**laufen** hodati; trčati; biti u funkciji

**die Kamera läuft** snima se, kamera je uključena

**Lichtbild, das** fotografija

**Lkw, der** kamion, teretno vozilo

**losfahren** krenuti (vozilom na put)

**Mm**

**Maßnahme, die** mjera, radnja

**Maßnahmen anordnen** odrediti mjere

**Maßnahmen durchführen** provesti mjere

**Maßnahmen treffen** poduzeti mjere

**melden** javiti, dojaviti

**als vermisst melden** prijaviti nestanak (osobe)

**Meldung, die** dojava, vijest, obavijest

**eine Meldung per Funk erhalten** zaprimiti dojavu putem radio veze

**Menschenhandel, der** trgovanje ljudima

**Menschenrechtstag, der** Međunarodni dan ljudskih prava

**Merkmal, das** oznaka, obilježje

**besondere Merkmale** posebna obilježja

**Messerstich, der** ubod nožem

**Migrant, der** migrant

**Militär, das** vojska

**mitführen** nositi sa sobom, imati kod sebe

**den Personalausweis mitführen** nositi sa sobom osobnu iskaznicu

**Mitgliedsland, das** zemlja članica

**Mitgliedstaat, der** država članica

**mitkommen** ići, pratiti, pridružiti se

**Sie sollen mitkommen.** Morate poći sa mnom.

**Mobiltelefon, das** mobitel

**Mord, der** ubojstvo

**einen Mord begehen/verüben** počiniti ubojstvo

**Mordfall, der** slučaj ubojstva

**einen Mordfall aufklären** razriješiti slučaj ubojstva

**Motorrad, das** motocikl

## **Nn**

**Nachbarland, das** susjedna zemlja, država

**Nachbarschaftsstreit, der** svađa među susjedima

**Nachname, der** prezime

**Nachricht, die** vijest, poruka  
**aktuelle Nachrichten** aktualne vijesti

**Nachschlüssel, der** duplikat ključa

**Nachweis, der** potvrda, dokaz o postojanju (čega)  
**Nachweis der Staatsangehörigkeit** dokaz o državljanstvu

**Nachwuchs, der** podmladak

**Nationalität, die** nacionalnost

**Nebenstraße, die** sporedna ulica, sporedna cesta

**Nicht-EU-Staat, der** država koja nije članica Europske Unije

**nicht-europäisch** neeuropski

**niederlassen (sich)** doseliti se, nastaniti se

**Notfall, der** hitan slučaj  
**im Notfall die Polizei anrufen** pozvati policiju u hitnom slučaju

**notieren** zapisati, zabilježiti  
**die Daten notieren** zapisati podatke

**Notiz, die** bilješka  
**Notiz von jemandem nehmen** zamijetiti nekoga

**Notruf, der** hitan poziv

**notwendig** nužno, potrebno

**Nötigung, die** prisiljavanje (na nešto)

## **Oo**

**offiziell** službeno

**Ordnung, die** red  
**öffentliche Sicherheit und Ordnung** javni red i mir

**Ordnungshüter, der** čuvar reda

**Ordnungswidrigkeit, die** prekršaj  
**Straftaten und Ordnungswidrigkeiten** kaznena djela i prekršaji

**Organhandel, der** trgovanje organima

**Ort, der** mjesto  
**vor Ort sein** biti na licu mjesta, biti na mjestu događaja

**Ortsangabe, die** podatak o mjestu, navođenje mjesta

**Öö**  
**öffentlich-rechtlich** javnopravno

**öffentlich** javno  
**öffentlicher Dienst** javna služba  
**öffentliche Verwaltung** javna uprava

**Öffentlichkeit, die** javnost

**öffnen** otvoriti

**Örtlichkeit, die** lokacija

**Österreich** Austrija

**Österreicher, der** Austrijanac

**Österreicherin, die** Austrijanka

**Pp**  
**parken** parkirati

**Parkhaus, das** javna garaža

**parkieren** parkirati (Švicarska)

**Parkplatz, der** parkiralište

**Pass, der** putovnica  
**den Pass ausstellen** izdati putovnicu  
**den Pass vorzeigen** predložiti putovnicu  
**den Pass verlängern lassen** dati produžiti putovnicu

**Passagier, der** putnik

**Passdaten, die** podatci o putovnici

**passen** odgovarati  
**zur Beschreibung passen** odgovarati opisu

**passieren** dogoditi se

**Was ist passiert?** Što se dogodilo?

**Patrouille, die** patrola, ophodnja

**Personalangaben, die (Pl.)** osobni podatci

**Personalausweis, der** osobna iskaznica

**den Personalausweis mitführen** imati kod sebe osobnu iskaznicu

**Personaldokument, das** identifikacijska isprava

**Personalien, die (Pl.)** podatci o osobi

**Personalien überprüfen** provjeriti (čije) osobne podatke

**Personenbeschreibung, die** opis osobe

**Personenkontrolle, die** utvrđivanje identiteta osobe, legitimiranje

**Personenverkehr, der** kretanje ljudi

**freier Personenverkehr** slobodno kretanje ljudi

**persönlich** osobno

**Pfefferspray, das** sprej za samoobranu na bazi papra

**Phantombild, das** foto-robot

**Pistole, die** pištolj

**Pkw-Fahrer, der** vozač osobnog automobila

**Platzverweis, der** udaljenje sa mjesta događaja

**einen Platzverweis bekommen** dobiti mjeru udaljenja s mjesta

**plötzlich** odjednom

**Polizeiakademie, die** policijska akademija

**Polizeialltag, der** policijska svakodnevnica

**Polizeiarbeit, die** policijski posao

**Polizeiausbildung, die** policijsko obrazovanje

**Polizeiauto, das** policijski auto, službeno policijsko vozilo

**Polizeibeamte, der** policijski službenik

**Polizeibeamtin, die** policijska službenica

**Polizeibehörde, die** policija

**Polizeiberuf, der** policijski posao

**Polizeidienst, der** policijska služba

**Polizeidienststelle, die** policijska postaja

**Polizeikommissar, der** policijski narednik

**Polizeikommissarin, die** policijska narednica

**Polizeimeister, der** policajac

**Polizeioberkommissar, der** viši policijski narednik

**Polizeiobermeister, der** viši policajac

**Polizeirecht, das** policijsko pravo

**Polizeischule, die** policijska škola

**Polizeistreife, die** policijska ophodnja

**Polizeivollzugsdienst, der** policijski službenici; ovlaštene službene osobe

**Polizeiwagen, der** službeno policijsko vozilo

**Polizist, der** policajac

**Polizistin, die** policajka

**Postamt, das** pošta, poštanski ured

## **Qq**

**Quittung, die** potvrda, račun

**eine Quittung bekommen** dobiti potvrdu

**eine Quittung ausstellen** izdati potvrdu

## **Rr**

**Radweg, der** biciklistička staza

**randalieren** divljati, vikati, bjesnjeti

**Rastplatz, der** odmorište

**Raub, der** razbojništvo

**Räumlichkeit, die** prostor, prostorija

**Rechtsbruch, der** kršenje zakona

**Rechtsgrundlage, die** pravna osnova

**Rechtspflege, die** pravosuđe

**rechtswidrig** protupravan, nezakonit

**Regierungsbehörde, die** vlada

**Reifenspur, die** trag guma

**Reise, die** putovanje  
**auf der Reise sein** putovati, biti na putovanju

**Reisedokument, das** putna isprava  
**gefälschte Reisedokumente** krivotvorene putne isprave

**Reisegepäck, das** putna prtljaga

**reisen** putovati  
**mit dem Bus reisen** putovati autobusom

**Reisende, der** putnik, osoba koja putuje

**Reisepass, der** putovnica  
**Ihr Reisepass ist abgelaufen.** Istekla Vam je putovnica.

**Rettung, die** spašavanje

**Revier, das** policijska postaja; operativno područje (jedne) postaje

**richtig** točno, ispravno

**Richtung, die** smjer, pravac  
**falsche Richtung** krivi smjer

**Routinekontrolle, die** rutinska kontrola  
**eine Routinekontrolle durchführen** obaviti rutinsku kontrolu

**routiniert** uvježbano, iskusno, rutinirano

**rufen** zvati  
**um Hilfe rufen** zvati u pomoć

**Ruhezeit, die** odmor, pauza  
**die vorgeschriebenen Ruhezeiten einhalten** pridržavati se propisanih odmora



**ruhig** mirno, tiho

**Rummelplatz, der** zabavni park, lunapark

**Rücken, der** leđa

## **Ss**

**Sachfahndungssystem, das** sustav potrage za predmetima/stvarima

**Sachschaden, der** materijalna šteta

**einen Sachschaden erleiden** pretrpjeti materijalnu štetu

**Schalter, der** šalter, radno mjesto na kojem službenici rade sa strankama

**Scheinwerfer, der** prednje svjetlo automobila

**scheitern** propasti, podbaciti, ne uspijeti

**an etwas scheitern** podbaciti zbog nečega

**Der Plan ist gescheitert.** Plan je propao.

**Schengen-Raum, der** Schengenski prostor

**Schengen-Staat, der** država članica Schengena

**Schicht, die** smjena

**die erste Schicht** prva smjena

**Schichtdienst, der** smjenski rad, rad u smjenama

**Schichtleiter, der** voditelj smjene

**Schießausbildung, die** obuka gađanja

**schießen** pucati, gađati, streljati

**Schießübung, die** vježba gađanja

**schlagen** udariti, tući

**Schlägerei, die** tučnjava

**in eine Schlägerei geraten** naći se (sudjelovati) u tučnjavi

**Schlagstock, der** palica

**Schleuser, der** krijumčar ljudi

**Schleuserkriminalität, die** ilegalno prebacivanje ljudi preko granice

**Schließfach, der** sef (ormar) za oružje

**schmal** uzak, tijesan, tanak

**Schmuck, der** nakit

**Schmuggel, der** krijumčarenje

**Schmuggler, der** krijumčar

**Schreckensmoment, der** trenutak straha/užasa

**Schuhabdruck, der** otisak cipele

**schuldhaft** kažnjivo

**Schutzpolizei, die** temeljna policija

**Schutzpolizist, der** temeljni policajac

**Schweiz, die** Švicarska

**Schweizer, der** Švicarac

**Schweizerin, die** Švicarka

**schwerwiegend** ozbiljno, teško

**schwerwiegende Folgen haben** imati ozbiljne posljedice

**schwerwiegende Vorwürfe** teške/ozbiljne optužbe

**schützen** štititi, braniti

**die Grenzen schützen** štititi granice

**Security-Dienst, der** zaštitarska služba

**Segelboot, das** jedrilica

**Seitenstreifen, der** zaustavna traka (autoceste)

**Selbstverteidigung, die** samoobrana

**Sexualstraftäter, der** seksualni prijestupnik

**Sicherheit, die** sigurnost

**für die Sicherheit sorgen** pobrinuti se za sigurnost

**Sicherheitsdienst, der** služba sigurnosti; zaštitarska tvrtka

**Sicherheitsgrund, der** sigurnosni razlog

**Sicherheitsgurt, der** pojas za vezanje (u vozilima)

**Sicherheitsmaßnahme, die** sigurnosna mjera

**sichern** osigurati, štititi

**den Tatort sichern** osigurati mjesto događaja

**Spuren sichern** osigurati tragove

**sicherstellen** oduzeti

**Sitz, der** sjedalo; sjedište

**Speicherchip, der** čip za pohranu podataka

**Spezialeinheiten (Pl.)** specijalne jedinice, specijalne postrojbe

**Spezialkommando, das** specijalne jedinice policije

**Spielplatz, der** igralište

**Spur, die** trag

**heiße Spur** vrući trag

**Es fehlt jede Spur von dem Verbrecher.** Počinitelju ni traga.

**nach den Spuren suchen** tražiti tragove

**Spurensicherung, die** osiguranje tragova

**Spurensuche, die** pronalaženje tragova

**Staatlichkeit, die** status države; državnost

**Staatsanwaltschaft, die** državno odvjetništvo

**Staatsbürger, der** državljanin

**Staatsbürgerschaft, die** državljanstvo

**Staatsgebiet, das** područje (jedne) države

**Stadtstraße, die** (gradska) ulica

**Staffel, die** flota, formacija, divizija

**Standspur, die** zaustavna traka

**steigen** penjati se, rasti

**Die Zahl der Verbrechen ist gestiegen.** Porastao je broj kaznenih djela.

**Stelle, die** mjesto, služba

**an erster Stelle stehen** biti na prvom mjestu; biti prioritet

**sterben** umrijeti

**an den Folgen von Alkohol sterben** umrijeti od posljedica alkohola

**Steuerstraßverfahren, das** porezni postupak

**Störung, die** ometanje, narušavanje

**Störung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung** narušavanje javnog reda i mira

**Strafanzeige, die** kaznena prijava

**eine Strafanzeige erstatten** podnijeti kaznenu prijavu

**strafbar** kažnjiv

**sich strafbar machen** počiniti kažnjivo djelo

**Straftat, die** kazneno djelo

**Straftaten aufklären** razjašnjavati kaznena djela

**eine Straftat begehen** počiniti kazneno djelo

**Verfolgung von Straftaten** progon kaznenih djela

**Straftaten verhindern** sprječavati kaznena djela

**Straftäter, der** počinitelj kaznenog djela

**Straßverfahren, das** kazneni postupak

**Straßverfolgung, die** kazneni progon

**Straßverfolgungsbehörde, die** tijelo kaznenog progona

**Straßenbahn, die** tramvaj

**Straßenverkehr, der** cestovni promet

**Straßenverkehrsordnung, die** Zakon o sigurnosti prometa na cestama

**Streife, die** ophodnja, patrola

**auf Streife sein** biti u ophodnji

**Streifendienst, der** ophodnja (kao radnja)

**Streifendienst haben** biti u ophodnji

**Streifenpolizist, der** policijski službenik u ophodnji

**Streifenwagen, der** vozilo ophodnje

**Streit, der** konflikt, svađa

**einen Streit schlichten** razriješiti svađu

**Streitigkeit, die** sukob riječima, svađe

**zu Streitigkeiten kommen** doći do svađe

**Suchaktion, die** organizirana potraga  
    **bei der Suchaktion helfen** pomoći u potrazi  
    **eine polizeiliche Suchaktion** policijska potraga

**Suche, die** potraga

**suchen** tražiti  
    **nach Spuren suchen** tražiti tragove

## **Tt**

**Tat, die** djelo  
    **eine Tat anzeigen** prijaviti djelo  
    **eine Tat ausführen** izvršiti djelo  
    **eine Tat begehen** počiniti djelo  
    **eine Tat gestehen** priznati djelo

**Täter, der** počinitelj  
    **den Täter festnehmen** uhititi počinitelja  
    **ein unbekannter Täter** nepoznat počinitelj

**Täterbeschreibung, die** opis počinitelja

**tätig** djelatan, koji je aktivan u službi

**Tätigkeit, die** djelatnost

**Tatort, der** mjesto počinjenja kaznenog djela/ prekršaja, mjesto događaja  
    **am Tatort eintreffen** stići na mjesto događaja  
    **den Tatort sichern** osigurati mjesto događaja

**Tatortarbeit, die** rad na mjestu događaja

**Teleskopschlagstock, der** teleskopska palica

**Tiefgarage, die** podzemna garaža

**Todesfolge, die** smrtna posljedica  
    **Unfall mit Todesfolge** nesreća sa smrtnim posljedicama

**Transporter, der** kombi; dostavno vozilo

**Trennlinie, die** crta razgraničenja

## **Uu**

**Umleitungsstrecke, die** alternativni pravac,obilazni put

**Unabhängigkeitstag, der** Dan neovisnosti

**unbefestigt** koji nije pričvršćen  
**unbefestigte Straße** makadam

**Unfall, der** nesreća  
**einen Unfall aufnehmen** obaviti očevid prometne nesreće  
**einen Unfall verhindern** spriječiti prometnu nesreću  
**einen Unfall verursachen** prouzročiti prometnu nesreću

**Unfallstelle, die** mjesto nesreće

**Unfallzeit, die** vrijeme nesreće

**ungeklärt** nerazjašnjen  
**ungeklärte Ursache** nerazjašnjen uzrok, nerazjašnjene okolnosti

**ungesetzlich** nezakonito

**unterbrechen** prekinuti  
**die Suchaktion unterbrechen** prekinuti organiziranu potragu

**unterstützen** podupirati, davati podršku

**Unterstützung, die** potpora  
**notwendige Unterstützung** potrebna potpora/pomoć

**untersuchen** istraživati, ispitivati

**unterzeichnen** potpisati  
**ein Abkommen unterzeichnen** potpisati sporazum

**Ursache, die** uzrok  
**Keine Ursache!** Nema na čemu!

**Üü**

**Überblick, der** pregled

**überfahren** pregažiti (vozilom); previdjeti u vožnji  
**Der Mann wurde überfahren.** Muškarac je pregažen.  
**die rote Ampel überfahren** proći kroz crveno svjetlo na semaforu

**Überfall, der** prepad, napad, razbojništvo  
**Überfall auf die Bank** pljačka banke

**überfallen** napasti, prepasti  
**eine Person überfallen** napasti osobu

**Übergewicht, das** prekomjerna tjelesna težina

**Überholen, das** pretjecanje

**überladen** pretovariti

**übernehmen** preuzeti  
**den Fall übernehmen** preuzeti slučaj

**überprüfen** provjeriti  
**die Identität überprüfen** provjeriti identitet

**Überprüfer, der** onaj koji provjerava

**Überprüfung, die** provjera  
**Überprüfung von Grenzübertrittspapieren** provjera isprava za prelazak granice

**überqueren** prijeći  
**die Brücke überqueren** prijeći most  
**die Straße überqueren** prijeći ulicu  
**die Grenze überqueren** prijeći granicu

**überraschen** iznenaditi

**Überraschung, die** iznenađenje

**überschreiten** prekoračiti  
**die vorgeschriebene Geschwindigkeit überschreiten** prekoračiti ograničenje brzine

**überwachen** nadzirati  
**die Grenzen überwachen** nadzirati granice  
**eine Person überwachen** nadzirati osobu

**Überwachung, die** nadzor

**Überwachungskamera, die** kamera za video nadzor

## Vv

**Verbandskasten, der** kutija prve pomoći

**Verbindungsbeamte, der** časnik za vezu

**Verbrechen, das** zločin, kazneno djelo  
**schwerwiegendes Verbrechen** težak zločin

**Verbrecher, der** zločinac, počinitelj teškog kaznenog djela  
**dem Verbrecher auf der Spur sein** biti na tragu počinitelju

**verbringen** provesti  
**viel Zeit mit jemandem verbringen** s nekim provesti mnogo vremena

**Verdacht, der** sumnja  
    **in Verdacht kommen** postati sumnjiv  
    **unter Verdacht stehen** biti pod sumnjom  
    **Verdacht auf Mord** sumnja da se radi o ubojstvu

**Verdächtige, der** sumnjiva osoba, osumnjičenik

**verdeckt** prikriven  
    **verdeckter Ermittler** prikriveni istražitelj

**Verfahren, das** postupak  
    **das Verfahren einleiten** započeti postupak (sudski)  
    **das Verfahren einstellen** obustaviti postupak (sudski)

**verfahren (sich)** izgubiti se (u vožnji)

**verfolgen** progoniti, pratiti, slijediti  
    **die Straftaten verfolgen** progoniti kaznena djela  
    **den Täter verfolgen** progoniti počinitelja

**Verfolgung, die** potjera, progon

**verhaften** uhititi  
    **den Täter verhaften** uhititi počinitelja

**verhalten (sich)** ponašati se

**Verhör, das** ispitivanje na sudu ili policiji

**Verkehr, der** promet  
    **den Verkehr regeln** regulirati promet  
    **öffentlicher Verkehr** javni promet

**Verkehrsdelikt, das** prometni prekršaj

**Verkehrskontrolle, die** prometna kontrola

**Verkehrsmittel, das** prijevozno sredstvo  
    **öffentliche Verkehrsmittel benutzen** koristiti sredstva javnog prijevoza

**Verkehrspolizei, die** prometna policija

**Verkehrspolizist, der** prometni policajac

**Verkehrsregel, die** prometno pravilo  
    **die Verkehrsregeln beachten** poštivati prometna pravila

**Verkehrsregelung, die** regulacija prometa

**Verkehrsstau, der** zastoј prometa



**Verkehrsteilnehmer, der** sudionik u prometu

**verlassen** napustiti

**den Busbahnhof verlassen** napustiti autobusni kolodvor, krenuti s autobusnog kolodvora

**verlaufen (sich)** izgubiti se (hodom); prolaziti

**die Grenze verläuft zwischen X und Y** granica prolazi između X i Y

**Ich habe mich verlaufen.** Izgubio sam se.

**verletzen** ozlijediti, raniti

**Die Fahrerin wurde schwer verletzt.** Vozačica je zadobila teške ozljede.

**Verletzung, die** ozljeda, povreda

**körperliche Verletzung** tjelesna ozljeda

**Verletzung von Vorschriften** povreda propisa

**Verletzungen erleiden** zadobiti/pretrpjeti ozljede

**verlieren** izgubiti

**den Autoschlüssel verlieren** izgubiti ključeve automobila

**vermisst** koji je nestao

**als vermisst melden** prijaviti nestanak

**vermisste Person** nestala osoba

**Vermisstensuche, die** potraga za nestalom osobom

**vermuten** pretpostaviti

**vermutlich** vjerojatno

**vernehmen** ispitivati

**einen Zeugen vernehmen** ispitivati svjedoka

**Vernehmung, die** ispitivanje (svjedoka, osumnjičenika)

**verreisen** otputovati

**Verstoß, der** prekršaj

**versuchen** probati, pokušati

**Verteidigungsmittel, das** sredstvo obrane

**verurteilen** osuditi

**wegen Mordes verurteilt sein** biti osuđen zbog ubojstva

**Verwaltung, die** uprava

**verwarnen** upozoriti, opomenuti

**Verwarnungsgeld, das** najmanja novčana kazna (za prometni prekršaj)

**Verwarnung, die** opomena

**mündliche Verwarnung** usmena opomena

**schriftliche Verwarnung** pismena opomena

**verwenden** koristiti, upotrijebiti

**verwertbar** upotrebljivo, iskoristivo

**verwertbarer Fingerabdruck** upotrebljiv otisak prsta

**Visier, das** vizir, nišan

**ins Visier geraten** biti sumnjiv; biti na nišanu

**Visum, das** viza

**ein Visum ausstellen** izdati vizu

**ein Visum beantragen** zatražiti vizu

**Volk, das** narod

**das deutsche Volk** njemački narod

**Vordersitz, der** prednje sjedalo

**Vorfahrt, die** prednost (u prometu)

**die Vorfahrt nehmen** oduzeti prednost

**Vorname, der** ime

**Vorschrift, die** propis, odredba

**Vorsicht, die** oprez

**vorzeigen** pokazati, predočiti

**den Ausweis vorzeigen** predočiti iskaznicu

**Ww**

**Waffe, die** oružje

**die Waffe richten auf** uperiti oružje u nekoga/nešto

**zur Waffe greifen** posegnuti za oružjem

**Ware, die** roba

**Warndreieck, das** sigurnosni trokut

**Wasserfahrzeug, das** plovilo

**Wasserschutzpolizei, die** pomorska i riječna policija

**wechseln** promijeniti  
**die Reifen wechseln** promijeniti gume

**Wegbeschreibung, die** opis puta

**weglaufen** pobjeći  
**vor der Polizei weglaufen** pobjeći policiji

**wegnehmen** oduzeti

**Weiterbildung, die** usavršavanje

**weiterfahren** nastaviti vožnju

**Wohnadresse, die** adresa stanovanja

**wohnen** stanovati

**Wohngebiet, das** stambeno naselje

**Wohnheim, das** dom

**Wohnort, der** mjesto stanovanja

**Wohnung, die** stan

**Wohnungseinbruch, der** provala u stan

**Wunde, die** rana  
**offene Wunde** otvorena rana

## **Zz**

**Zebrastreifen, der** pješački prijelaz

**Zeichen, das** znak  
**ein Zeichen geben** dati znak

**Zerstörung, die** uništenje

**Zeuge, der** svjedok  
**die Zeugen schützen** zaštititi svjedoke

**Zeugin, die** svjedokinja

**Zielland, das** odredišna zemlja

**Zielstaat, der** odredišna država

**Zoll, der** carina

**Zollbeamte, der** carinik

**Zollkontrolle, die** carinska kontrola  
**eine Zollkontrolle durchführen** provoditi carinsku kontrolu

**Zugehörigkeit, die** pripadnost; članstvo

**zulässig** dopustivo

**Zusammenarbeit, die** suradnja

**Zustand, der** stanje

**zustellen** dostaviti

**zuständig** nadležno

**zuständig sein für (etwas)** biti nadležan za (što)

**Die Polizei ist dafür nicht zuständig.** To nije u nadležnosti policije.

## Quellennachweis

### (Wörter-)Bücher und (Fach-)Lexika:

Bukovčan, D. (2011): Was ist geschehen? Deutsch im Polizeiberuf. Zagreb: MUP RH

Burghard, W./ Hamacher, H.W. / Herold, H. / Howorka, H./ Kube, E./ Schreiber, M.

Stümper, A. (1996): Kriminalistik Lexikon. 3. völlig neubearbeitete und erweiterte Auflage. Heidelberg: Kriminalistik Verlag.

Duden online <http://www.duden.de/>

Hansen-Kokoruš, R./ Matešić J./ Pečur-Medinger Z./ Znika M. (2005): Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje i Nakladni zavod Globus.

Hrvatski jezični portal <http://hjp.znanje.hr/>

Möllers, H.W. Martin (ur.) (2001): Wörterbuch der Polizei. München. Verlag C.H. Beck.

Rupprecht, R. (ur.) (1995): Polizei Lexikon. 2. völlig neubearbeitete und wesentlich erweiterte Auflage. Heidelberg: Kriminalistik Verlag.

Schneider, A./Lang, G./ Anschütz, U. (2001): Wörterbuch der Kriminalwissenschaften. Stuttgart/ München/ Hannover/ Berlin/ Weimar/ Dresden: Richard Boorberg Verlag.

### Fotos:

Seite 2 : <https://www.facebook.com/ROFL.TO>

Seite 5: <http://deutschlernerblog.de/deutsche-zahlen-von-1-bis-100-lernen/>

Seite 7, 11, 62 und 73: iSL Collective.com

Seite 10: [www.creative-education.de](http://www.creative-education.de)

Seite 29: <http://www.munich-airport.de/de/micro/newsroom/mediathek/bilder/imgarchiv/container/bild2013120615/index.jsp>

[http://www.kleinezeitung.at/s/politik/fluechtlinge/4838315/DISKUSSIONSFORUM\\_Was-bringt-eine-Grenzpolizei](http://www.kleinezeitung.at/s/politik/fluechtlinge/4838315/DISKUSSIONSFORUM_Was-bringt-eine-Grenzpolizei)

[http://www.t-online.de/regionales/id\\_55911396/zollbeamte-sollen-grenzpolizei-unterstuetzen.html](http://www.t-online.de/regionales/id_55911396/zollbeamte-sollen-grenzpolizei-unterstuetzen.html)

<https://www.muenchen.tv/mediathek/video/110-das-polizeimagazin-hundestaffel-am-flughafen/>

Seite 32: <http://www.stepmap.de/>

Seite 33: <https://de.wikipedia.org/wiki/Datei:Grenzkodex-zeichen02.JPG>

Seite 74: [www.deutschseite.de](http://www.deutschseite.de)

Seite 79 und 81: <http://www.123rf.com>

Seite 80: [www.easy-deutsch.de](http://www.easy-deutsch.de)

Seite 84: [www.fotosearch.com](http://www.fotosearch.com)

Seite 93: <https://pannenhilfevergleich.de/automobilclubs/autopanne/>

Seite 93: [www.financescout24.de](http://www.financescout24.de)

Seite 98: <http://www.tt.com/politik/europapolitik/10328021-91/krise-in-calaislondon-will-h%C3%A4rter-gegen-illegale-einwanderer-vorgehen.csp>

Seiten 42, 84, 100: [www.shutterstock.com](http://www.shutterstock.com)

Seite 106: [www.dvdtalk.com](http://www.dvdtalk.com)

## **Artikel:**

Seite 26: <http://www.juraforum.de/lexikon/schengener-abkommen>

Seite 26: [ec.europa.eu/home-affairs](http://ec.europa.eu/home-affairs)

Seite 27: KroatienNEWSmagazine online

Seite 31: <http://www.srf.ch/news/international/kroatiens-herz-fuer-durchreisende-fluechtlinge>

Seite 59: Potsdamer Neueste Nachrichten

Seite 107: <http://www.polizei-beratung.de/presse/detail/120-urlaubsgruesse-von-dieben-und-betruegern.html>

Seite 108: <http://salzburg.orf.at/news/stories/2717738/>

## Videos:

- 1) [http://www.youtube.com/watch?v=zMH\\_Zb0JaSo](http://www.youtube.com/watch?v=zMH_Zb0JaSo)
- 2) <http://www.youtube.com/watch?v=t8Kh82LQYzw>
- 3) <https://www.youtube.com/watch?v=S209gm60R2E>
- 4) <https://www.youtube.com/watch?v=OwjvSatDesA>
- 5) <https://www.youtube.com/watch?v=dmw2H1ih6WI>
- 6) <https://www.youtube.com/watch?v=k5tw-a7VKTc>
- 7) [https://www.youtube.com/watch?v=-\\_aN0AzIIIGY](https://www.youtube.com/watch?v=-_aN0AzIIIGY)
- 8) <https://www.youtube.com/watch?v=6jRgyqtlRhY>
- 9) <https://www.youtube.com/watch?v=kFKiido1jbk>
- 10) <https://www.youtube.com/watch?v=XBazAsbOeUM>
- 11) [https://www.youtube.com/watch?v=\\_6NW0wpuW70](https://www.youtube.com/watch?v=_6NW0wpuW70)
- 12) <https://www.youtube.com/watch?v=VcFJKEPK5Aw>
- 13) [https://www.youtube.com/watch?v=ZHt98\\_EJNUA](https://www.youtube.com/watch?v=ZHt98_EJNUA)
- 14) <https://www.youtube.com/watch?v=YLJbrX1oPh0>
- 15) <https://www.youtube.com/watch?v=ZHAzhrDDZdk>
- 16) <https://www.youtube.com/watch?v=AwpTpjZHVTc>
- 17) [https://www.youtube.com/watch?v=d\\_CgGk5oyF0](https://www.youtube.com/watch?v=d_CgGk5oyF0)
- 18) <https://www.youtube.com/watch?v=glkCfPJQoBM>
- 19) <https://www.youtube.com/watch?v=hlxFIm7d-CU>
- 20) <https://www.youtube.com/watch?v=Sr5iSxtXn5s>

## **Hinweis**

Das Lehrwerk ist das Ergebnis gemeinsamer Arbeit beider Autorinnen. Sie haben es als ein Lehrwerk aus der Praxis für die Praxis konzipiert. Die Grundlage für ein solches Konzept waren daher aktuelle Text-, Bild- und Videomaterialien, die im Quellennachweis aufgeführt sind. Sollte einer oder mehrere Rechteinhaber in den Listen nicht aufgeführt sein, so bitten die Autorinnen um Verständnis.

## **Napomena**

Udžbenik je rezultat zajedničkog rada autorica. Koncipiran je kao nastavni materijal iz prakse za praksu. Temelji se na aktualnim tekstovnim, slikovnim i video materijalima izvori kojih su navedeni u popisu na kraju rada, a koristit će se isključivo u nastavne svrhe. Za eventualnu i nenamjernu povredu autorskih prava autorice mole za razumijevanje.